

**CLINITEK Status®+**  
Analyzer

# Användarmanual

© 2011 Siemens Healthcare Diagnostics Inc. Med ensamrätt.

Ingen del av denna användarmanual de produkter som häri beskrivs får på något sätt reproduceras utan föregående skriftligt tillstånd från Siemens Healthcare Diagnostics.

CLINITEK, CLINITEK Status, CLINITEK Advantus, Clinitest, Multistix, Multistix PRO, Uristix och Chek-Stix är varumärken som tillhör Siemens Healthcare Diagnostics.

Presept och Cidex är varumärken som tillhör Johnson & Johnson.

Theracide är ett varumärke som tillhör Lafayette Pharmaceuticals, Inc.

Amphyl är ett varumärke som tillhör Linden Corporation.

Kimwipes är ett varumärke som tillhör Kimberly-Clark.

### Origin: UK



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.  
Sir William Siemens Sq.  
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Informationen i den här användarmanualen var korrekt vid tidpunkten för tryckning. Siemens Healthcare Diagnostics förbättrar emellertid kontinuerligt sina produkter och förbehåller sig rätten att när som helst ändra specifikationerna, utrustningen och underhållsrutinerna utan föregående meddelande.

Om systemet används på ett annat sätt än vad som anges av Siemens Healthcare Diagnostics kan systemets skydd försämrast. Se varnings- och riskmeddelandena.

## 1 Inledning

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Avsedd användning</b> .....                     | <b>7</b>  |
| <b>Sammanfattning och förklaring</b> .....         | <b>7</b>  |
| <b>Komma igång</b> .....                           | <b>8</b>  |
| Uppackning CLINITEK Status+ analysinstrument. .... | 8         |
| Montering CLINITEK Status+ analysinstrument. ....  | 11        |
| In- och urkoppling .....                           | 15        |
| <b>Maskinvaruöversikt</b> .....                    | <b>17</b> |
| Display .....                                      | 17        |
| Testsläde. ....                                    | 18        |
| Skrivare. ....                                     | 19        |
| Anslutningar och strömförsörjning .....            | 19        |
| Minneskortsplatser .....                           | 19        |
| <b>Programöversikt</b> .....                       | <b>20</b> |
| Pekskärm .....                                     | 20        |
| Mata in information .....                          | 26        |

## 2 Drift

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Utföra Snabbtest av en urinsticka</b> .....                     | <b>27</b> |
| Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka .....                  | 27        |
| Köra Snabbtest av en urinsticka. ....                              | 28        |
| Visa testresultat av Snabbtest av en urinsticka .....              | 30        |
| Se provinterferenskommentarer .....                                | 31        |
| Skriva ut testresultat av Snabbtest av en urinsticka .....         | 31        |
| Slutföra Snabbtest av en urinsticka .....                          | 32        |
| <b>Utföra Snabbtest av en hCG-kassett</b> .....                    | <b>32</b> |
| Förberedelse för Snabbtest av en kassett .....                     | 33        |
| Köra Snabbtest av en kassett. ....                                 | 34        |
| Se testresultat av Snabbtest av en kassett. ....                   | 35        |
| Skriva ut testresultat av Snabbtest av en kassett. ....            | 35        |
| Slutföra Snabbtest av en kassett .....                             | 36        |
| <b>Utföra Fullständigt test av en urinsticka</b> .....             | <b>36</b> |
| Ange användare och patientinformation .....                        | 37        |
| Förbereda Fullständigt test av en urinsticka .....                 | 38        |
| Köra Fullständigt test av en urinsticka. ....                      | 39        |
| Välj utseende för urinprovet .....                                 | 40        |
| Visa testresultat av Fullständigt test av en urinsticka .....      | 41        |
| Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en urinsticka ..... | 41        |
| Slutföra Fullständigt test av en urinsticka .....                  | 42        |
| <b>Utföra Fullständigt test av en hCG-kassett</b> .....            | <b>43</b> |
| Ange användare och patientinformation .....                        | 43        |
| Förberedelse för Fullständigt test av en kassett .....             | 44        |
| Köra Fullständigt test av en kassett .....                         | 45        |
| Se testresultat av Fullständigt test av en kassett. ....           | 47        |

|          |   |    |
|----------|---|----|
|          | Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en kassett . . . . .     | 47 |
|          | Slutföra Fullständigt test av en kassett. . . . .                       | 47 |
| <b>3</b> | <b>Kalibrering och kvalitetskontroll</b>                                |    |
|          | Kalibrering översikt . . . . .  | 49 |
|          | Rengöring av den vita kalibreringsstickan . . . . .                     | 50 |
|          | Kvalitetskontroll översikt . . . . .                                    | 51 |
|          | Kvalitetskontroll av testning av urinstickor. . . . .                   | 52 |
|          | Kvalitetskontroll av testning av hCg-kassett. . . . .                   | 52 |
|          | Information avseende CLIA-undantag . . . . .                            | 53 |
|          | Förväntad prestanda vid CLIA-undantag . . . . .                         | 53 |
|          | Kvalitetskontroll felsökning . . . . .                                  | 54 |
| <b>4</b> | <b>Underhåll</b>  |    |
|          | Rengöring av testslåden och testslådesinsatsen<br>varje vecka . . . . . | 55 |
|          | Rengöring av den vita kalibreringsstickan . . . . .                     | 57 |
|          | Desinficering av testslåden och slådesinsatsen. . . . .                 | 59 |
|          | Rengöring av analysinstrumentets utsida . . . . .                       | 60 |
|          | Byta batterierna. . . . .   | 61 |
| <b>5</b> | <b>Felsökning</b>   |    |
|          | Felmeddelanden . . . . .  | 63 |
|          | Fel som kräver åtgärd . . . . .   | 63 |
|          | Rådgivande felmeddelanden . . . . .                                     | 64 |
|          | Resultatvarningar . . . . .   | 64 |
|          | Fel och rådgivande meddelanden . . . . .                                | 64 |
|          | Felsökning av analysinstrumentets funktion. . . . .                     | 71 |
|          | Ringa för att få hjälp . . . . .  | 74 |
|          | Teknisk support . . . . .   | 74 |
|          | Kundsupport . . . . .   | 74 |
|          | Problemlista . . . . .  | 75 |
| <b>6</b> | <b>Filhantering</b>   |    |
|          | Hämta patienttestresultat . . . . .                                     | 78 |
|          | Skicka alla testresultat till en dator. . . . .                         | 79 |
|          | Skicka enskilda testresultat till en dator. . . . .                     | 80 |
|          | Radera patientresultat . . . . .  | 80 |
| <b>7</b> | <b>Systemkonfiguration</b>  |    |
|          | Standardinställningar . . . . .   | 83 |
|          | Ändra systemkonfigurationsinställningar . . . . .                       | 90 |
|          | Ändra språkinställningar . . . . .                                      | 90 |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Inställning och borttagning av lösenord</b>         | <b>94</b>  |
| <b>Ställa in Användare och Patientinformation</b>      | <b>95</b>  |
| Snabbtest  | 95         |
| Fullständigt test                                      | 96         |
| Användarspecifika inställningar                        | 96         |
| Inställning av Urinfärg och Klarhet                    | 100        |
| <b>Ändra datum och tid</b>                             | <b>103</b> |
| <b>Återställa testsekvensnumret</b>                    | <b>104</b> |
| <b>Ändra instrumentinställningar</b>                   | <b>104</b> |
| Ändra Resultatformat                                   | 105        |
| Ändra systeminställningarna                            | 107        |
| Ändra Visa kontrast                                    | 109        |
| Ändra anslutningsinställningar                         | 110        |
| Ändra Urinanalytestinställningar                       | 111        |
| Ställa in Behöriga användare                           | 114        |
| Ställa in Provinterferenskommentarer                   | 119        |
| Ändra skivarinställningar                              | 120        |
| Ändra kvalitetskontrollinställningarna                 | 122        |
| Återställa standardinställningarna                     | 122        |
| Uppdatering av programvaran till analysinstrumentet    | 123        |
| Köra diagnostik  | 126        |
| Visa systeminformationen                               | 127        |
| Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna | 127        |

## **Bilaga A: Säkerhetsinformation**

|   |            |
|---|------------|
| <b>Skydda dig mot biologiska risker</b> | <b>129</b> |
| Känna igen kontamineringskällor         | 129        |
| Förebygga kontaminering                 | 129        |
| Referenser                              | 130        |

## **Bilaga B: Supportinformation**

|   |            |
|---|------------|
| <b>Installationsuppgifter</b>             | <b>131</b> |
| <b>Ansvarsbegränsningar</b>               | <b>131</b> |
| <b>Juridisk information</b>               | <b>131</b> |
| <b>När ska teknisk support kontaktas?</b> | <b>131</b> |

## **Bilaga C: Tillbehör som kan beställas**

|   |            |
|---|------------|
| <b>Förbrukningsvaror och tillvalsutrustning</b> | <b>133</b> |
| Förbrukningsvaror                               | 133        |
| Tillvalsutrustning                              | 133        |
| <b>Reservdelar</b>                              | <b>133</b> |
| <b>Dokumentation</b>                            | <b>134</b> |

## **Bilaga D: Specifikationer**

|  |            |
|--|------------|
| <b>Analysinstrumentets specifikationer</b> .....         | <b>135</b> |
| Analysinstrumentets dimensioner .....                    | 136        |
| Miljöspecifikationer .....                               | 136        |
| Elektriska krav .....                                    | 136        |
| Säkerhetsstandarder .....                                | 137        |
| Säkerhetscertifieringar .....                            | 137        |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) .....              | 137        |
| <b>Resultattabeller</b> .....                            | <b>137</b> |
| Engelska enheter – Konventionella .....                  | 138        |
| Engelska enheter – Internationella (SI) .....            | 143        |
| Engelska nordiska enheter – Nordiska Plus-systemet ..... | 148        |

## **Bilaga E: Symboler**

|  |            |
|--|------------|
| <b>Instrument- och märkningssymboler</b> .....     | <b>153</b> |
| Symboler på analysinstrument och förpackning ..... | 153        |
| Analysinstrumentets symboler .....                 | 154        |
| Bildskärmsikoner .....                             | 156        |

## **Bilaga F: Ordlista**

|                                |            |
|--------------------------------|------------|
| <b>Hårdvarutermer</b> .....    | <b>159</b> |
| <b>Programvarutermer</b> ..... | <b>160</b> |
| <b>Akronymer</b> .....         | <b>166</b> |
| <b>Sakregister</b> .....       | <b>169</b> |

# 1 Inledning

Introduktionen förklarar hur du kommer igång, packar upp och installerar CLINITEK Status<sup>®</sup> + analysinstrumentet. I introduktionen ingår även en översikt av analysinstrumentet

## Avsedd användning

CLINITEK Status+ urinkemiska analysinstrument är ett bärbart, lättanvänt analysinstrument. Det är utformat för att endast avläsa Siemens Healthcare Diagnostics reagensstickor för urinalys och Clinitest<sup>®</sup> hCG-tester.

Detta analysinstrument är avsett för mätning av följande i urin: Albumin, bibilirubin, blod (ockult), kreatinin, glukos, keton, leukocyter, nitrit, pH, protein, förhållandet protein/kreatinin, förhållandet albumin/kreatinin, densitet, urobilinogen och humant koriongonadotropin (hCG).

Dessa mätningar används för att underlätta diagnosen inom följande områden:

- Njurfunktion
- Urinvägsinfektioner
- Ämnesomsättningsrubbnings (såsom diabetes mellitus)
- Leverfunktion
- Graviditet

Tester som utförs med CLINITEK Status+ analysinstrumentet är endast avsedda för användning vid *in vitro*-diagnostik.

CLINITEK Status+ analysinstrumentet är avsett att användas patientnära på vårdinstitutioner och i centrala laboratorier.

## Sammanfattning och förklaring

Urinstickorna mäter även fysiska egenskaper, bland annat syra/bas-balans och urinkoncentration. Testresultat kan användas tillsammans med annan diagnostisk information för att utesluta vissa sjukdomstillstånd och för att avgöra om en mikroskopisk undersökning krävs.

Multistix PRO<sup>®</sup> urinstickor är klara att använda från burken och hela urinstickan kasseras efter användning. Stickorna kan avläsas visuellt, utan att extra laboratorieutrustning krävs för testning.

Stickorna kan även avläsas med ett instrument, med användning av CLINITEK<sup>®</sup> familjen med urinkemiska analysinstrument och lämplig programvara. Multistix PRO 11 reagensstickor ska användas endast med CLINITEK 500 och CLINITEK Advantus<sup>®</sup> analysinstrument. CLINITEK Status-system, CLINITEK 50 och CLINITEK 100 instrument identifierar automatiskt den sticka som testas, med ID-banden nära stickans handtag. Kontakta din produktrepresentant för mer information.

Multistix PRO urinstickor är endast avsedda för *in vitro*-diagnostisk användning. De har fastställts vara ofarliga enligt riktlinjerna som utfärdats av OSHA i 29 CFR 1910.1200(d).

## Komma igång

Detta avsnitt innehåller detaljerade upppacknings- och installationsinstruktioner för CLINITEK Status+ analysinstrument.

### Uppackning CLINITEK Status+ analysinstrument

CLINITEK Status+ analysinstrument levereras i 1 kartong.

Utför följande steg för att packa upp CLINITEK Status+ analysinstrument:

1. Ta försiktigt ut innehållet ur transportkartongen.

**Obs!** Behåll transportkartongen och förpackningsmaterialet, eftersom dessa bäst skyddar mot skada om du behöver transportera analysinstrumentet.

2. Kontrollera att kartongen och dess innehåll inte har några synliga skador.

Om analysinstrumentet är skadat måste du omedelbart anmäla detta till transportföretaget.

3. Ta bort allt förpackningsmaterial och kontrollera att följande föremål finns:

- CLINITEK Status+ analysinstrument
- Strömadapter och nätsladd



**Obs!** Kontakta din lokala servicetekniker eller distributör om nätsladden inte har den utformning som du behöver. Se *Bilaga B, Supportinformation*.

- Testsläde



**VIKTIGT!**

Vidrör inte den vita kalibreringsstickan på testsläden. Skador på kalibreringsstickan kan påverka testresultaten.

---

- Testslädesinsats

**Obs!** Om du använder en urinsticka som har 4 eller färre testfält, såsom Uristix<sup>®</sup> 4 reagensstickor, ska en kort testslädesinsats användas. Du måste beställa en kort testslädesinsats separat för analysinstrumentet (se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*).

- Pappersrulle

**Obs!** Du kan också skriva ut på etiketrullar. För information om hur etiketrullar beställs, se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*.

- Beroende på den modell av analysinstrument som du mottog, kan du också fått ett garantiregistreringskort, upppacknings- och installationsguide och snabbreferenskort.

**Figur 1-1 CLINITEK Status+ analysinstrument Komponenter**



- 
- 1 CLINITEK Status+ analysinstrument
  - 2 Strömadapter och nätsladd för växelström (bilden visar version för USA)
  - 3 Testsläde med kalibreringssticka
  - 4 Testslädesinsats
  - 5 Pappersrulle
-

## Montering CLINITEK Status+ analysinstrument

När du har packat upp analysinstrumentets komponenter, kan du montera och ansluta dem.

För att montera komponenterna till CLINITEK Status+ analysinstrument, utför du följande steg:

1. Placera analysinstrumentet på en jämn arbetsyta där temperaturen och fuktigheten är ganska konstant.



### VIKTIGT!

Den bästa temperaturen för användning av analysinstrumentet är mellan 22 och 26°C. Placera inte analysinstrumentet utomhus eller nära fönster, ugnar, varma plattor eller värmeelement.

---

2. Anslut korrekt ände av nätsladden i strömförsörjningsanslutningen på analysinstrumentets baksida (se *Figur 1-2*).

**Figur 1-2** Montering CLINITEK Status+ analysinstrument



- 
- 1 Serieport
  - 2 Nätsladd
-

Anslut den andra änden av nätsladden till ett vägguttag med växelström.

**VIKTIGT!**

Använd endast den strömförsörjningsadapter som medföljer analysinstrumentet. En annan strömförsörjningsadapter kan skada analysinstrumentet.

---

**Sätta i batterierna (tillval)**

För att driva CLINITEK Status+ analysinstrument med batterier (tillval), utför du följande steg:

1. Placera analysinstrumentet på sidan.
2. Ta bort batterilocket på analysinstrumentets undersida genom att trycka ned fliken och dra ut locket.
3. Placera 6 nya alkaliska AA-batterier i batterifacket.
4. Sätt tillbaka batterilocket över facket och vrid tillbaka analysinstrumentet till normalt läge.

**VIKTIGT!**

Använd inte batterier i analysinstrumentet om du ansluter analysinstrumentet till en CLINITEK Status anslutningsplattform. Om batterierna lämnas kvar i batterifacket kan batterierna korrodera.

---

**Isättning av testsläden och testslädesinsatsen**

Gör så här för att sätta i testsläden och testslädesinsatsen:

1. Sätt i testsläden i analysinstrumentet genom att hålla den i motsatt ände från den vita kalibreringsstickan med den vita stickan uppåt.
2. Skjut in testsläden i analysinstrumentet, lite mer än halvvägs.

**VIKTIGT!**

Skjut inte in testsläden helt i analysinstrumentet. Testsläden kan fastna och förhindra användning av analysinstrumentet. Vidrör inte den vita kalibreringsstickan på testsläden. Skador på kalibreringsstickan kan påverka testresultaten.

---

3. Placera testslädesinsatsen i testsläden (se *Figur 1-3*).

**Obs!** Testslädesinsatsen är avsedd för användning av en Siemens urinsticka eller en hCG-kassett. Använd den ena sidan för sticktest och den andra för kassettest.

**Figur 1-3** Testsläden och testslädesinsatsen



### Ansluta analysinstrumentet till en dator

För att ansluta analysinstrumentet till en dator utför du följande steg:

1. Köp en nollmodemskabel med 9 stift från din lokala tekniska supportavdelning eller distributören. Se *Bilaga B, Supportinformation*.
2. Anslut den seriella kabeln till den seriella porten på baksidan av analysinstrumentet.
3. Anslut den andra änden av den seriella kabeln till datorns baksida.

**Obs!** Om du vill ansluta analysinstrumentet till en CLINITEK Status anslutningsplattform, följer du anvisningarna i *CLINITEK Status Connect upppacknings- och installationsguide* och i *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual, kapitel 6, Systemkonfiguration*.

När du ansluter analysinstrumentet till CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du använda trådsluten (Ethernet) eller trådlös nätverksanslutning, kvalitetskontroll, ökad säkerhet, streckodsläsning och ytterligare funktioner med CLINITEK Status+ analysinstrument.

CLINITEK Status anslutningsplattform har standardiserade trådslutna och trådlösa anslutningar för CLINITEK Status+ analysinstrument till ditt LAN, LIS, HIS eller EMR.

Anslutningsplattformen medger även centraliserad kontroll av alla CLINITEK Status+ analysinstrument på tillhörande institutioner (POC). Se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual* för detaljer.



#### VIKTIGT!

Använd inte batterier i analysinstrumentet om du ansluter analysinstrumentet till en CLINITEK Status anslutningsplattform. Om du lämnar kvar batterierna i batterifacket kan batterierna korrodera.

---

### Ladda skrivarpapper

Analysinstrumentet använder vanligt termopapper som medföljer, eller en etiketrulle. För mer information om beställning av förbrukningsvaror, se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*.

För att ladda skrivarpapper eller etiketrulle, utförs följande steg:

1. Med analysinstrumentets baksida mot dig, öppnar du skrivarlocket genom att dra fliken uppåt.
2. Öppna locket över pappersmagasinet genom att trycka ner dess flik och dra ut locket.
3. Lyft upp pappershållarmen till öppet, upprätt läge.
4. Placera den nya pappersrullen i pappersmagasinet så att papperet löper från undersidan och mot magasinets vägg.

5. För upp papperet längs väggen och genom skrivaren tills du har cirka 10 cm (eller 4 tum) papper som sticker ut ur skrivaren.
6. Mata in papperskanten genom öppningen i skrivarlocket.
7. Tryck ned pappershållararmen till stängt läge (se *Figur 1-4*).
8. Stäng locket till pappersmagasinet och skrivarlocket genom att klicka fast dem på plats.

**Obs!** Analysinstrumentet är inställt på att skriva ut resultaten automatiskt. För att stänga av den automatiska utskriftsfunktionen, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ändra systeminställningarna*, sidan 107.

**Figur 1-4 Skrivarens pappersmagasin**



- 
- 1 Pappershållararm
  - 2 Skrivarpapper
- 

## In- och urkoppling

När du startar analysinstrumentet för första gången hjälper Komma-igång-hjälpen dig genom en snabb inställningsprocedur. Du måste också ange en startkod när du använder analysinstrumentet för första gången.

För att starta analysinstrumentet, utför du följande steg:

1. Tryck på på/av-knappen på framsidan av analysinstrumentet.

Analysinstrumentet kör ett diagnostiskt test varje gång du startar analysinstrumentet.

Om detta är första gången som du startar analysinstrumentet, visas Komma-igång-hjälpen och ber dig välja ett område.

2. Välj ett område.

**Obs!** Om ditt område inte visas i listan, välj **Annat**.

Skärmbilden **Behörighetskod** visas.

3. Som startkod anges **2664**.

**Obs!** Om du anger en felaktig startkod, visas felmeddelandet **Felaktig behörighetskod**. Välj **Nej** för att gå tillbaka till skärmbilden **Behörighetskod** och ange **2664**.

För att stänga av analysinstrumentet utför du följande steg:

1. Kontrollera alltid att det inte finns någon sticka eller kassett på testsläden och att testsläden och insatsen är rena, innan du stänger av analysinstrumentet.

2. Tryck på på/av-knappen under minst 2 sekunder.

Analysinstrumentet drar in testsläden. Om ingen sticka eller kassett finns på testsläden, stängs testslädens lucka och analysinstrumentet stängs av.

Om en sticka eller kassett finns på testsläden, skjuter analysinstrumentet ut testsläden och stänger av sig. Testsläden är fortfarande ute.

För att dra in testsläden i analysinstrumentet, startas analysinstrumentet, stickan eller kassetten på testsläden tas bort, och sedan stängs analysinstrumentet av igen.



#### VIKTIGT!

Skjut inte in testsläden helt i analysinstrumentet. Testsläden kan fastna och förhindra användning av analysinstrumentet.

---



## Maskinvaruöversikt

CLINITEK Status+ analysinstrument består av följande maskinvarukomponenter:

- Display
- Testsläde
- Skrivare
- Anslutningar och ström
- Minneskortsplats

### Display

Du interagerar med CLINITEK Status+ analysinstrument via en inbyggd pekskärm. Pekskrmen visar meddelanden, alternativ och efterfrågar information. Du svarar genom att välja en knapp eller ett område på skärmen (se *Figur 1-5*).

**VIKTIGT!**

Undvik att röra vid pekskrmen med något hårt eller spetsigt.  
Det kan skada skärmen.

---

**Obs!** Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du använda en handhållen streckkodsläsare för att läsa in information i analysinstrumentet.

Figur 1-5 Pekskärm



## Testsläde

All testning sker på testsläden.

1. Placera stickorna eller kassetten på testslädesinsatsen.

**Obs!** Om du använder en urinsticka som har 4 eller färre testfält, såsom Uristix 4 reagensstickor, ska en kort testslädesinsats användas. Du måste beställa en kort testslädesinsats separat från analysinstrumentet (se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*).

2. Analysinstrumentet drar in testsläden partiellt för kalibrering och drar sedan in testsläden helt för att avläsa och testa stickan eller kassetten.
3. När testet avslutas, visas testresultatet på skärmen.

4. Du kan överföra testresultaten till en dator genom att använda den seriella RS-232-porten på analysinstrumentets baksida.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du överföra testresultaten via en trådlös eller en trådbunden Ethernet-anslutning.

## Skrivare

En intern termisk skrivare skriver ut testresultaten.

## Anslutningar och strömförsörjning

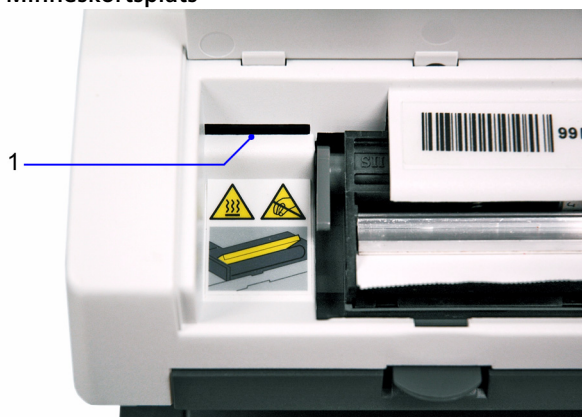
Anslut analysinstrumentet till ett elektriskt uttag för att använda det på en arbetsbänk eller använd batterier så att du fritt kan flytta analysinstrumentet från en testplats till en annan.

## Minneskortsplats

I minnet lagras analysinstrumentets programvara, driftsparametrar, inställningar som du väljer, upp till 950 patientresultat och 200 behöriga användare. Informationen lagras i minnet, oavsett om analysinstrumentet är i drift eller inte.

Du kan uppdatera programvaran genom att sätta i ett minneskort i öppningen under skriverlocket (se *Figur 1-6*).

**Figur 1-6 Minneskortsplats**



---

1 Minneskortsplats

---

**Obs!** Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du alternativt sätta in ett USB-minne i USB-porten på baksidan av Status anslutningsplattform.

## Programöversikt

CLINITEK Status+ analysinstrumentets användargränssnitt består av en pekskärm med ett alfanumeriskt tangentbord på skärmen.

### Pekskärm

Använd skärmbilden **Välj-Klar att använda** för att konfigurera analysinstrumentet, köra tester, hämta resultat och navigera till önskad plats i programvaran (se *Figur 1-7*).

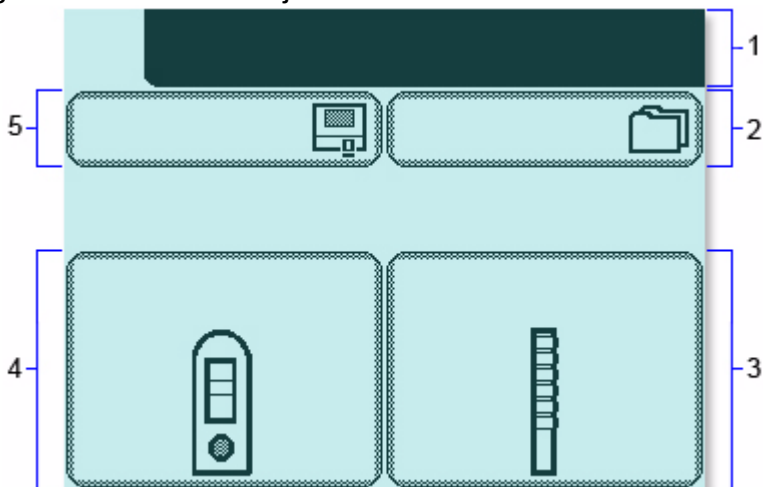
Skärmbilden **Välj-Klar att använda** innehåller följande komponenter:

- **Namnlist** – Innehåller namnet på aktuell skärmbild, datum och tid.
- **Valområde** – Omfattar Instrumentinställningar, Hämta resultat, Analysera kassett och Analysera sticka.

För en komplett lista med ikoner och en beskrivning av dessa, se *Bilaga E, Symboler*.

**Obs!** Beroende på den bildskärm som visas, när analysinstrumentet inte är aktivt under en viss tid, återgår analysinstrumentet till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

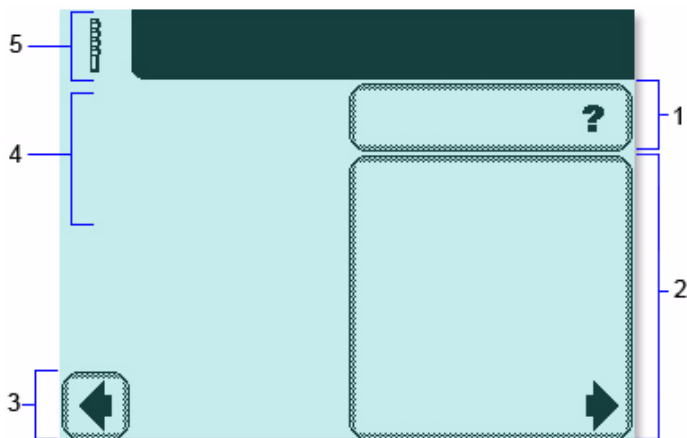
**Figur 1-7 Skärmbilden Välj-Klar att använda**



- 
- 1 Namnlist
  - 2 Hämta resultat
  - 3 Analysera sticka
  - 4 Test av kassett
  - 5 Instrumentinställning
-

Varje efterföljande skärmbild kan visa en ikon i det övre vänstra hörnet för att indikera ett läge eller en åtgärd hos analysinstrumentet (se *Figur 1-8*). Batteriikonen indikerar till exempel att analysinstrumentet drivs med batterier. En skärmbild kan även visa knappar, instruktioner, varningsmeddelanden och felmeddelanden.

**Figur 1-8 Bildskärmselement**



- 
- 1 Hjälp
  - 2 Valområde
  - 3 Knapp
  - 4 Instruktioner
  - 5 Ikon
- 

Peka lätt på skärmbilden i ett valområde eller på en knapp för att välja ett alternativ eller en knapp eller för att navigera till en lista med objekt.

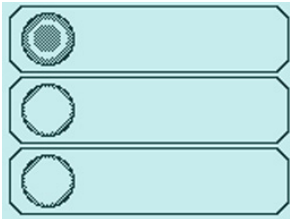
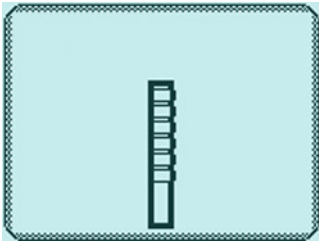



**VIKTIGT!**

Undvik att röra vid pekskärmen med något hårt eller spetsigt. Det kan skada skärmen.

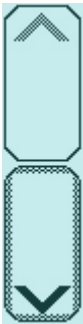

---

CLINITEK Status+ analysinstrumentet har flera bildskärmselement: alternativ, område, knapp, pil och dubbla pilar.

| Bildskärms-<br>element | Exempel  | Beskrivning   |
|------------------------|--|---|
| Alternativ             |   | <p>Runda alternativknappar visas skärmbilderna där du kan välja ett alternativ.</p> <p>Alternativknappen med en ifylld cirkel är den som för närvarande är vald. Till exempel <b>Ljud på</b>, <b>Ljud av</b> och <b>End. tang.tryck.</b> är alternativa instrumentinställningar.</p> <p>För att ändra ditt val, väljs en alternativknapp med en ej ifylld cirkel. Den nyligen valda cirkeln (rund alternativknapp) är markerad. I exemplet är alternativet <b>Ljud på</b> valt.</p> |
| Valområde              |  | <p>Valområden på skärmbilden som omsluts av ramar indikerar funktioner som du kan välja. Välj ett inramat område för att aktivera den funktionen. Till exempel, <b>Analysera sticka.</b></p> <p>Områden kan vara olika stora. De inramade områdena på skärmbilden <b>Välj-Klar att använda</b> är till exempel stora områden.</p>   |

| Bildskärms-<br>element | Exempel   | Beskrivning  |
|------------------------|---|--|
| Knapp                  |  | <p>Flera knappar visas längst ned på skärmen, bland annat <b>Välj</b> och <b>Klart</b>.</p> <p>För att navigera mellan skärmbilderna visar analysinstrumentet höger- och vänsterpilar</p> <p>För att flytta till föregående skärmbild, välj <b>Föregående</b> (vänster pil). För att flytta till nästa skärmbild, välj <b>Nästa</b> (höger pil).</p> |



| Bildskärms-<br>element | Exempel  | Beskrivning  |
|------------------------|--|--|
| Pil                    |   | <p>Välj upp- och nedpilarna på skärmens högra sida för att bläddra genom objekten i en lista och markera ett objekt på skärmens vänstra sida. Välj knappen <b>Välj</b> för att bekräfta ditt val och flytta till nästa skärmbild. När en pil är markerad kan den användas för att bläddra. När en pil är nedtonad tittar du på första eller sista objektet i listan och kan inte bläddra förbi den sidan.</p> <p><b>Obs!</b> När ett objekt i en lista står på en markerad rad, kan du välja det objektet.</p> |
| Dubbla pilar           |  | <p>Om det finns dubbla pilar på skärmbilden kan du använda dessa för att flytta högst upp eller längst ned på sidan. När en dubbel pil är markerad kan den användas för att bläddra. När en dubbel pil är nedtonad tittar du på första eller sista sidan i listan och kan inte bläddra förbi den sidan.</p>  |

## Mata in information

Vissa alternativ kräver att du matar in information. Instrumentet uppmanar dig till exempel att ange ett Användar-ID, ett Patientnamn och ett Patient-ID. Beroende på hur du konfigurerat ditt analysinstrument visas ett alfabetiskt eller ett numeriskt tangentbord på skärmen.

För att växla mellan tangentborden på skärmen, följer du dessa steg:

- För att visa det numeriska tangentbordet väljer du **123**.
- För att visa det alfabetiska tangentbordet väljer du **ABC**.

För att specificera vilket tangentbord på skärmen som ska visas först, används alternativet **Tangentbordsprioritet**, såsom förklaras i Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Användarspecifika inställningar*, sidan 96.

**Obs!** Vissa skärmbilder visar alltid ett alfabetiskt eller numeriskt tangentbord först och kringgår det tangentbord som du specificerar.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du ansluta en handhållen streckodsläsare till analysinstrumentet och läsa in information för vissa värden.

Du kan också ansluta ett tangentbord till analysinstrumentet, men analysinstrumentet känner endast igen tangentbordsinmatningar som är ekvivalenta med de alfabetiska och numeriska tecknen på tangentborden på skärmen. Till exempel för att ange ett namn, nummer, eller födelsedatum, väljs de alfabetiska eller numeriska tecknen på tangentbordet. Dessa val visas i datainmatningsrutan.

**Obs!** När du växlar mellan det alfabetiska och det numeriska tangentbordet på skärmen, behåller analysinstrumentet värdena i datainmatningsrutan på båda skärmbilderna med tangentbord.

I de flesta datainmatningsrutor kan du mata in minst 6 och högst 63 tecken, beroende på typen av inmatning. En akustisk ton ljuder när du överskrider det maximala antalet tecken.

När du matat in all information, väljer du **Enter** (på ettdera tangentbordet på skärmen).

## 2 Drift

Du kan utföra ett Snabbtest eller ett Fullständig test med en urinsticka eller en hCG-kassett. Placera en sticka eller en kassett på testsläden. Analysinstrumentet kalibreras och börjar testa.

**Obs!** Du kan konfigurera Snabbtestet eller det Fullständiga testet, såsom förklaras i Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ställa in Användare och Patientinformation*, sidan 95.

Vid en Fullständig test anges Användarnamn, Patientnamn och Patient-ID från analysinstrumentets skärm. Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, läser du in informationen med en handhållen streckkodsläsare.

**Obs!** Du kan inte avbryta ett test innan analysinstrument avslutat testet.

Titta på och skriv ut testresultaten som visas på skärmen.

### Utföra Snabbtest av en urinsticka

När du placerar en urinsticka på testsläden, kalibreras analysinstrumentet och börjar utföra analysen. Utför följande procedur för att analysera en sticka.



#### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

### Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka

Innan du utför Snabbtest av en urinsticka, ska analysinstrumentet och stickan förberedas.

För mer information om användning och förvaring av urinstickor, se bruksanvisningen på bipacksedeln till urinstickorna.

**Obs!** Ett ID-band är ett vitt eller färgat område nära handtaget på en Siemens-urinsticka. CLINITEK Microalbumin och Multistix PRO urinstickor har ett färgat ID-band. Analysinstrumentet läser av ID-bandet för att identifiera typen av sticka. Därför behöver du inte välja typ av sticka i menyn.

Utför följande steg för att förbereda för Snabbtest av en urinsticka:

**Obs!** Om du använder en reagenssticka som har 4 eller färre testfält, såsom Uristix 4 reagensstickor, ska en kort testslädesinsats användas. Du måste beställa en kort testslädesinsats separat för analysinstrumentet (se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*).

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Analysera sticka**.
2. Om du aktiverade lotinformation med Instrumentinställningarna, anges stickans lotnummer och utgångsdatum enligt följande. Annars, gå till steg 3.
  - Om du vill använda det senaste lotnumret för stickan och starta testet väljer du **Använd senaste lot**.
  - Om du vill mata in nya data för en sticka väljer du **Ange ny lot och utgångsdatum**. Ange sticklotnumret och välj **Enter**. Använd pilknapparna för att ange utgångsdatum för stickan och välj **Enter**.
3. Kontrollera att reagensstickans hållare är riktad uppåt på testslädesinsatsen.
4. Ha urinstickan och en pappershandduk i beredskap.

## Köra Snabbtest av en urinsticka

När du kör Snabbtest av en urinsticka, kalibreras analysinstrumentet och sedan analyseras stickan.

Utför följande steg för att köra Snabbtest av en urinsticka:

**Obs!** Efter att du valt **START**, har du 8 sekunder på dig att doppa reagensstickan i urinprovet och placera stickan i testslädens kanal.

1. Välj **START**.

Skärmbilden **Förbereda testet** visar stegvis hur testet ska utföras. En timer visar hur mycket tid som återstår för att slutföra uppgiften.

**Obs!** För att visa stegen för att testa stickan på skärmen väljer du **Hjälp**.

2. Doppa reagensstickan i urinprovet och fukta alla testfälten.  
ID-bandet ger en automatisk identifiering av stickan för att säkerställa att analysinstrumentet rapporterar korrekt stickkonfiguration när du utför en urinalalys. Analysinstrumentet utför även en stickintegritetskontroll avseende fuktexponering.

**Obs!** Se till att korrekt doppningsteknik används.

3. Avlägsna omedelbart stickan från urinen.
4. Dra stickans kant mot sidan av provbehållaren när du tar bort den.
5. Läska av stickans kant mot en pappershandduk för att ta bort överflödig urin.
6. Placera reagensstickan i testslädens kanal med testfälten vända uppåt.
7. För eller skjut stickan mot kanalens ände. Vidrör inte fälten på stickan.
  - Efter nedräkningen av 8 sekunder drar analysinstrumentet in testsläden och stickan, och kalibrerar sig sedan.

**Obs!** Analysinstrumentet kalibreras varje gång du kör ett test.



### VIKTIGT!

Skjut inte på eller dra i testsläden eftersom kalibreringen kan misslyckas eller rörelsen kan orsaka lägesfel för släden.

Flytta eller stöt inte till bordet under tiden som analysinstrumentet kalibreras. Kalibreringen kan misslyckas.

---

- När kalibreringen avslutats börjar analysinstrumentet att analysera stickan och skärmbilden **Analys** visas.
- En timer räknar ned återstående tid för analysen av stickan. När nedräkningen avslutats visar analysinstrumentet den första sidan med testresultat på skärmbilden **Resultat**.
- Resultatet visas på skärmen under 2 minuter. Sedan återgår till skärmen till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.
- Testsläden och stickan kommer ut ur analysinstrumentet.

**Obs!** Om analysinstrumentet har ställts in för automatisk utskrift av resultaten visas skärmbilden **Skriver ut data** tills utskriften är klar. Om du ställer in analysinstrumentet med en anslutning till en dator, skickar analysinstrumentet testresultaten till datorn.

## Visa testresultat av Snabbtest av en urinsticka

Den första sidan med testresultat visas på skärmbilden **Resultat**. Du kan visa ytterligare sidor med testresultat och provinterferenskommentarer på skärmbilden **Resultat**.

För att visa ytterligare sidor av testresultaten av Snabbtestet av en urinsticka och provinterferenskommentarer, utför du följande steg:

1. Välj **Mer** för att visa resten av resultaten.

Om du använder reagensstickor med ett ID-band kan du läsa provinterferenskommentarerna om detta test.

2. Välj **Kommentarer** för att visa provinterferenskommentarer, om analysinstrumentet genererat dem för testet.

Skärmbilden **Interferenskommentarer** visar upp till 5 provinterferenskommentarer.

**Obs!** Om du avaktiverat alternativet **Provinterferenskommentarer** under Instrumentinställningar eller om analysinstrumentet inte genererar provinterferenskommentarer, visas inte knappen **Kommentarer**. Om du kör ett test med funktionen avstängd, genererar inte analysinstrumentet några kommentarer då det aktuella testet utförs. Om du aktiverar alternativet **Provinterferenskommentarer** och sedan hämtar testresultaten, kommer analysinstrumentet att generera kommentarer för detta patienttest.

3. Använd upp- och nedpilarna för att bläddra genom kommentarerna.
4. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Resultat**.

## Se provinterferenskommentarer

Provinterferenskommentarer informerar dig om testresultat som kan vara påverkade av komponenter som detekterats i samma urinprov. Enligt standardinställningen visas provinterferenskommentarer och skrivs ut. För att ställa in provinterferenskommentarer, se Avsnitt 7, *System-konfiguration, Ställa in Provinterferenskommentarer*, sidan 119.

Beroende på stickan och provet, kan provinterferenskommentarer omfatta följande påståenden:

- Hög DEN kan orsaka falskt för låga GLU-resultat.
- Förhöjd GLU kan orsaka falskt för låga LEU-resultat.
- Synlig blodig urin kan orsaka falskt förhöjda PRO-resultat.
- Hög DEN kan orsaka falskt för låga LEU-resultat.
- Högt pH kan orsaka falskt förhöjda PRO-resultat.

## Skriva ut testresultat av Snabbtest av en urinsticka

Skriva ut testresultat av Snabbtest av en urinsticka manuellt eller automatiskt eller skicka resultaten till en dator.

Utför följande steg för att skriva ut testresultat manuellt av Snabbtest av en urinsticka:

Välj **Utskrift** för att skriva ut testresultaten.

- Datum, tid, testsekvensnummer och testresultat visas på utskriften.
- För Färg och Klarhet är värdet **lcke angivet**.
- Om resultaten är positiva visas en asterisk (\*) bredvid resultaten, endast om du valt **Markera positiva resultat** under Instrumentinställningar.

Beroende på konfigurationsinställningar kan det i utskriften av resultaten ingå något av följande information:

- Datum
- Tid
- Testnummer
- Resultat
- Provinterferenskommentarer (om de aktiverats under Instrumentinställningar)

För anvisningar om hur analysinstrumentet ställs in så att du kan skriva ut resultaten automatiskt eller skicka resultaten till en dator, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ändra anslutningsinställningar*, sidan 110.

## Slutföra Snabbtest av en urinsticka

Slutför Snabbtestet av en sticka eller fortsätt att testa en sticka i taget, tills du testat alla stickor som du vill analysera.

Utför följande steg för att slutföra Snabbtest av en urinsticka:

1. Ta bort den använda urinstickan från testsläden och kassera den enligt standardrutinerna på laboratoriet.
2. Torka av slädesinsatsen om det behövs (se Avsnitt 4, *Underhåll, Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka*, sidan 55).
3. Rapportera resultaten till en laboratoriechef eller en läkare.
4. Välj **Klart** för att slutföra testet.

Resultatet visas på skärmen under 2 minuter. Sedan visas skärmbilden **Förbereda testet**, för att du ska kunna förbereda nästa Snabbtest av sticka.

## Utföra Snabbtest av en hCG-kassett

När du placerar en hCG-kassett på testsläden för att utföra ett Snabbtest av en hCG-kassett, kalibreras analysinstrumentet och börjar utföra analysen. Utför följande uppgifter för att köra ett Snabbtest av en hCG-kassett.



### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.



## Förberedelse för Snabbtest av en kassett

**Obs!** För mer information om användning och förvaring av testkassetter, se bruksanvisningen på bipacksedeln till Clinitest hCG-kassett.



### VIKTIGT!

Testkassetter och urinprov ska bli rumstempererade, 20 till 30°C innan du kör ett test. Fel temperatur kan orsaka felaktiga testresultat.

---

Utför följande steg för att förbereda för Snabbtest av en kassett:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Analysera kassett**.
2. Om den är konfigurerad anger du kassettsens lotnummer och utgångsdatum:
  - Om du vill använda det senaste kassetlotnumret och starta testet väljer du **Använd senaste lot**.
  - Om du vill mata in nya kassettdata väljer du **Ange ny lot och utgångsdatum**. Ange kassetlotnumret och välj **Enter**. Använd pilknapparna för att ange utgångsdatum för kassetten och välj **Enter**.
3. På skärmbilden **Val av test** väljer du **Clinitest hCG-kassett**.  
Skärmbilden **Förbereda testet** visas.  
**Obs!** För att visa stegen för att testa kassetten på skärmen väljer du **Hjälp**.
4. Placera testslädesinsatsen i testsläden för ett test av kassett.
5. Ta ut testkassetten från foliepaketet och placera den på testsläden.

## Köra Snabbtest av en kassett

För att köra testet har du 8 sekunder på dig att utföra följande steg:

**Obs!** När du har tryckt på knappen **START** har du åtta sekunder på dig att dra upp urinprovet i pipetten och placera det i brunnen på kassetten. För instruktioner om hur kassetten ska användas, se kassetten bipsedel för bruksanvisning.

### 1. Välj **START**.

Skärmbilden **Förbereda testet** visar stegvis hur testet ska utföras. En timer visar hur mycket tid som återstår för att slutföra uppgiften.

### 2. Dra upp urinprov till den markerade linjen på pipetten (cirka 0,20 mL).

### 3. Tillsätt hela innehållet i pipetten i provbrunnen på testkassetten.

Efter nedräkningen av 8 sekunder drar analysinstrumentet in testsläden och kassetten och kalibrerar sig sedan.

**Obs!** Analysinstrumentet kalibreras varje gång du kör ett test.



#### VIKTIGT!

Skjut inte på eller dra i testsläden eftersom kalibreringen kan misslyckas eller rörelsen kan orsaka lägesfel för släden.

Flytta eller stöt inte till bordet under tiden som analysinstrumentet kalibreras. Kalibreringen kan misslyckas.

När kalibreringen avslutats börjar analysinstrumentet att analysera kassetten och skärmbilden **Analys** visas.

En timer räknar ned återstående tid för analysen av kassetten. När nedräkningen avslutats visar analysinstrumentet testresultaten på skärmbilden **Resultat** och testsläden och kassetten matas ut ur analysinstrumentet.

**Obs!** Om analysinstrumentet har ställts in för automatisk utskrift av resultaten visas skärmbilden **Skriver ut data** tills utskriften är klar. Om du ställer in analysinstrumentet med en anslutning till en dator, skickar analysinstrumentet testresultaten till datorn.

Resultaten av CLINITEK hCG-testet är antingen negativt, positivt eller gränsfall. Det tar cirka 5 minuter för analysinstrumentet att bekräfta ett negativt resultat. Om resultatet är klart positivt rapporteras det snabbare av analysinstrumentet. Om resultatet är ett gränsfall måste du göra om testet med ett nytt prov om 48 till 72 timmar. Se bipacksedeln till Clinitest hCG-testkassett för en bruksanvisning med fullständiga anvisningar om testresultat.

För anvisningar om hur analysinstrumentet ställs in så att du kan skriva ut resultaten automatiskt eller skicka resultaten till en dator, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ändra anslutningsinställningar*, sidan 110.

## Se testresultat av Snabbtest av en kassett

Testresultaten visas på skärmbilden **Resultat**. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Resultat**.

## Skriva ut testresultat av Snabbtest av en kassett

Skriva ut testresultat av Snabbtest av en kassett manuellt eller automatiskt eller skicka resultaten till en dator.

Välj **Utskrift** för att manuellt skriva ut testresultat av Snabbtest av en kassett:

I utskriften av testresultaten ingår följande information:

- Typ av kassett
- Lotnummer, om det är konfigurerat
- Utgångsdatum för loten, om det är konfigurerat
- Testdatum
- Testtid
- Testnummer
- Resultat

För anvisningar om hur analysinstrumentet ställs in så att du kan skriva ut resultaten automatiskt eller skicka resultaten till en dator, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration*.

## Slutföra Snabbtest av en kassett

Slutför testet av en kassett eller fortsätt att testa en kassett taget, tills du testat alla kassetter som du vill analysera.

Utför följande steg för att slutföra Snabbtest av en kassett:

1. Ta bort den använda kassetten från testsläden och kassera den enligt standardrutinerna på laboratoriet.
2. Torka av slädesinsatsen om det behövs (se Avsnitt 4, *Underhåll, Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka*, sidan 55).
3. Rapportera resultaten till en laboratoriechef eller en läkare.
4. Välj **Klart** för att slutföra testet.

Resultatet visas på skärmen under 2 minuter. Sedan återgår till skärmen till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Utföra Fullständigt test av en urinsticka

Med ett fullständigt test av urinstickan kan du ange Användarnamn, Patientnamn och Patient-ID. När du placerar urinstickan på testsläden, kalibreras analysinstrumentet och börjar utföra analysen. Utför följande procedurer för att analysera en urinsticka.



### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

---

## Ange användare och patientinformation

Ange eller välj ett användarnamn, ett patientnamn och ett patient-ID.

För att ange information om användare och patient, utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Analysera sticka**.
2. På skärmbilden **Användarnamn** utför du följande steg för att ange användarnamnet:

- Endast om det är konfigurerat, om du är senaste användare, välj **Senaste användare**.

- Om du är en ny användare:

- a. Välj **Ange nytt användarnamn**.
- b. Ange ditt namn (högst 13 tecken) på skärmbilden **Ange användarnamn**.
- c. Välj **Enter**.

För mer information om hur tangentbordet används, se Avsnitt 1, *Inledning*.

Du kan även mata in Användarnamnet från ett datortangentbord eller, om du använder analysinstrumentet med CLINITEK Status anslutningsplattform, skanna det från en streckkodsetikett med den handhållna streckkodsläsaren.

3. På skärmbilden **Patientinformation** utför du följande steg för att ange patientinformationen:

- För att ange en tidigare patient:

- a. Välj **Hämta patient**.
- b. Bläddra genom listan med patientnamn.

Det senast utförda testet visas överst i listan.

- c. Markera patientnamnet och välj **Välj**.

**Obs!** Listan med patientnamn visar upp till 200 patienter i kronologisk ordning. När listan uppnår 200 patienter, raderar analysinstrumentet det äldsta namnet från listan. Du kan inte hämta ett raderat namn.

- För att ange en ny patient:
  - a. Välj **Ange ny patient**.
  - b. Ange patientens namn (högst 20 tecken) på skärmbilden **Ange patientens namn**.
  - c. Välj **Enter**.

Du kan även ange patientnamnet från datorns tangentbord.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du läsa in patientnamnet från en streckkodsetikett med den handhållna streckkodsläsaren.

4. Ange patient-ID (högst 13 tecken) på skärmbilden **Ange patient-ID** och välj **Enter**.

## Förbereda Fullständigt test av en urinsticka

Innan du utför Fullständigt test av en urinsticka, ska analysinstrumentet och stickan förberedas.

Utför följande steg för att förbereda för Fullständigt test av en urinsticka:

**Obs!** Om du använder en reagenssticka som har 4 eller färre testfält, såsom Uristix 4 reagensstickor, ska en kort testslädesinsats användas. Du måste beställa en kort testslädesinsats separat för analysinstrumentet (se *Bilaga C, Tillbehör som kan beställas*).

1. Om du aktiverade lotinformation med Instrumentinställningarna, anges stickans lotnummer och utgångsdatum enligt följande, gå annars till steg 2.
  - Om du vill använda det senaste lotnumret för stickan och starta testet väljer du **Använd senaste lot**.
  - Om du vill mata in nya data för en sticka väljer du **Ange ny lot och utgångsdatum**. Ange stickans lotnummer och välj **Enter**. Använd pilknapparna för att ange utgångsdatum för stickan och välj **Enter**.
2. Kontrollera att reagensstickans hållare är riktad uppåt på testslädesinsatsen.
3. Ha urinstickan och en pappershandduk i beredskap.

## Köra Fullständigt test av en urinsticka

När du kör Fullständigt test av en urinsticka, kalibreras analysinstrumentet och sedan analyseras stickan.

Utför följande steg för att köra Fullständigt test av en urinsticka:

**Obs!** Efter att du valt **START**, har du 8 sekunder på dig att doppa reagensstickan i urinprovet och placera stickan i testslädens kanal.

1. Välj **START**.

Skärmbilden **Förbereda testet** visar stegvis hur testet ska utföras. En timer visar hur mycket tid som återstår för att slutföra uppgiften.

**Obs!** För att visa stegen för att testa stickan på skärmen väljer du **Hjälp**.

2. Doppa reagensstickan i urinprovet och fukta alla testfälten.

ID-bandet medger en automatisk identifiering av stickan för att säkerställa att analysinstrumentet rapporterar korrekt stickkonfiguration när du utför en urinanalys.

**Obs!** Se till att korrekt doppningsteknik används.

3. Avlägsna omedelbart stickan från urinen.

4. Dra stickans kant mot sidan av provbehållaren när du tar bort den.

5. Läska av stickans kant mot en pappershandduk för att ta bort överflödig urin.

6. Placera reagensstickan i testslädens kanal med testfälten vända uppåt.

7. För eller skjut stickan mot kanalens ände. Vidrör inte fälten på stickan.

Efter nedräkningen av 8 sekunder drar analysinstrumentet in testsläden och stickan, och kalibrerar sig sedan.

**Obs!** Analysinstrumentet kalibreras varje gång du kör ett test.



### VIKTIGT!

Skjut inte på eller dra i testsläden eftersom kalibreringen kan misslyckas eller rörelsen kan orsaka lägesfel för släden.

Flytta eller stöt inte till bordet under tiden som analysinstrumentet kalibreras. Kalibreringen kan misslyckas.

När kalibreringen avslutats börjar analysinstrumentet att analysera stickan och skärmbilden **Analys** visas.

## Välj utseende för urinprovet

Medan analysinstrumentet analyserar stickan, visas en skärmbild **Välj utseende**.

För att välja utseende för urinprovet, utför du följande steg:

1. Granska urinprovet och välj lämplig färg och klarhet.
2. Välj urinprovets färg och klarhet:
  - Om urinprovet är gult och klart, välj **Gul och klart**.
  - Om urinprovet inte är gult och klart, välj **Annat** och välj en färg. Välj sedan ett alternativ för **Klarhet** och välj **Nästa**.

En tidsindikator på skärmbilden **Välj utseende** räknar ned den kvarstående tiden av stickans analys. Analysinstrumentet visar endera av följande skärmbilder:

- **Analys** – Om stickan fortfarande analyseras
- **Resultat** – Om analysen av stickan är slutförd

En timer räknar ned återstående tid för analysen av stickan. När nedräkningen avslutats visar analysinstrumentet den första sidan med testresultat på skärmbilden **Resultat**.

Resultatet visas på skärmen under 2 minuter. Sedan återgår skärmen till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

Testsläden och stickan kommer ut ur analysinstrumentet.

**Obs!** Om analysinstrumentet har ställts in för automatisk utskrift av resultaten visas skärmbilden **Skriver ut data** tills utskriften är klar. Om du ställer in analysinstrumentet med en anslutning till en dator, skickar analysinstrumentet testresultaten till datorn.



## Visa testresultat av Fullständigt test av en urinsticka

Den första sidan med testresultat visas på skärmbilden **Resultat**. Du kan visa ytterligare sidor med testresultat och provinterferenskommentarer (om de är konfigurerade) på skärmbilden **Resultat**.

För att visa ytterligare sidor av testresultaten av det Fullständiga testet av en urinsticka och provinterferenskommentarer utför du följande steg:

1. Välj **Mer** för att visa resten av resultaten.

Om du använder reagensstickor med ett ID-band kan du läsa provinterferenskommentarerna om detta test.

2. Välj **Kommentarer** för att visa provinterferenskommentarer, om analysinstrumentet genererat dem för testet.

Skärmbilden **Interferenskommentarer** visar upp till 5 provinterferenskommentarer.

**Obs!** Om du avaktiverat alternativet

**Provinterferenskommentarer** under Instrumentinställningar eller om analysinstrumentet inte genererar provinterferenskommentarer, visas inte knappen **Kommentarer**. Om du kör ett test med funktionen avstängd, genererar inte analysinstrumentet några kommentarer då det aktuella testet utförs. Om du aktiverar alternativet **Provinterferenskommentarer** och sedan hämtar testresultaten, kommer analysinstrumentet att generera kommentarer för detta patienttest.

3. Använd upp- och nedpilarna för att bläddra genom kommentarerna.
4. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Resultat**.

## Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en urinsticka

Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en urinsticka manuellt eller automatiskt eller skicka resultaten till en dator.

För att manuellt skriva ut testresultat av Fullständigt test av en urinsticka, välj **Utskrift**.

I utskriften av testresultaten ingår följande information:

- Patientnamn och Patient-ID
- Typ av urinsticka

- Lotnummer, om det är konfigurerat
- Utgångsdatum för loten, om det är konfigurerat
- Testdatum
- Testtid
- Användare
- Testnummer
- Färg
- Klarhet
- Resultat (Om resultaten är positiva visas en asterisk (\*) bredvid resultaten endast om du valt Markera positiva resultat under Instrumentinställningar).
- Provinterferenskommentarer (om de aktiverats under Instrumentinställningar)

För anvisningar om hur analysinstrumentet ställs in så att du kan skriva ut resultaten automatiskt eller skicka resultaten till en dator, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ändra anslutningsinställningar*, sidan 110.

## Slutföra Fullständigt test av en urinsticka

Slutför testet av en sticka eller fortsätt att testa en sticka taget, tills du testat alla stickor som du vill analysera.

Utför följande steg för att slutföra Fullständigt test av en urinsticka:

1. Ta bort den använda urinstickan från testsläden och kassera den enligt standardrutinerna på laboratoriet.
2. Torka av slädesinsatsen om det behövs (se Avsnitt 4, *Underhåll, Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka*, sidan 55).
3. Rapportera resultaten till en laboratoriechef eller en läkare.
4. Välj **Klart** för att slutföra testet och återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.
5. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

Nu kan du starta nästa test. Om du slutfört all testning väljer du **Tillbaka** för att återgå till skärmbilden **Välj**.

# Utföra Fullständigt test av en hCG-kassett

Med ett fullständigt test av en hCG-kassett kan du ange Användarnamn, Patientnamn och Patient-ID. När du placerar en kassett på testslåden, kalibreras analysinstrumentet och börjar utföra analysen. Utför följande procedurer för att testa en kassett.



## SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

## Ange användare och patientinformation

Ange eller välj ett användarnamn, ett patientnamn och ett patient-ID. För att ange information om användare och patient, utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Analysera kassett**.
2. På skärmbilden **Användarnamn** utför du följande steg för att ange användarnamnet:
  - Endast om det är konfigurerat, om du är senaste användare, välj **Senaste användare**.
  - Om du är en ny användare:
    - a. Välj **Ange nytt användarnamn**.
    - b. Ange ditt namn (högst 13 tecken) på skärmbilden **Ange användarnamn**.
    - c. Välj **Enter**.

För mer information om hur tangentbordet används, se Avsnitt 1, *Inledning, Mata in information*, sidan 26.

Du kan även ange användarnamnet från datorns tangentbord. Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du läsa in användarnamnet från en streckkodsetikett med den handhållna streckkodsläsaren.

3. På skärmbilden **Patientinformation** utför du följande steg för att ange patientinformationen:

- För att söka upp föregående patient väljer du **Hämta patient**. Bläddra genom listan med patientnamn. Det senast utförda testet visas överst i listan. Markera patientnamnet och välj **Välj**.

**Obs!** Listan med patientnamn visar upp till 200 patienter i kronologisk ordning. När listan uppnår 200 patienter, raderar analysinstrumentet det äldsta namnet från listan. Du kan inte hämta ett raderat namn.

- För att ange en ny patient, välj **Ange ny patient** och ange patientens namn (högst 20 tecken) på skärmbilden **Ange patientnamn**. Välj sedan **Enter**.

Du kan även ange Patientnamnet från datorns tangentbord.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, läser du in patientnamnet från en streckkodsetikett med den handhållna streckkodsläsaren.

4. Ange patient-ID (högst 13 tecken) på skärmbilden **Ange patient-ID** och välj sedan **Enter**.

## Förberedelse för Fullständigt test av en kassett

**Obs!** För mer information om användning och förvaring av testkassetter, se bruksanvisningen på bipacksedeln till Clinitest hCG-kassett.



### VIKTIGT!

Testkassetter och urinprov ska bli rumstempererade, 20 till 30°C innan du kör ett test. Fel temperatur kan orsaka felaktiga testresultat.

Utför följande steg för att förbereda för Fullständigt test av en kassett:

- På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Analysera kassett**.
- Om den är konfigurerad anger du kassettsens lotnummer och utgångsdatum:
  - Om du vill använda det senaste kassetlotnumret och starta testet väljer du **Använd senaste lot**.

- Utför följande steg för att ange nya kassettdata:
  - a. Välj **Ange ny lot och utgångsdatum**.
  - b. Ange kassetten's lotnummer och välj **Enter**.
  - c. Använd pilknapparna för att ange utgångsdatum för kassetten och välj **Enter**.
- 3. På skärmbilden **Val av test** väljer du **Clinitest hCG-kassett**.  
Skärmbilden **Förbereda testet** visas.  
**Obs!** För att visa stegen för att testa kassetten på skärmen väljer du **Hjälp**.
- 4. Placera testslädesinsatsen i testsläden för ett test av kassett.
- 5. Ta ut testkassetten från foliepaketet och placera den på testsläden.

## Köra Fullständigt test av en kassett

För att köra testet har du 8 sekunder på dig att utföra följande 2 steg:

**Obs!** När du har tryckt på knappen **START** har du åtta sekunder på dig att dra upp urinprovet i pipetten och placera det i brunnen på kassetten.

1. Välj **START**.  
Skärmbilden **Förbereda testet** visar stegvis hur testet ska utföras. En timer visar hur mycket tid som återstår för att slutföra uppgiften.
2. Dra upp urinprov till den markerade linjen på pipetten (cirka 0,20 mL).  
För instruktioner om kassetten, se kassetten's bipacksedel för bruksanvisning.
3. Tillsätt hela innehållet i pipetten i provbrunnen på testkassetten.  
Efter nedräkningen av 8 sekunder drar analysinstrumentet in testsläden och kassetten och kalibrerar sig sedan.

**Obs!** Analysinstrumentet kalibreras varje gång du kör ett test.



**VIKTIGT!**

Skjut inte på eller dra i testsläden eftersom kalibreringen kan misslyckas eller rörelsen kan orsaka lägesfel för släden.

Flytta eller stöt inte till bordet under tiden som analysinstrumentet kalibreras. Kalibreringen kan misslyckas.

När kalibreringen avslutats börjar analysinstrumentet att analysera kassetten och skärmbilden **Analys** visas.

Analysinstrumentet visar endera av följande skärmbilder:

- **Analys** – Om kassetten fortfarande analyseras
- **Resultat** – Om analysen av kassetten är slutförd

En timer räknar ned återstående tid för analysen av kassetten. När nedräkningen avslutats visar analysinstrumentet testresultaten på skärmbilden **Resultat**.

Resultatet visas på skärmen under 2 minuter. Sedan återgår till skärmen till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

Testsläden och stickan kommer ut ur analysinstrumentet.

**Obs!** Om analysinstrumentet har ställts in för automatisk utskrift av resultaten visas skärmbilden **Skriver ut data** tills utskriften är klar. Om du ställer in analysinstrumentet med en anslutning till en dator, skickar analysinstrumentet testresultaten till datorn.

Resultaten av CLINITEK hCG-testet är antingen negativt, positivt eller gränsfall. Det tar cirka 5 minuter för analysinstrumentet att bekräfta ett negativt resultat. Om resultatet är klart positivt rapporteras det snabbare av analysinstrumentet. Om resultatet är ett gränsfall måste du göra om testet med ett nytt prov om 48 till 72 timmar. Se bipacksedeln till Clinitest hCG-testkassett för en bruksanvisning med fullständiga anvisningar om testresultat.

För anvisningar om hur analysinstrumentet ställs in så att du kan skriva ut resultaten automatiskt eller skicka resultaten till en dator, se Avsnitt 7, *Systemkonfiguration, Ändra anslutningsinställningar*, sidan 110.

## Se testresultat av Fullständigt test av en kassett

Testresultaten visas på skärmbilden **Resultat**. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Resultat**.

## Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en kassett

Skriva ut testresultat av Fullständigt test av en kassett manuellt eller automatiskt eller skicka resultaten till en dator.

Välj **Utskrift** för att manuellt skriva ut testresultat av Fullständigt test av en kassett:

I utskriften av testresultaten ingår följande information:

- Patientnamn och Patient-ID
- Lotnummer, om det är konfigurerat
- Utgångsdatum för loten, om det är konfigurerat
- Testdatum
- Testtid
- Användare
- Testnummer
- Resultat

## Slutföra Fullständigt test av en kassett

Slutför testet av en kassett eller fortsätt att testa en kassett taget, tills du testat alla kassetter som du vill analysera.

Utför följande steg för att slutföra Fullständigt test av en kassett:

1. Ta bort den använda kassetten från testsläden och kassera den enligt standardrutinerna på laboratoriet.
2. Torka av slädesinsatsen om det behövs (se Avsnitt 4, *Underhåll, Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka*, sidan 55).
3. Rapportera resultaten till en laboratoriechef eller en läkare.
4. Välj **Klart** för att slutföra testet.
5. Välj **Tillbaka** för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

**Obs!** Håll kalibreringsstickan ren för att säkerställa korrekta hCG-resultat. För detaljer om rengöring av kalibreringsstickan, se *Rengöring av den vita kalibreringsstickan*, sidan 50.





## 3 Kalibrering och kvalitetskontroll

Detta kapitel omfattar kalibrering och kvalitetskontroll.

### Kalibrering översikt

CLINITEK Status+ analysinstrument kalibreras automatiskt före varje mätning. Analysinstrumentet kalibreras genom avläsning av den vita kalibreringsstickan vid lämpliga våglängder för att säkerställa korrekta resultat (se *Figur 3-1*).

**Figur 3-1** Kalibreringssticka



Kalibreringsstickan testades på en referensspektrofotometer. Genom att kalibrera referensspektrofotometer med National Institute of Standards and Technology (nationella standardiserings- och teknikinstitutet) (NIST) spårbara kalibratorer, kan Siemens visa spårbarhet till NIST.

**Obs!** Håll kalibreringsstickan ren för att säkerställa korrekta resultat. För detaljer om rengöring av kalibreringsstickan, se nästa avsnitt om *Rengöring av den vita kalibreringsstickan*.

## Rengöring av den vita kalibreringsstickan

För att CLINITEK Status+ analysinstrument ska fungera såsom avsett och ge pålitliga testresultat, behöver den vita kalibreringsstickan på testsläden vara ren och får inte vara missfärgad. Vid normal användning ska inte den vita kalibreringsstickan bli smutsig eller missfärgad.



### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

För att rengöra den vita kalibreringsstickan, utför du följande steg:

1. Ta bort insatsen från testsläden.
2. Ta bort testsläden genom att sakta dra ut den ur analysinstrumentet.
3. Töm droppbrickan om det behövs.
4. Undersök den vita kalibreringsstickan på testsläden med avseende på smuts och missfärgning.



### VIKTIGT!

Berör inte kalibreringsstickan när du undersöker den eller efter att du rengjort den. Dina fingeravtryck eller ludd på stickan kan orsaka opålitliga testresultat. Undersök den vita kalibreringsstickan noggrant under god belysning.

5. Om den vita kalibreringsstickan verkar ren och utan märken, utför du följande steg:
  - a. Sätt i testsläden i analysinstrumentet genom att hålla den i motsatt ände från den vita kalibreringsstickan med den vita stickan uppåt.
  - b. Tryck in testsläden i analysinstrumentet bestämt men sakta, lite mer än halvvägs.



### VIKTIGT!

Skjut inte in testsläden helt i analysinstrumentet. Testsläden kan fastna och förhindra användning av analysinstrumentet.

- c. Sätt i testslädesinsatsen.

6. Om den vita kalibreringsstickan är smutsig eller missfärgad, utför du följande steg:
- Fukta en ny bomullstopps eller luddfri duk med destillerat vatten och torka försiktigt av och rengör kalibreringsstickan.



### VIKTIGT!

Repa inte den vita kalibreringsstickan. Märken och fläckar kan orsaka inkorrekta testresultat, särskilt för hCG-tester. Kraftiga märken kan orsaka fel.

Rengör inte stickan med någon typ av lösningsmedel. De kan förstöra stickan.

---

- Låt kalibreringsstickan lufttorka.
- Inspektera ytan med avseende på damm, främmande partiklar, repor och nötmärken.

Om du inte kan rengöra kalibreringsstickan fullständigt eller om stickan fortfarande har märken, ska en ny testsläde beställas. Kontakta en lokal representant för Siemens.

- Sätt i testsläden såsom beskrivs under steg 5.

## Kvalitetskontroll översikt

Kvalitetskontrolltestning (QC) säkerställer att urinstickor och kassetter reagerar korrekt och att analysinstrumentet läser av dem korrekt. Kvalitetskontrollen hjälper också till att upptäcka fel som beror på användarmetoder.

Kvalitetskontroll ska utföras enligt gällande förordningar.

I detta kapitel ges endast en allmän översikt av kvalitetskontrolltestningen. För att köra kvalitetskontroll följ anvisningarna i bruksanvisningen om kvalitetskontroll på produktens bipacksedel.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, kan du konfigurera kvalitetskontrolltestning med påminnelser och utläsningsfunktion. För mer information om konfigureringsinställningar av kvalitetskontrollen, se *CLINITEK Connect-systemets användarmanual*.

## Kvalitetskontroll av testning av urinstickor

Testa negativa och positiva kontroller när du öppnar en ny burk. Vatten ska INTE användas såsom en negativ kontroll. Varje laboratorium bör fastställa egna mål för lämpliga funktionsstandarder. Om du vill ha mer information om kontrolltillverkare kan du kontakta Siemens kundtjänstavdelning.

För CLIA-undantagna inställningar, testa positiva och negativa kvalitetskontroller med nya lotar, nya reagensleveranser och när du öppnar en ny burk med urinstickor. Testa reagenser som lagrats under mer än 30 dagar varje månad.

Kör kvalitetskontrolltester för att säkerställa reagenslagringsintegritet, utbilda nya användare, bekräfta testprestanda och när patienters kliniska tillstånd eller symptom inte överensstämmer med resultaten. Kör även kvalitetskontrolltester enligt laboratorierutiner. Flytande kontroller för direkt användning finns. Använd INTE vatten såsom en negativ kontroll. För rekommendationer och tekniska frågor, ring din lokala tekniska support eller leverantör, eller besök [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).

Jämför resultaten av kvalitetskontroller med kvalitetskontrolltillverkarens listor med godkända resultat. Om resultaten av kvalitetskontrollerna inte är godtagbara, ska inte patientprover analyseras förrän du löst problemet. Upprepa kvalitetskontrolltesterna tills du får godtagbara resultat.

För förväntade värden för varje analyt, se kvalitetskontroll i bruksanvisningen på produktens bipacksedel.

## Kvalitetskontroll av testning av hCg-kassett

Varje test omfattar två procedurmässiga kontroller, vilka indikerar om tillräckligt med prov tillfördes för att kapillärt flöde ska uppstå och att korrekt procedurmässig teknik användes. Om analysinstrumentet detekterar ett fel vid endera av dessa procedurmässiga kontroller, rapporteras ett fel och testet måste göras om.

För CLIA-undantagna inställningar, testa positiva och negativa kvalitetskontroller med nya lotar, nya reagensleveranser och när du öppnar en ny förpackning kassetter. Testa en kassett i en förpackning med kassetter varje månad om den lagrats under mer än 30 dagar.

Kör kvalitetskontrolltester för att säkerställa reagenslagringsintegritet, utbilda nya användare, bekräfta testprestanda och när patienters kliniska tillstånd eller symptom inte överensstämmer med resultaten. Kör även kvalitetskontrolltester enligt laboratorierutiner. Flytande kontroller för direkt användning finns. Använd INTE vatten såsom en negativ kontroll. För rekommendationer och tekniska frågor, ring din lokala tekniska support eller leverantör, eller besök [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).

Jämför resultaten av kvalitetskontroller med kvalitetskontrolltillverkarens listor med godkända resultat. Om resultaten av kvalitetskontrollerna inte är godtagbara, ska inte patientprover analyseras förrän du löst problemet. Upprepa kvalitetskontrolltesterna tills du får godtagbara resultat.

## Information avseende CLIA-undantag

CLINITEK Status-systemen är CLIA-undantagna endast då de används tillsammans med Siemens urinstickor och hCG-kassett-tester.

För att köra testet i en undantagen inställning, måste du ha ett CLIA-undantagsintyg. Kontakta ditt lands hälsodepartement eller besök CMS webbplats för en ansökan, formulär CMS-116.

Om inte avsedda begränsningar av användning och anvisningar följs eller kvalitetskontrolltestning utförs anses detta vara ej undantagen användning. Ej undantagna testresultat kategoriseras såsom med hög komplexitet och omfattas av tillämpliga CLIA-föreskrifter.

## Förväntad prestanda vid CLIA-undantag

För sammanfattade tabeller med testresultat från CLIA-undantag och undersökningar utförda av läkare, se *Bilaga D, Specifikationer*.

## Kvalitetskontroll felsökning

Prova någon av följande korrigeringsåtgärder om kontrollresultaten ligger utanför de värden som anges i bruksanvisningen på produktens bipacksedel:

- Använd en ny sticka från en burk eller en ny kassett från en förpackning och upprepa kvalitetskontrolltestet.
- Använd en ny burk med stickor eller en ny förpackning hCG-kassetter för att upprepa kvalitetskontrollproceduren.
- Använd en ny kontrollösning och upprepa kvalitetskontrollproceduren.
- Om du använder lyofiliserade kontroller, bered kontrollösningen med en ny flaska av kontrollprodukten.

För mer felsökningsinformation, se Avsnitt 5, *Felsökning* eller kontakta den lokala leverantören av teknisk support för hjälp.

## 4 Underhåll

Rengör testsläden och slädesinsatsen varje vecka eller oftare, om det behövs, för att underhålla analysinstrumentet av följande skäl:

- Säkerställa att analysinstrumentet fungerar korrekt
- Tillhandahålla korrekta testresultat
- Förebygga kontaminering
- Undvika bakterietillväxt

Siemens rekommenderar att du kontrollerar kalibreringsstickans renhet varje vecka och när du rengör testsläden. Kontrollera även att kalibreringsstickan är ren om du tar bort en sticka från analysinstrumentets insida. Rengör endast kalibreringsstickan om det behövs.



### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

---

## Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka

Rengör testsläden och testslädesinsatsen varje vecka, eller oftare om det behövs, för att säkerställa testresultatens noggrannhet och förebygga kontaminering och bakterietillväxt.

För att rengöra testsläden och testslädesinsatsen, utför du följande steg:

1. Ta bort testsläden genom att sakta dra ut den ur analysinstrumentet.
2. Lyft på insatsen för att ta bort den från testsläden.
3. Töm droppbrickan om det behövs.
4. Fukta en bomullstops med vatten och tvätta testsläden och testslädesinsatsen grundligt, utom den vita kalibreringsstickan.

5. Skölj båda sidorna av testsläden och testslädesinsatsen under rinnande vatten.
6. Torka testsläden grundligt (utom den vita kalibreringsstickan) med en mjuk duk eller luddfritt papper.

**VIKTIGT!**

Repa inte den vita kalibreringsstickan. Märken och fläckar kan orsaka inkorrekta testresultat, särskilt för hCG-tester. Kraftiga märken kan orsaka fel.

---

7. Undersök den vita kalibreringsstickan på testsläden med avseende på smuts och missfärgning.

**VIKTIGT!**

Berör inte kalibreringsstickan när du undersöker den eller efter att du rengjort den. Dina fingeravtryck eller ludd på stickan kan orsaka opålitliga testresultat. Undersök den vita kalibreringsstickan noggrant under god belysning.

---

- Om den vita kalibreringsstickan verkar ren och utan märken, går du till steg 9.
- Om stickan verkar smutsig eller missfärgad, rengörs kalibreringsstickan såsom beskrivs i *Rengöring av den vita kalibreringsstickan*, sidan 57.

8. För in testsläden genom att skjuta in den lite mer än halvvägs i analysinstrumentet.

**VIKTIGT!**

Skjut inte in testsläden helt i analysinstrumentet. Testsläden kan fastna och förhindra användning av analysinstrumentet.

---

9. Sätt i slädesinsatsen.



## Rengöring av den vita kalibreringsstickan

För att CLINITEK Status+ analysinstrumentet ska fungera såsom avsett och ge pålitliga testresultat, behöver den vita kalibreringsstickan på testsläden vara ren och får inte vara missfärgad.

Siemens rekommenderar att du kontrollerar kalibreringsstickans renhet varje vecka och när du rengör testsläden. Kontrollera även att kalibreringsstickan är ren om du tar bort en sticka från analysinstrumentets insida. Rengör endast kalibreringsstickan om det behövs.



### SMITTORISK

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

---

För att rengöra den vita kalibreringsstickan, utför du följande steg:

1. Ta bort insatsen från testsläden.
2. Ta bort testsläden genom att sakta dra ut den ur analysinstrumentet.
3. Töm droppbrickan om det behövs.
4. Undersök den vita kalibreringsstickan på testsläden med avseende på smuts och missfärgning.



### VIKTIGT!

Berör inte kalibreringsstickan när du undersöker den eller efter att du rengjort den. Dina fingeravtryck eller ludd på stickan kan orsaka opålitliga testresultat. Undersök den vita kalibreringsstickan noggrant under god belysning.

---

5. Om den vita kalibreringsstickan verkar ren och utan märken, utför du följande steg:
  - a. Sätt i testsläden i analysinstrumentet igen genom att hålla den i motsatt ände från den vita kalibreringsstickan med den vita stickan uppåt.

- b. Tryck in testsläden i analysinstrumentet bestämt men sakta, lite mer än halvvägs.



**VIKTIGT!**

Skjut inte in testsläden helt i analysinstrumentet. Testsläden kan fastna och förhindra användning av analysinstrumentet.

---

- c. Sätt i testslädesinsatsen.
6. Om den vita kalibreringsstickan är smutsig eller missfärgad, utför du följande steg:
- a. Fukta en ny bomullstops eller luddfri duk med destillerat vatten och torka försiktigt av och rengör kalibreringsstickan.



**VIKTIGT!**

Repa inte den vita kalibreringsstickan. Märken och fläckar kan orsaka inkorrekta testresultat, särskilt för hCG-tester. Kraftiga märken kan orsaka fel.

Rengör inte kalibreringsstickan med någon typ av lösningsmedel. De kan förstöra stickan.

---

- b. Låt kalibreringsstickan lufttorka.
- c. Inspektera ytan med avseende på damm, främmande partiklar, repor och nötmärken.  
  
Om du inte kan rengöra kalibreringsstickan fullständigt eller om stickan har repor, ska en ny testsläde beställas. Kontakta en lokal representant för Siemens.
- d. Sätt i testsläden och slädesinsatsen såsom beskrivs under steg 5.

## Desinficering av testsläden och slädesinsatsen

Desinficera testsläden och testslädesinsatsen när det behövs och följ laboratoriets riktlinjer. Använd en rekommenderad desinficeringslösning av följande skäl:

- Förebygga kontaminering
- Förebygga bakterietillväxt
- Undvika skador på testsläde och insats



### VIKTIGT!

Autoklavera inte testsläden eller insatsen eftersom det skulle förstöra dem.

---

För att desinficera testsläden och testslädesinsatsen, utför du följande steg:

1. Bered en av de följande lösningarna i en hög, smal behållare (såsom en tom Multistix<sup>®</sup>-burk) till ett djup av cirka 10 cm (eller 4 tum):
  - **Presept-, Cidex-, Theracide- eller Amphyl-lösning** – Bered enligt produktanvisningarna.
  - **Hushållsblekmedel (5 % natriumhypoklorit)** – Använd med full styrka eller späd ut med vatten till så mycket som 1:20 (blanda 5 mL blekmedel med 95 mL vatten så att det blir totalt 100 mL).
  - **Isopropylalkohol (70 till 85 %)** – Använd med full styrka.



### VIKTIGT!

Alla andra lösningar än dessa nämnda kan skada testsläden och slädesinsatsen.

---

2. Ta bort testslädeinsatsen från testsläden.
3. Ta bort testsläden genom att sakta dra ut den ur analysinstrumentet.
4. Töm droppbrickan om det behövs.

5. Placera slädesinsatsen och testsläden i lösningen, med den vita kalibreringsstickan på testsläden över vätskenivån.



**VIKTIGT!**

Kontrollera att rengöringslösningen inte kommer i kontakt med den vita kalibreringsstickan. Rengöringslösning kan missfärga eller skada kalibreringsstickan.

---

6. Låt testsläden och slädesinsatsen ligga i lösningen under minst 2 minuter och högst 10 minuter.



**VIKTIGT!**

Låt inte testsläden och slädesinsatsen ligga i lösningen under längre tid än 10 minuter. Du kan skada dem.

---

7. Skölj testsläden och slädesinsatsen grundligt med vatten.



**VIKTIGT!**

Skölj bort alla rester av lösningen, eftersom eventuell kvarvarande lösning kan påverka reagensfältens kemiska ämnen.

---

8. Torka testsläden och slädesinsatsen grundligt med en mjuk duk, utom den vita kalibreringsstickan.
9. Sätt testsläden och slädesinsatsen in i analysinstrumentet, såsom beskrivs i *Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka*, sidan 55.

## Rengöring av analysinstrumentets utsida

Håll alltid utsidan av CLINITEK Status+ analysinstrumentet ren och dammfri.



**SMITTORISK**

Bär personlig skyddsutrustning. Iaktta allmänna säkerhetsföreskrifter. För rekommenderade säkerhetsåtgärder vid arbete med biologiskt riskmaterial, se *Bilaga A, Säkerhetsinformation*.

---

För att rengöra utsidan av analysinstrumentet, utför du följande steg:

1. Stäng av analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen i 2 sekunder.
2. Torka av utsidan (inklusive skärmen) med en fuktig (inte våt) duk och ett mildt rengöringsmedel.



#### VIKTIGT!

Använd inte någon typ av lösningsmedel, olja, fett, silikonspray eller smörjmedel på analysinstrumentet.

Spraya inte fönsterputs direkt på skärmen.

Använd inte laboratoriedukar, t.ex. Kimwipes, eftersom de kan repa skärmen.

Förhindra att vätska kommer in i skrivarfacket. Du kan skada analysinstrumentet eller skrivaren.

---

3. Desinficera skärmen med samma lösning som du använde för testsläden, såsom beskrivs i *Desinficering av testsläden och slädesinsatsen*, sidan 59.
  - a. Torka av lösningen på skärmen och låt den vara kvar i 10 minuter.
  - b. Torka av skärmen med en ren duk fuktad med vatten.
  - c. Torka skärmen med en ren duk.

## Byta batterierna

Med CLINITEK Status+ analysinstrument kan du utföra cirka 100 tester med en uppsättning batterier. För att uppnå detta är energisparfunktionen alltid aktiverad när du driver analysinstrumentet med batterier.

**Obs!** Utskriften av testresultatet kan bli ljusare när du driver analysinstrumentet med batterier.

Om du inte använder analysinstrumentet under 3 minuter när det är batteridrivet, stängs det automatiskt av.

När du driver analysinstrumentet med batterier, visas en batteridriftsikon nära namnlistan. Ikonen innehåller upp till 4 vertikala streck för att indikerar hur laddade batterierna är.

När batterierna börjar ta slut fortsätter testningen, men ett meddelande Låg batterispänning visas på skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

**Obs!** Om du inte byter ut batterierna och energinivån blir alltför låg för att driva analysinstrumentet visas ett meddelande **Kritiskt låg batterinivå**. Du kan inte köra en test förrän du bytt ut batterierna.



**VIKTIGT!**

Driv inte analysinstrumentet med batterier om du skickar data via en seriell port eller till LIS. De data som skickas kan bli korrupta.

---

CLINITEK Status+ analysinstrument använder 6 AA batterier.

---



**VIKTIGT!**

Använd inte batterier i analysinstrumentet om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform. Se till att du tar bort batterierna eftersom de kan läcka och skada analysinstrumentet och anslutningsplattformen.

---

För att byta batterierna utför du följande steg:

1. Ta bort testsläden genom att sakta dra ut den ur analysinstrumentet.
2. Töm droppbrickan om det behövs.
3. Placera analysinstrumentet på sidan.
4. Ta bort batterilocket på undersida av analysinstrumentet:
  - a. Tryck fliken nedåt.
  - b. Dra ut batterilocket.
5. Byt ut batterierna:
  - a. Ta bort de batterier som sitter i.
  - b. Placera 6 nya alkaliska AA-batterier i analysinstrumentet.
6. Sätt i batterilocket.
7. Vrid analysinstrumentet tillbaka på plats.
8. Sätt i testsläden och slädesinsatsen.

## 5 Felsökning

Om ett driftproblem eller problem med analysinstrumentet uppstår, visas i de flesta fall en felkod med en förklaring till problemet på skärmbilden **Välj-Klar att använda**. Om problemet kvarstår noterar du numret på felet som visas och kontaktar leverantören av teknisk service för att få hjälp.

Om du tror att en Siemens-urinsticka eller en hCG-kassett orsakar problemet, se bipacksedeln för den produkten för felsökningsinformation.

Efter att ett fel uppstått, om du stänger av analysinstrumentet, se till att du analyserar om provet som du arbetade med. Starta om analysen när du startat analysinstrumentet.

### Felmeddelanden

Felmeddelanden visas för att hjälpa dig när CLINITEK Status+ analysinstrument detekterar ett problem som kräver din uppmärksamhet. Typen av felmeddelande beror på problemets betydelse och det läge i vilket du använder analysinstrumentet. Felmeddelandena omfattar följande typer:

- Fel som gör instrumentet obrukbart
- Fel som kräver åtgärd
- Rådgivande felmeddelanden
- Resultatvarningar

**Obs!** För en lista med fel och rådgivande meddelande och hur de ska åtgärdas, se *Fel och rådgivande meddelanden*, sidan 64.

### Fel som kräver åtgärd

Vissa fel måste åtgärdas för att möjliggöra testning. Dessa fel förhindrar inte att du använder andra av analysinstrumentets funktioner. Ett felmeddelande visas med en korrigerande åtgärd. Utför den korrigerande åtgärden för att möjliggöra testning.

## Rådgivande felmeddelanden

Ett rådgivande meddelande är av mindre betydelse och visas på skärmbilden **Välj-Klar att använda** nästa gång som skärmbilden **Välj-Klar att använda** visas. När du utför en korrigerande åtgärd tar analysinstrumentet bort meddelandet från skärmen.

Om mer än ett rådgivande fel uppstår, visar analysinstrumentet nästa rådgivande felmeddelande, när du åtgärdat det första rådgivande felmeddelandet.

## Resultatvarningar

Om ett fel uppstår under ett test och testet inte kan slutföras på grund av felet visas ett meddelande om det på skärmbilden **Resultatvarning**. Felmeddelandet om resultatvarning beskriver felet och visar att testet har avbrutits. Analysinstrument skjuter ut testsläden så att du kan ta bort urinstickan eller kassetten.

## Fel och rådgivande meddelanden

Följande tabell innehåller felkoderna och beskrivningarna, med deras troliga orsaker och korrigerande åtgärder.



**Obs!** Om du inte kan felsöka ett problem ska du kontakta den lokala leverantören av teknisk support, såsom beskrivs i *Bilaga B, Supportinformation*.

| Felkod  | Felmeddelande           | Åtgärd   |
|---|-------------------------|--|
| E01   | Låg batterispänning     | <p>Batterispänningen är alltför låg för att driva analysinstrumentet.</p> <p>Byt ut batterierna genom att använda någon av följande anvisningar:</p> <p>Välj <b>Felrapport</b> på skärmen för att se anvisningarna.</p> <p>Se Avsnitt 4, <i>Underhåll, Byta batterierna</i>, sidan 61.</p> <p>Ändra energisparfunktionens inställning för att förlänga batteriernas livslängd. Information om detta finns i Avsnitt 7, <i>Systemkonfiguration, Ändra systeminställningarna</i>, sidan 107.</p> |
| E02   | Fel på kalibreringsdata | Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.   |
| E03,<br>E04,<br>E05,<br>E06,<br>E07,<br>E08,<br>E21,<br>E22,<br>E90,<br>E91, E92<br>eller E93 | Fel på datorprogram     | Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.   |
| E10 eller E48   | Förlust av testresultat | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng av analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen i 2 sekunder.</li> <li>2. Starta analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen.</li> <li>3. Upprepa testet.</li> </ol>  |

| Felkod | Felmeddelande     | Åtgärd   |
|--------|-------------------|--|
| E11    | Fel på testsläden | <p>Testsläden är felaktigt placerad.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se till att testsläden är på sin plats.</li> <li>2. Flytta testsläden lite in i eller ut ur analysinstrumentet för att placera om testsläden.</li> <li>3. Om felet kvarstår, när analysinstrumentet är i drift, dra ut nätsladden från analysinstrumentets baksida och sätt tillbaka den igen. Tryck på på/av-knappen för att starta analysinstrumentet.</li> <li>4. Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören om felet kvarstår med testsläden på sin plats. Se <i>Bilaga B, Supportinformation, När ska teknisk support kontaktas?</i>, sidan 131.</li> </ol> |
| E12    | Fel på lysdiod    | <p>En lysdiod lyser inte.</p> <p>Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.</p>  |
| E20    | Fel på klockan    | <p>Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.</p>  |

| Felkod             | Felmeddelande                       | Åtgärd  |
|--------------------|-------------------------------------|---|
| E23                | Låg batterispänning                 | <p>När batterispänningen blir alltför låg för att driva analysinstrumentet visas felkod E01.</p> <p>Byt ut batterierna genom att använd någon av följande anvisningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Välj <b>Felrapport</b> på skärmen för att se anvisningarna.</li> <li>• Se Avsnitt 4, <i>Underhåll, Byta batterierna</i>, sidan 61.</li> </ul> <p>Ändra energisparfunktionens inställning för att förlänga batteriernas livslängd. Information om detta finns i Avsnitt 7, <i>Systemkonfiguration, Ändra systeminställningarna</i>, sidan 107.</p> |
| E24                | Inget papper i skrivaren            | <p>Byt papper i skrivaren genom att använda någon av följande anvisningar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Välj <b>Felrapport</b> på skärmen för att se anvisningarna.</li> <li>• Lyft på pappersmagasinets lock för att se anvisningarna på insidan.</li> <li>• Se Avsnitt 1, <i>Inledning, Ladda skrivarpapper</i>, sidan 14.</li> </ul>   |
| E25, E64 eller E65 | Fel i den automatiska kalibreringen | <p>Rengör kalibreringsstickan.</p> <p>Beställ en ny testsläde om felet kvarstår efter rengöring. Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.</p>   |
| E27                | Inställningsfel                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stäng av analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen i 2 sekunder.</li> <li>2. Starta analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen.</li> </ol>   |

| Felkod | Felmeddelande   | Åtgärd  |
|--------|---|---|
| E28    | Skrivarfel  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lyft på skriverlocket.</li> <li>2. Tryck tillbaka pappershållararmen i rätt läge.</li> </ol> <p>För pappershållararmens placering, se Avsnitt 1, <i>Inledning, Ladda skrivarpapper</i>, sidan 14.</p>   |
| E50    | Felaktig typ av sticka eller böjd sticka                | <p><b>Obs!</b> För urinstickor med ID-band, hoppa över steg 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera att den typ av sticka som har valts under Instrumentinställningar används (se Avsnitt 7, <i>System-konfiguration, Ändra Urinanalytestinställningar</i>, sidan 111).</li> <li>2. Kontrollera att stickan placerats korrekt på testslädesinsatsen. Om korrekt sticktyp används och stickan placerats korrekt på testslädesinsatsen, kontrollera analysinstrumentets funktion genom att köra endera av följande tester: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Testa ett gult och klart prov.</li> <li>○ Kör ett Chek-Stix-kvalitetskontrolltest (se Avsnitt 3, <i>Kalibrering och kvalitetskontroll</i>).</li> </ul> </li> </ol> |
| E52    | Ogiltig streckkod                                       | Upprepa testet med hjälp av den korrekta Siemens-kassetten.   |
| E53    | Test med sticka har valts, men kassett har registrerats | Upprepa testet med Analysera kassett-rutinen (se Avsnitt 2, <i>Drift, Utföra Snabbtest av en hCG-kassett</i> , sidan 32).   |


| Felkod | Felmeddelande  | Åtgärd  |
|--------|--|---|
| E54    | Test av kassett har valts, men sticka har registrerats | Upprepa testet med Analysera sticka-rutinen (se Avsnitt 2, <i>Drift, Utföra Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).   |
| E56    | Felaktig storlek på testsläden                         | Upprepa testet med korrekt testsläde (se Avsnitt 2, <i>Drift, Utföra Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).  |
| E57    | Sticka eller kassett saknas                            | Upprepa testet och se till att stickan eller kassetten har placerats korrekt på testsläden (se Avsnitt 2, <i>Drift, Utföra Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27 eller <i>Utföra Snabbtest av en hCG-kassett</i> , sidan 32).   |
| E58    | Felplacerad sticka                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upprepa testet när du har kontrollerat att stickan är rätt placerad på testsläden (se Avsnitt 2, <i>Drift, Utföra Snabbtest av en urinsticka</i>, sidan 27).</li> <li>2. Om felet kvarstår undersöker du testslädesinsatsen och kontrollerar att du kan se den lilla vita linjen nära stickans ände (på insatsens sticksida) och att den inte är skadad.</li> <li>3. Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören om denna linje är skadad.</li> </ol> |
| E59    | Omvänd sticka placerad på testsläden                   | Gör om testet med en ny sticka och kontrollera att stickan är korrekt placerad på testsläden (se Avsnitt 2, <i>Drift, Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).  |
| E60    | Lutande sticka   | Gör om testet med en ny sticka och kontrollera att stickan är korrekt placerad på testsläden (se Avsnitt 2, <i>Drift, Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).  |



| Felkod        | Felmeddelande                | Åtgärd  |
|---------------|------------------------------|---|
| E61           | Torr sticka                  | Gör om testet med en ny sticka och kontrollera att stickan har varit i kontakt med provet (se Avsnitt 2, <i>Drift, Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).   |
| E62           | Ljusinsläpp                  | Alltför mycket ljus reflekteras på analysinstrumentet. Flytta analysinstrumentet till en plats med mindre belysning.<br>Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.  |
| E63           | Kan inte hitta stickans ände | Gör om testet med en ny sticka och kontrollera att stickan är korrekt placerad på testsläden (se Avsnitt 2, <i>Drift, Förberedelse för Snabbtest av en urinsticka</i> , sidan 27).  |
| E67 eller E68 | Provtagningsfel              | Det kan ha uppstått problem med kassetanalysens provflöde. En eller flera testindikatorlinjer kanske saknas eller inte går att urskilja från bakgrunden, eller så har inte tillräcklig mängd eller för stor mängd prov tillsatts till kassetten. Se till att pipetten fylls på korrekt och att korrekt provvolym dispenseras i provbrunnen på kassetten (se Avsnitt 2, <i>Drift, Köra Snabbtest av en kassett</i> , sidan 34).<br>Om felet uppstår med ett starkt färgat eller synligt blodigt eller visköst prov, samla in ett nytt prov och upprepa testet.<br>Om felet uppstår vid kvalitetskontrolltestning, överväg att använda en annan kontrollösningsprodukt. |

| Felkod | Felmeddelande               | Åtgärd  |
|--------|-----------------------------|---|
| E69    | Kvalitetsproblem med sticka | <p>När analysinstrumentet utförde en kvalitetskontroll var inte stickkvaliteten tillräcklig. Kvalitetskontrollen detekterar om stickan inte kan godkännas på grund av exponering för fukt. Vissa kommersiellt tillgängliga kvalitetskontroller och patientprover som är starkt färgade eller har mycket höga leukocyt-nivåer kan även falskt orsaka detta fel.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ta bort den defekta stickan och kassera den.</li> <li>2. Upprepa testet med en ny sticka som uppfyller kvalitetskraven.</li> </ol> |


## Felsökning av analysinstrumentets funktion

Följande tabell innehåller ikonerna för analysinstrumentets funktion som kan visas nära namnlisten på skärmbilden **Välj-Klar att använda** när ett funktionsproblem uppstår.

| Ikon  | Beskrivning         | Åtgärd   |
|---|---------------------|--|
|  | Låg batterispänning | <p>Visas på skärmbilden <b>Välj-Klar att använda</b> och indikerar att batterispänningen är låg. Ett rådgivande meddelande visas även när batterispänningen är låg. Spänningsnivån minskar när testningen fortsätter.</p> <p>Om batterispänningen blir alltför låg för att driva analysinstrumentet kan du inte köra ett test förrän du bytt ut batterierna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt ut batterierna. Anvisningar om detta finns i Avsnitt 4, <i>Underhåll. Byta batterierna</i>, sidan 61.</li> </ul> |

| Ikon  | Beskrivning                | Åtgärd  |
|---|----------------------------|---|
|  | Inget papper i skrivaren   | <p>Visas på knappen <b>Utskriftshjälp</b> på skärmbilden <b>Välj-Klar att använda</b> och indikerar att det är slut på papper eller pappersrulle i skrivaren. Ett rådgivande meddelande visas även.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Byt ut den tomma pappers- eller etiketrullen mot en ny, enligt anvisningarna i <i>Avsnitt 1, Inledning. Ladda skrivarpapper</i>, sidan 14.</li> </ul>  |
|  | Ingen anslutningsplattform | <p>Visas endast om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform. Indikerar att analysinstrumentet inte är anslutet till anslutningsplattformen.</p> <p>Du har aktiverat Instrument-inställningar, Anslutningsplattformins-tällning men analysinstrumentet kan inte kommunicera med anslutningsplattformen.</p> <p>Kablarna på analysinstrumentet och anslutningsplattformen är inte fysiskt anslutna, fel på en kabel eller ej fungerande anslutningsplattform.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera anslutningar och kablar.</li> <li>• Om anslutningarna fysiskt ansluter analysinstrumentet till anslutningsplattformen och kablarna är hela, kontaktar du din lokala tekniska supportavdelning.</li> </ul> |



| Ikon  | Beskrivning           | Åtgärd  |
|---|-----------------------|---|
|  | Ingen fjärranslutning | <p>Visas endast om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform.</p> <p>Indikerar att den trådbundna (Ethernet) eller trådlösa anslutningen mellan analysinstrumentet och servern på en fjärrdator saknas.</p> <p>Problem med fjärranslutningen kan orsakas av Ethernet-kortet, nätverkets värddator eller serverns programvara.</p> |

I följande tabell finns de problem som kan uppstå när du använder analysinstrumentet.

| Beskrivning                                | Åtgärd   |
|--|--|
| Skärmen visar streck                       | <p>Streck i ett fält indikerar när du stängt av ett alternativ.</p> <p>Streck visas också när du undantar urinanalystester av kemiska ämnen från testresultaten.</p> <p>Du kan skriva informationen på de tomma raderna på utskriften av testresultatet, om det behövs.</p>  |
| Testslädens rörelse är ojämn eller långsam | <p>Stor uppbyggnad av torkad urin på testsläden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör testsläden och insatsen såsom beskrivs i Avsnitt 4, <i>Underhåll, Rengöring av testsläden och testslädesinsatsen varje vecka</i>, sidan 55.</li> </ul> <p>Låg batterispänning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Byt ut batterierna enligt beskrivningen i Avsnitt 4, <i>Underhåll, Byta batterierna</i>, sidan 61.</li> </ul> |

## Ringa för att få hjälp

Om CLINITEK Status+ analysinstrumentet visar korrigerande åtgärder för ett detekterat problem, ska du utföra de instruktioner som ges innan du ringer efter hjälp. Om dina åtgärder inte korrigerar problemet eller instruktionerna inte visas, kontaktar du din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.

### Teknisk support

När du ringer för att få hjälp med ett felmeddelande ska du ha följande uppgifter i beredskap. Dessa uppgifter hjälper den tekniska supportpersonalen att arbeta med ett problem så fort som möjligt.

- Felnummer
- Ifylld checklista vid problem (se *Problemlista*, sidan 75)

För kontaktinformation om den tekniska supportavdelningen eller distributören, se *Bilaga B, Supportinformation, När ska teknisk support kontaktas?*, sidan 131.

### Kundsupport

För kundsupport, kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören. För kontaktinformation, se *Bilaga B, Supportinformation, När ska teknisk support kontaktas?*, sidan 131.

## Problemlista

Fyll i följande formulär. Ha det till hands när du pratar med din lokala tekniska supportavdelning eller distributören.

| CLINITEK Status+ analysinstrument Problemlista   |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Serienummer _____  |                          |                          |
| Installationsdatum _____   |                          |                          |
| Programvaruversion _____   |                          |                          |
|  | JA                       | NEJ                      |
| 1. Har du studerat felmeddelandena på sidorna 65-71?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ange eventuella felmeddelanden som visas.   |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| _____  |                          |                          |
| 3. Skjuts testsläden ut till "laddningspositionen" när analysinstrumentet sätts på?                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Om svaret på fråga nr 3 är NEJ, besvara följande frågor:  |                          |                          |
| • Är nätsladden ansluten till ett fungerande eluttag, vidare till transformatorn och därefter till analysinstrumentet? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Om du använder batterier, är de fulladdade och korrekt placerade i analysinstrumentet?                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Visar teckenfönstret skärmbilden <b>Välj-Klar att använda</b> eller skärmbilden <b>Resultat</b> som förväntat?      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Kan testsläden skjutas in i och ut ur analysinstrumentet?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Ger en kvalitetskontrollösning förväntat resultat?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**CLINITEK Status+ analysinstrument Problemlista**

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 8. Är det namn på Siemens Healthcare Diagnostics urinsticka eller Clinitest immunanalyskassett som visas på skärmen detsamma som på den produkt som används? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. Visar skärmen eller utskriften korrekta testnamn och förväntade resultat?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. Är den vita kalibreringsstickan på testsläden smutsig, repig eller skadad?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Beskriv eventuella andra observerade problem:  |                          |                          |
| <hr/>  |                          |                          |
| <hr/>  |                          |                          |
| <hr/>  |                          |                          |
| <hr/>  |                          |                          |
| <hr/>  |                          |                          |

## 6 Filhantering

Systemet lagrar följande information:

- Systemkonfigurationsinställningar
- Upp till 950 patienttestresultat

**Obs!** När listan uppnår 950 patienter, raderar analysinstrumentet det äldsta namnet från listan. Du kan inte hämta ett raderat namn.

Du kan utföra följande uppgifter med resultaten:

- Hämta, söka och visa patienttestresultat
- Automatiskt skicka alla testresultat eller enskilda resultat till en dator (om den är ansluten)
- Automatiskt skicka testresultaten till en dator medan du testat provet och när du hämtar resultaten (om det är konfigurerat och om den är ansluten)
- Skriva ut alla testresultat eller enskilda testresultat
- Radera testresultaten

Om du ansluter analysinstrumentet till en dator via en seriell port, kan du skicka testresultaten till värddatorn. Du kan även ställa in analysinstrumentet så att det automatiskt överför testresultaten till datorn varje gång som analysinstrumentet slutför ett test. För information om hur ditt analysinstrument ansluts till en dator, se *Avsnitt 1, Inledning. Ansluta analysinstrumentet till en dator*, sidan 13.

Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual*.

## Hämta patienttestresultat

Du kan söka efter patienttestresultaten efter patientnamn eller patient-ID eller datum. De kan också visa alla resultaten och skriva ut de patientresultat som du vill.

För att söka efter och hämta patienttestresultat, utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Hämta resultat**.

Skärmbilden **Hämta alternativ** visas.

2. Välj **Hämta patienttest** eller **Kvalitetskontroll**.

**Obs!** Kvalitetskontrollfunktionen är endast tillgänglig med en CLINITEK Status anslutningsplattform. För detaljer, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual*.

Skärmbilden **Hämta alternativ** visas.

3. Välj **Patienttester** (standard), om det behövs, och välj **Nästa**.
4. Sök efter resultat på ettdera av följande sätt eller visa alla resultat genom att hoppa till steg 5.

För att söka på patientnamn eller patient-ID, utför du följande steg:

- a. Välj **Sök på namn eller ID**.
- b. Ange patientnamn eller patient-ID och välj **Enter**.

För söka på datum utför du följande steg:

- a. Välj **Sök på datum**.
- b. Ange tidigaste datum genom att använda skrollpilarna.
- c. Ange senaste datum genom att använda skrollpilarna.
- d. Välj **Välj**.

5. Välj **Visa alla resultat**.

Skärmbilden **Hämta resultat-Sökresultat** visar skärmen med lagrade patientresultat, ordnade i kronologisk ordning. De senaste testresultaten visas överst och de äldsta testresultaten visas längst ned i listan. De nyaste testresultatet är markerat i listan.

Den första sidan med testresultat visas på skärmen. Om testresultaten visas på mer än en sida, visas knappen **Mer**. Välj **Mer** för att visa ytterligare sidor med testresultat.

6. Välj upp- och nedpilknapparna för att bläddra genom resultaten.
7. För att skriva ut alla resultat väljer du **Skriv ut alla**.  
All information som du angett för en patient visas på utskriften.
8. Välj **Bakåt > Klart** för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

För att visa och skriva ut enskilda patienttestresultat, utför du följande steg:

1. Markera det resultat som du vill hämta.
2. Välj **Välj** för att visa resultatdetaljer.
3. Välj **Utskrift** för att skriva ut resultaten.
4. När du har sett klart på resultatet väljer du **Nästa**.  
Skärmbilden **Val av testresultat** visas.
5. Välj **Bakåt > Klart** för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Skicka alla testresultat till en dator

Du kan skicka alla testresultat till en dator eller värddator.

För att skicka alla testresultat till en dator, utför du följande steg:

1. Kontrollera att du har anslutit analysinstrumentet till en dator eller en värddator.
2. Visa sökresultaten på skärmbilden (se *Hämta patienttestresultat*, sidan 78).
3. Välj **Skicka alla data**.

För att automatiskt skicka testresultaten till en dator, värddator eller ett laboratorieinformationssystem (LIS), aktivera en anslutningsinställning, såsom förklaras i Avsnitt 7, *Systemkonfiguration*.

**Obs!** Efter att du ställt in analysinstrumentet på att överföra resultaten automatiskt, kvarstår knappen **Skicka alla data** aktiverad. Om du oavsiktligt väljer **Skicka alla data**, överför systemet alla data som finns i systemets minne och kan dubblera patientposterna i värddatorn eller LIS.

## Skicka enskilda testresultat till en dator

För att skicka enskilda testresultat till en dator, utför du följande steg:

1. Aktivera alternativet **Sändning av resultat till PC** i Instrumentinställningar.
2. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Hämta resultat**.  
Skärmbilden **Hämta alternativ** visas.
3. Välj **Hämta resultat**.  
Skärmbilden **Hämta resultat-Sökresultat** visas med de lagrade patientresultaten.
4. Använd skrollningspilarna och skrolla ned för att markera patientposten och välj sedan **Välj**.  
Systemet skickar uppgifterna igen.
5. För att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Klart > Bakåt > Klart**.

## Radera patientresultat

Du kan radera alla patienttestresultat av någon av följande orsaker:

- Ladda ned resultaten till en värddator
- Flytta analysinstrumentet från en plats till en annan
- Skicka analysinstrumentet på reparation
- Skydda patienters förtroende och uppfylla HIPAA-föreskrifterna
- Kassera analysinstrumentet

**Obs!** Kvalitetskontrollfunktionen är endast tillgänglig med en CLINITEK Status anslutningsplattform. För detaljer, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual*.



Utför följande steg för att radera patienttestresultat:



---

**VIKTIGT!**

Innan du raderar några testresultat ska du kontrollera att förlusten av testresultaten är acceptabel. Om du inte skickade testresultaten till en värddator eller skrivare, rekommenderar Siemens att du utför dessa uppgifter innan du raderar resultaten. Kom ihåg att systemet raderar resultaten från databasen och du kommer inte längre att kunna hämta dem.

---

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Hämta resultat**.  
Skärmbilden **Hämta alternativ** visas.
2. Välj **Ta bort poster**.  
Systemet visar ett bekräftelsemeddelande.
3. Välj **Ja**.



## 7 Systemkonfiguration

Du kan konfigurera ditt CLINITEK Status+ analysinstrument för att passa kraven på din arbetsplats. Om du inte anpassar några konfigurationsinställningar, använder systemet de standardiserade konfigurationsinställningarna.

- För information om hur packar upp och installerar ditt CLINITEK Status+ analysinstrument, se *Avsnitt 1, Inledning*.
- Om du har en CLINITEK Status anslutningsplattform och behöver anvisningar om hur anslutningsplattformen ska konfigureras, se *CLINITEK Status Connect-systemet användarmanual, Avsnitt 6, Systemkonfiguration*.

### Standardinställningar

Du kan visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna, såsom förklaras i *Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna*, sidan 127. Följande tabell innehåller systemkonfigurationens alternativ med deras standardinställningar för engelska (USA).

**Obs!** För systemkonfigurationsinställningar för CLINITEK Status anslutningsplattform, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual, Avsnitt 6, Systemkonfiguration*.

| Konfigurationsalternativ                  | Standardinställning  |
|---|--|
| Sändning av resultat till PC              | Aktiverad  |
| Behörig användare                         | Avstängt   |
| Streckkodsläsaren                         | Avstängt   |
| Rapporterade kemiparam.                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sticka: ALB, BIL, BLD, KRE, GLU, KET, LEU, NIT, pH, PRO, DEN, URO</li><li>• Kassett: hCG</li></ul> |
| Användarspec. fält                        | Avstängt   |
| Datumformat                               | MM-DD-ÅÅ   |
| Visa kontrast                             | 0 (noll)   |
| Ta med patientnamn eller -ID i resultaten | Patientnamn  |

| Konfigurationsalternativ              | Standardinställning                         |
|---------------------------------------|---|
| Inmatningsinställningar               | Snabbtest                                   |
| Tangentbordsprioritet                 | Alfabetisk                                  |
| Språk                                 | Svenska                                     |
| Senaste användarnamn                  | Avstängt                                    |
| Lotinformation för sticka och kassett | Avstängt                                    |
| Markera positiva resultat             | Nej   |
| Network Type (nätverkstyp)            | Serieanslutning                             |
| Användarnamn                          | Avstängt                                    |
| Paritet                               | Inga  |
| Lösenord                              | Avstängt (lösenordsskydd är inte inställt). |
| Patient-ID                            | Avstängt                                    |
| Patientnamn                           | Avstängt                                    |
| Plus-system                           | Avstängt                                    |
| Spara energi                          | Avstängt                                    |
| Skrivare                              | Intern, Automatisk                          |

| Konfigurationsalternativ | Standardinställning   |
|--------------------------|---|
| Kvalitetskontrollsticka  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Påminnelser om kvalitetskontrolltester – Avstängt</li> <li>• Typ av påminnelse – Obligatoriskt</li> <li>• Kvalitetskontroll bekräftad av – Instrument</li> <li>• Förhindra kvalitetskontroll sticka – Nej</li> <li>• Analyser per kvalitetskontroll – 2</li> <li>• Analysintervall – Dagar</li> <li>• Timmar – 8</li> <li>• Dagar – 1</li> <li>• Antal skift – 3</li> <li>• Kvalitetskontrolltider – 06:00, 14:00, 22:00</li> </ul> <p>För detaljer om standardinställningar för kontrollnivån för kvalitetskontroller, skriv ut systemkonfigurationsinställningarna, se <i>Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna</i>, sidan 127.</p> |

| Konfigurationsalternativ         | Standardinställning  |
|----------------------------------|--|
| Kvalitetskontrollkassett         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Påminnelser om kvalitetskontrolltester – Avstängt</li> <li>• Typ av påminnelse – Obligatoriskt</li> <li>• Kvalitetskontroll bekräftad av – Instrument</li> <li>• Förhindra kvalitetskontroll kassett – Aktiverad</li> <li>• Analyser per kvalitetskontroll – 2</li> <li>• Analysintervall – Dagar</li> <li>• Timmar – 8</li> <li>• Dagar – 1</li> <li>• Antal skift – 3</li> <li>• Kvalitetskontrolltider – 06:00, 14:00, 22:00</li> </ul> <p>För detaljer om standardinställningar för kontrollnivån för kvalitetskontroller, skriv ut systemkonfigurationsinställningarna, se <i>Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna</i>, sidan 127.</p> |
| Valda enheter för resultatformat | Konventionella   |
| Utskrivna resultat               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anpassad information, interna meddelande, användarnamn, patientnamn, patient-ID, serienummer, urinfärg, urinklarhet – Aktiverad</li> <li>• Rubrik – Avstängt</li> </ul>   |
| Provutseende                     | Inga   |
| Provinterferens-kommentarer      | Aktiverad  |
| Seriell portanslutning           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktiverad</li> <li>• Baudhastighet – 57600</li> <li>• Paritet – Ingen</li> <li>• Stoppbiter – 1</li> </ul>  |

| Konfigurationsalternativ                    | Standardinställning  |
|---|--|
| Instrumentets serienummer i patientposterna | Nej  |
| Programuppladdning                          | Aktiverad  |
| Ljud  | På   |
| Sticktyp                                    | Multistix 10 SG  |
| Systeminställningar                         | Skrivare – Automatiskt   |
| Val av test                                 | Snabbtest  |
| Testsekvensnummer                           | 0001   |
| Tidsformat                                  | 12 timmar  |
| Urinprovets färg                            | Ljusgul, Gul, Mörkgul, Bärnstensgul, Brun, Röd, Orange, Rosa, Grön, Blå, Annat |
| Anpassade urinprovsfärger                   | Inga   |

Om du ansluter ett CLINITEK Status+ analysinstrument till en CLINITEK Status anslutningsplattform är följande konfigurationsalternativ tillgängliga.

| Konfigurationsalternativ | Standardinställning        |
|--------------------------|----------------------------|
| Streckkodsläsare         | Avstängt                   |
| Anslutningsplattform     | Avstängt                   |
| Nätverksanslutning       | Serieanslutning            |
| Kval.kontr.kassett       | 1 – Positiv<br>2 – Negativ |

| Konfigurationsalternativ | Standardinställning  |
|--------------------------|--|
| Kvalitetskontrollsticka  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kvalitetskontrollmeddelanden – Avstängt</li><li>• Typ av meddelande – Obligatoriskt</li><li>• Kvalitetskontroll bekräftad av – Instrument</li><li>• Stickspärr vid kvalitetskontroll – Nej</li><li>• Analyser per kvalitetskontroll – 2</li><li>• Analysintervall – Dagar</li><li>• Timmar – 8</li><li>• Dagar – 1</li><li>• Antal skift – 3</li></ul> |
| Kvalitetskontrollstider  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Skift 1 – 06:00</li><li>• Skift 2 – 14:00</li><li>• Skift 3 – 22:00</li></ul>  |



| Konfigurationsalternativ | Standardinställning  |
|--------------------------|--|
| Trådsluten anslutning    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslutning – Avstängt</li> <li>• IP-konfiguration – DHCP</li> <li>• Gateway – Nej</li> <li>• Kommunikationsprotokoll – POCT1</li> <li>• Värld – Ingen</li> </ul> <p>För detaljer om standardinställningar för gateway, skriv ut systemkonfigurationsinställningarna, se <i>Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna</i>, sidan 127.</p>   |
| Trådlös anslutning       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anslutning – Avstängt</li> <li>• Säkerhet – Avstängt</li> <li>• Autentisering – Öppet system</li> <li>• IEEE 802. 1X – Avstängt</li> <li>• För-delad nyckel – Avstängt</li> <li>• WEP-nyckelindex – 1</li> <li>• WPA-kryptering – TKIP</li> <li>• IP-konfiguration – DHCP</li> <li>• Gateway – Nej</li> <li>• Kommunikationsprotokoll – POCT1</li> </ul> <p>För detaljer om standardinställningar för gateway, skriv ut systemkonfigurationsinställningarna, se <i>Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna</i>, sidan 127.</p> |

## Ändra systemkonfigurationsinställningar

Du kan ändra standardinställningarna för systemkonfigurationen för att anpassa systemet efter din vårdinstitutions behov.

För att ändra systemkonfigurationsinställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.

Om lösenordsskyddet är aktiverat, visas skärmbilden **Ange lösenord**. Skriv ett lösenord. De tecken som du matar in visas som asterisk. Välj **Enter**.

Skärmbilden **Välj inställningar** visas.

2. Använd upp- och nedpilarna för att bläddra genom listan och välj en inställning.
3. Välj **Välj**.
4. Gör dina ändringar av inställningarna.
5. Välj **Klart** tills skärmbilden **Välj-Klar att använda** visas.

## Ändra språkinställningar

Du kan ange det språk som du vill ha i ditt system. Följande språk är tillgängliga:

- Engelska
- Tyska
- Franska
- Italienska
- Spanska
- Svenska
- Japanska
- Kinesiska

För att ändra språkeställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Språkeställningar**.
3. Använd upp- och nedpilarna för att bläddra genom språken och markera det språk som du önskar.
4. Välj **Välj**.

Ett bekräftelsemeddelande visas.



#### VIKTIGT!

Om du ändrar språket, raderar systemet alla testresultat på det nuvarande språket.

Om du vill fortsätta att använda samma språk väljer du **Nej**.

Då visas skärmbilden **Välj inställningar**.

---

5. Välj **Ja**.
6. Välj **Klart**.
7. Om du ändrade språket, ändrar systemet standardvärden för flera inställningar.

Följande tabell innehåller standardinställningarna för engelska (USA), franska, tyska och italienska.

| Inställning                                      | Engelska (USA)  | Franska         | Tyska           | Italienska      |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Lösenord krävs                                   | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Datumformat                                      | mm-dd-åååå      | dd-mm-åååå      | dd-mm-åååå      | dd-mm-åååå      |
| Tidsformat                                       | 12 timmar       | 24 timmar       | 24 timmar       | 24 timmar       |
| Inmatning av användarnamn                        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Visning av knappen Senaste användare             | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Inmatning av Patient-ID                          | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Inmatning av Patientnamn                         | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Inmatning av Anpassade data                      | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Tangentbords-prioritet                           | Alfa            | Alfa            | Alfa            | Alfa            |
| Val av enheter                                   | Konventionella  | SI              | Konventionella  | SI              |
| Plus-system                                      | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Markera positiva                                 | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        | Avstängt        |
| Standardsticka                                   | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG |
| Inmatning av Färg och Klarhet krävs              | Inga            | Inga            | Inga            | Inga            |
| Visa resultat efter Patientnamn eller Patient-ID | Patientnamn     | Patientnamn     | Patientnamn     | Patientnamn     |

| Inställning   | Engelska (USA) | Franska     | Tyska       | Italienska  |
|---|----------------|-------------|-------------|-------------|
| Utmatning av instrumentets serienummer med resultatdata | Avstängt       | Avstängt    | Avstängt    | Avstängt    |
| Spara energi  | Avstängt       | Avstängt    | Avstängt    | Avstängt    |
| Skrivare  | Auto-matisk    | Auto-matisk | Auto-matisk | Auto-matisk |
| Ljud  | Aktiverad      | Aktiverad   | Aktiverad   | Aktiverad   |

Följande tabell innehåller standardinställningarna för spanska, svenska, japanska och kinesiska.

| Inställning                          | Spanska    | Svenska    | Japanska   | Kinesiska  |
|--------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
| Lösenord krävs                       | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Datumformat                          | dd-mm-åååå | dd-mm-åååå | åååå-mm-dd | dd-mm-åååå |
| Tidsformat                           | 12 timmar  | 24 timmar  | 24 timmar  | 12 timmar  |
| Inmatning av användarnamn            | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Visning av knappen Senaste användare | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Inmatning av Patient-ID              | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Inmatning av Patientnamn             | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Inmatning av Anpassade data          | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Tangentbords-prioritet               | Alfa       | Alfa       | Alfa       | Alfa       |
| Val av enheter                       | SI         | SI         | JCCLS      | SI         |
| Plus-system                          | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   |
| Markera positiva                     | Avstängt   | Avstängt   | Avstängt   | Aktiverad  |

| Inställning   | Spanska         | Svenska      | Japanska                | Kinesiska       |
|---|-----------------|--------------|-------------------------|-----------------|
| Standardsticka  | Multistix 10 SG | Multistix 7  | Uro-Hema-Combistix SG-L | Multistix 10 SG |
| Inmatning av Färg och Klarhet krävs                     | Inga            | Inga         | Inga                    | Inga            |
| Visa resultat efter Patientnamn eller Patient-ID        | Patient-namn    | Patient-namn | Patient-namn            | Patient-namn    |
| Utmatning av instrumentets serienummer med resultatdata | Avstängt        | Avstängt     | Avstängt                | Avstängt        |
| Spara energi  | Avstängt        | Avstängt     | Avstängt                | Avstängt        |
| Skrivare  | Auto-matisk     | Auto-matisk  | Auto-matisk             | Auto-matisk     |
| Ljud  | Aktiverad       | Aktiverad    | Aktiverad               | Aktiverad       |

## Inställning och borttagning av lösenord

Du kan ställa in ett lösenord för att skydda Instrumentinställningarna. Efter att du ställt in ett lösenord kan du inte göra ändringar i Instrumentinställningarna förrän du angett lösenordet. Du kan ta bort lösenordet.

För att ställa in ett lösenord utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Bestäm lösenord**.
3. Ange ett lösenord med det alfabetiska och/eller numeriska tangentbordet (högst 12 tecken).

Om du ändrar dig och inte vill ange ett lösenord, väljer du den vänstra pilknappen (bakåt) på det alfabetiska tangentbordet. Skärmbilden **Välj inställningar** visas.

**Obs!** Se till att du antecknar lösenordet så att du kan komma åt Instrumentinställningarna. Om du förlorar ditt lösenord ringer du din lokala leverantör av teknisk support.

4. Välj **Enter**.

5. Välj **Klart**.

För att ta bort ett lösenord utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. Ange lösenordet.
3. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Ta bort lösenord**.  
Alternativet **Ställa in lösenord** visas i menyn **Välj inställningar**.  
Du behöver inte längre ett lösenord för att få åtkomst till Instrumentinställningarna.
4. Välj **Klart**.

## Ställa in Användare och Patientinformation

Inställningarna för användare och patientinformation tillhandahåller följande alternativ:

- Snabbtest
- Fullständigt test
- Användarspecifika inställningar

### Snabbtest

När du kör en Snabbtest, kör systemet testet och tilldelar ett sekventiellt testnummer som visas när resultatet visas eller skrivs ut.

**Obs!** Du kan inte ange patient- och användarinformation för ett Snabbtest.

För att välja ett Snabbtest utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Användar- och patientinformation**.

### 3. Välj **Snabbtest**.

Systemet tilldelar ett sekvensnummer till testet men låter dig inte ange patient- och användarinformation. För att ange patient- och användarinformation, se *Fullständigt test*, sidan 96 och *Användarspecifika inställningar*, sidan 96.

### 4. Välj **Nästa**.

### 5. Välj **Klart**.

## Fullständigt test

Enligt standardinställningen ber systemet dig ange information om användare, patient och provutseende, när du kör ett Fullständigt test.

Om du dock behöver ställa in prompten för ett Fullständigt test utför du dessa steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Användar- och patientinformation**.
3. Välj **Fullständigt test**.
4. Välj **Nästa**.
5. Välj **Klart**.

## Användarspecifika inställningar

Du kan välja någon av följande användarspecifika inställningar:

- Användarnamn
- Alfabetisk eller numerisk tangentbordsprioritet
- Patientnamn
- Patient-ID
- Streckkodsläsare
- Patientnamn eller patient-ID i listan Resultat
- Senaste användarnamn visas
- Provtutseende
- Anpassat fält för ofta använd information, såsom läkarens namn



För att anpassa informationen om patient, användare och provutseende, utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. Välj **Användarspec. inst.**
3. Välj **Nästa**.  
Skärmbild **1 av 5** för **Användarspec. inst.** visas.
4. Välj de inställningar som du önskar. Välj **Nästa** eller **Föregående** för att navigera genom skärmbilderna.

| Anpassad inställning  | Beskrivning   |
|-----------------------|---|
| Skärmbild 1 av 5      |   |
| Användarnamn          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Ber dig ange ett användarnamn när du kör ett test.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Ber dig inte ange ett användarnamn när du kör ett test.</li> </ul>   |
| Tangentbordsprioritet | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Numerisk</b> – Vid inmatning av data visas det numeriska tangentbordet som första tangentbord.</li> <li>• <b>Alfabetisk</b> (standard) – Vid inmatning av data visas det alfabetiska tangentbordet som första tangentbord.</li> </ul> |
| Skärmbild 2 av 5      |   |
| Patientnamn           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Ber dig ange ett patientnamn när du kör ett test.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Ber dig inte ange ett patientnamn när du kör ett test.</li> </ul>   |

| Anpassad inställning               | Beskrivning  |
|------------------------------------|--|
| Patient-ID                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Ber dig ange ett patient-ID när du kör ett test.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Ber dig inte ange ett patient-ID när du kör ett test.</li> </ul> <p>Systemet lagrar upp till 950 patienttestresultat. När listan med patientresultat innehåller 950 patienttester (eller det maximala antalet för ditt system), raderar systemet det äldsta testet från listan.</p> <p>Du kan inte hämta ett raderat testresultat.</p> <p><b>Obs!</b> Om du stänger av <b>Patientnamn</b> och <b>Patient-ID</b>, visar systemet ett sekventiellt testnummer med testresultaten.</p> |
| Inställningar för streckkodsläsare | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Välj <b>Inställningar för streckkodsläsare</b>.</li> <li>2. Aktivera eller stäng av streckkodsläsaren: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Aktiverad</b> – Ber dig ange ett patientnamn och ett patient-ID endast med streckkodsläsare.</li> <li>○ <b>Avstängt</b> (standard) – Låter dig ange ett patientnamn och ett patient-ID med streckkodsläsare eller på tangentbordet på skärmen.</li> </ul> </li> <li>3. Välj <b>Klart</b> för att återgå till skärmbild 2 av 5 av <b>Användarspec. inst.-Patientinformation</b>.</li> </ol>  |

| Anpassad inställning                             | Beskrivning  |
|--|--|
| Skärmbild 3 av 5                                 |  |
| Välj vad som ska visas i Resultatlistan          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Patientnamn</b> (standard) – Visar patientnamnet i resultatlistan.</li> <li>• <b>Patient-ID</b> – Visar patient-ID i resultatlistan.</li> </ul>  |
| Visa senaste användarnamn                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Visar senaste användarnamn när systemet ber dig ange ett användarnamn, under ett stick- eller kassettest.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Visar inte senaste användarnamn när systemet ber dig ange ett användarnamn, under ett stick- eller kassettest.</li> </ul>  |
| Skärmbild 4 av 5                                 |  |
| Välj vad som ska registreras under ett sticktest | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Färg och Klarhet</b> – Visar och skriver ut urinprovets färg och klarhet vid ett sticktest.</li> <li>• <b>Endast färg</b> – Visar och skriver ut urinprovets färg vid ett sticktest.</li> <li>• <b>Endast klarhet</b> – Visar och skriver ut urinprovets klarhet vid ett sticktest.</li> <li>• <b>Ingen</b> (standard) – Visar inte och skriver inte ut urinprovets färg och klarhet vid ett sticktest.</li> </ul> |

| Anpassad inställning                   | Beskrivning  |
|--|--|
| Skärmbild 5 av 5<br>Användarspec. fält | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ange användarspec. fält</b> – Låter dig skapa en etikett för ett anpassat fält. Om du till exempel skapar en etikett, LÄKARE, visar systemet prompten Ange patientinformation LÄKARE. Sedan anger du läkarens namn.</li> <li>• <b>Aktiverad</b> – Visar anpassat fält när du kör ett test.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Visar inte anpassat fält när du kör ett test.</li> </ul> <p>För att välja ett anpassat fältnamn utför du följande steg:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Välj <b>Ange användarspec. fält</b>.<br/>Skärmbilden <b>Ange användarspec. fält</b> visas med ett tangentbord.</li> <li>2. Använd tangentbordet för att skriva in ett namn på det anpassade fältet.</li> <li>3. Välj <b>Enter</b> för att återgå till skärmbilden <b>Användarspec. inst.</b></li> </ol> |

Skärmbilden **Inmatningsinställningar-Bekräftelse** visar de anpassade inställningarna.

5. Välj **Klart** två gånger om du vill gå tillbaka till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Inställning av Urinfärg och Klarhet

Du kan konfigurera urinfärg och klarhet för patienttestresultaten av urinstickan på följande sätt:

- Ställa in systemet för att be dig om urinfärg, klarhet eller båda.
- Redigera urinfärgen.
- Anpassa urinfärgen.

**Obs!** Du kan ställa in en prompt för urinfärg och klarhet endast med alternativet **Användarspec. inst.**

## Redigera och anpassa urinfärger

Du kan välja från 10 urinfärger och anpassa upp till 4 färger till patienttestresultat.

För att redigera urinfärger utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Användar- och patientinformation**.
3. På skärmbilden **Inmatningsinställningar** väljer du **Användarspec. inst. Välj Nästa**.
4. På skärmbild **1 av 5** för **Användarspec. inst.-Användare** väljer du **Nästa** 3 gånger.
5. På skärmbild **4 av 5** för **Användarspec. inst.-Provutseende** väljer du **Redigera färger**.

Skärmbild **1 av 3** för **Provutseende-Välj färger** visas.

| Urinfäragsalternativ  | Beskrivning   |
|---|---|
| Skärmbild 1 av 3  |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Ljusgul</li><li>• Gul</li><li>• Mörkgul</li><li>• Bärnstensgul</li><li>• Brun</li><li>• Röd</li></ul> | <p>Standardinställningen är att alla färger är valda.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Välj en vald färg för att utesluta den.</li><li>• Välj en färg för att inkludera den.</li><li>• Välj <b>Nästa</b> för att visa skärmbild <b>2 av 3</b> för <b>Provutseende-Välj färger</b>.</li></ul> |
| Skärmbild 2 av 3  |   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Orange</li><li>• Rosa</li><li>• Grön</li><li>• Blå</li><li>• Annat</li></ul>                          | <p>Standardinställningen är att alla färger är valda.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Välj en vald färg för att utesluta den.</li><li>• Välj en färg för att inkludera den.</li><li>• Välj <b>Nästa</b> för att visa skärmbild <b>Provutseende-Välj färger 3 av 3</b>.</li></ul>            |

| Urinfärgsalternativ  | Beskrivning   |
|--|---|
| Skärmbild 3 av 3   |   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Anpassad färg 1</li> <li>Anpassad färg 2</li> <li>Anpassad färg 3</li> <li>Anpassad färg 4</li> </ul> | <p><b>Obs!</b> Om du redigerar en anpassad färg som redan finns, raderar systemet alla patienttestresultat.</p> <p>För att anpassa en urinfärg utför du följande steg:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Välj <b>Ange anpassad färg 1, 2, 3 eller 4</b> som motsvarar anpassad färg 1, 2, 3 eller 4.</li> <li>Ange ett namn på den anpassade färgen.<br/><b>Obs!</b> Ett färgnamn kan ha högst 10 tecken.</li> <li>Välj <b>Enter</b>.<br/><b>Skärmbild 3 av 3 för Provtutseende-Välj färger</b> visas.<br/>Om en anpassad färg finns visas skärmbilden <b>Provtutseende-Varning</b>.</li> <li>Välj ett alternativ: <ul style="list-style-type: none"> <li>Välj <b>Ja</b> om du vill redigera den anpassade färgen och ta bort alla poster.</li> <li>Välj <b>Nej</b> för att återgå till Skärmbild <b>3 av 3 för Provtutseende-Välj färger</b>.</li> </ul> </li> </ol> <p>För att radera en anpassad färg utför du följande steg:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Välj <b>Redigera anpassad färg 1, 2, 3 eller 4</b> som motsvarar anpassad färg 1, 2, 3 eller 4.</li> <li>Välj backstegstangenten för att radera varje bokstav i namnet på den anpassade färgen.</li> <li>Välj <b>Enter</b>.</li> </ol> |

- Välj **Nästa** 3 gånger för att visa skärmbilden **Inmatnings-inställningar-Bekräftelse**.
- Välj **Klart** två gånger om du vill gå tillbaka till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra datum och tid

Datum och tid visas på skärmbilden **Välj-Klar att använda** i namnlistan. Systemet inkluderar datum och tid i testresultaten i det format som du anger, på skärmen och utskriften.

För att ändra datum och tid utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Datum- och tidsinställningar**.
3. På skärmbilden **Ställ in datum och tid** använder du uppåt- och nedåtpilarna för att justera datum och tid.
4. Välj **FM** eller **EM** om du vill ha 12-timmarsformat.
5. Välj **Ställ in**.
6. Välj **Klart**.

För att ändra datum- och tidsformat utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Datum- och tidsinställningar**.
3. På skärmbilden **Ställ in datum och tid** väljer du **Välj format**.
4. På skärmbilden **Välj format** väljer du ett datumformat.
5. Välj ett tidsformat.  
**Obs!** Om du väljer 24-timmarsformatet är inte valen FM och EM tillgängliga.
6. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Ställ in datum och tid**.  
Datum och tid visas i det format som du valde.
7. Välj **Ställ in** för att bekräfta dina val och återgå till skärmbilden **Välj inställningar**.
8. Välj **Klart** för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Återställa testsekvensnumret

Testsekvensnumren går från 0001 till 9999. Du kan återställa testsekvensnumret så att det börjar med 0001 för nästa test.

För att återställa testsekvensnumret utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Testsekvensnummer**.  
Skärmbilden **Sekvensnummer** visar nästa testnummer.
3. Tryck på **Återställ till 0001**.
4. Välj **Klart** två gånger om du vill gå tillbaka till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra instrumentinställningar

Instrumentinställningarna styr det sätt som systemet visar information och fungerar.

Instrumentinställningarna innefattar följande alternativ:

- Resultatformat
- Systeminställningar
- Visa kontrast
- Anslutning
- Inställningar urinalalys
- Behörig användare
- Skrivarinställningar
- Kvalitetskontrollinställningar
- Uppdatera programvara

För att ändra instrumentinställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du ett alternativ.



4. Välj **Nästa** eller **Föregående** för att flytta framåt och bakåt genom skärmbilderna.
5. När du är klar väljer du **Klart**.

## Ändra Resultatformat

Du kan visa och skriva ut testresultaten i olika format. Du kan även ange om du vill inkludera instrumentets serienummer i resultaten.

Du kan välja något av följande resultatformat:

- Normalt system
  - Konventionella
  - SI (Système International)
  - Nordiska enheter
- Plus-system
- Markera positiva resultat med en asterisk (\*)
- Lagra instrumentets serienummer i patientposterna

För att ändra resultatformat utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Resultatformat**.

Skärmbild 1 av 2 för **Välj format** visas.

**Obs!** Om du ställer in språket på kinesiska, visas inte skärmbild 1 av 2 för **Välj format**.

#### 4. Välj alternativ för resultatformat.

| Resultatformatalternativ | Beskrivning   |
|--------------------------|---|
| Skärmbild 1 av 2         |   |
| Val av enheter           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Konventionella (standard)</li> <li>• SI (Système International)</li> <li>• Nordiska</li> </ul> <p><b>Obs!</b> Nordiska enheter är endast tillgängliga på engelska och svenska. På kinesiska är endast SI-enheter tillgängliga. Om du ställer in språket på kinesiska, visas inte skärmbild 1 av 2 för <b>Välj format</b>.</p>  |
| Plus-system              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Visar testresultaten i Plus-systemet. Resultat som du registrerar i Plus-systemet använder (+) symboler istället för kliniska enheter, såsom mg/dL.</li> </ul> <p><b>Obs!</b> För vissa språk är testresultaten de samma med Normala systemet och Plus-systemet, såsom visas i <i>Bilaga D, Specifikationer, Resultattabeller</i>, sidan 137.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Visar testresultaten i det Normala systemet, inte i Plus-systemet.</li> </ul> |

#### 5. Välj **Nästa**.

Skärmbild **Välj format 2 av 2** visas.

## 6. Välj alternativ för resultatformat.

| Resultatformatalternativ                            | Beskrivning   |
|---|---|
| Skärmbild 2 av 2                                    |   |
| Markera positiva resultat                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ja</b> – Visar en asterisk (*) intill de positiva resultaten på skärmbilden, en utskrift och när du överför data till en värddator. För ytterligare information, se <i>Bilaga D, Specifikationer, Resultattabeller</i>, sidan 137.</li><li>• <b>Nej</b> (standard) – Markerar inte de positiva resultaten.</li></ul> |
| Spara instrumentets serienummer i patientresultaten | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ja</b> – Sparar instrumentets serienummer i patientresultaten för att identifiera analysinstrumentet.</li><li>• <b>Nej</b> (standard) – Sparar inte instrumentets serienummer i patientresultaten.</li></ul>   |

## 7. Välj **Klar** 3 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

### Ändra systeminställningarna

Systeminställningarna låter dig ändra följande alternativ:

- Skrivare
- Energisparläge
- Ljud

För att ändra systeminställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.

3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Systeminställningar**.
4. På skärmbilden **Systeminställningar** utför du följande steg:
  - a. Välj alternativet **Systeminställningar**.

| Systeminställningsalternativ | Beskrivning   |
|------------------------------|---|
| Skärmbild 1 av 2             |   |
| Skrivare                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Automatisk</b> (standard) – Resultaten av varje test skrivs ut automatiskt när testet är klart.</li> <li>• <b>Manuell</b> – Skriver inte ut testresultaten automatiskt. Välj <b>Utskrift</b> på skärmbilden <b>Resultat</b> för att skriva ut testresultaten. Detta alternativ förlänger batteriernas livslängd.</li> <li>• <b>Av</b> – Testresultaten skrivs inte ut. Detta alternativ förlänger batteriernas livslängd. Du kanske vill välja alternativet <b>Av</b>, när skrivaren har slut på papper, när du skickar data till LIS eller värddatorn eller om du vill minska ljudnivån i laboratoriet.</li> </ul> |
| Spara energi                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Aktiverar energisparläge. Om du driver systemet från ett eluttag och systemet är inaktivt under 5 minuter, drar systemet in testsläden och stänger ned. Om du driver systemet med batterier är Spara energi alltid aktivt. Efter att systemet varit inaktivt under 5 minuter stänger det ned.</li> <li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Stänger av energisparläget om systemet är anslutet till ett eluttag.</li> </ul>   |

| Systeminställnings-<br>alternativ | Beskrivning  |
|-----------------------------------|--|
| Skärmbild 2 av 2                  |  |
| Ljud                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ljud på</b> (standard) – Spelar ett antal hörbara toner när du väljer ett område, tangent eller knapp på skärmen. En ton ljuder också om du får problem med att utföra en uppgift. Ljuden varierar från ett enda pip till ett klick.</li> <li>• <b>Ljud av</b> – Spelar inte hörbara toner.</li> <li>• <b>End. tang.tryck.</b> – Spelar ett hörbart klick när du väljer en aktiv knapp eller en tangent på skärmen.</li> </ul> |

b. Välj **Nästa**.

c. När du är klar väljer du **Klart** 3 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra Visa kontrast

Du kan öka eller minska skärmens kontrast för att passa ditt arbetsområde och dess belysning där du använder systemet. En högre kontrastnivå gör skärmen lättare att läsa. Kontrastnivåerna går från den mörkaste vid +3 till den ljusaste vid -3. Standardkontrastnivån är 0.

För att ändra skärmens kontrast utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Visa kontrast**.
4. På skärmbilden **Visa kontrast** använder du uppåt- och nedåtpilarna för att visa varje kontrastinställning.
5. När du har hittat den kontrastinställning du vill ha väljer du **Nästa**.
6. Välj **Klart** två gånger om du vill gå tillbaka till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra anslutningsinställningar

Du kan ansluta analysinstrumentet till en dator eller en värddator via en seriell port. Om du har en Status anslutningsplattform, kan du ansluta analysinstrumentet till en LIS med en trådsluten (Ethernet) eller ett trådlöst nätverk eller skicka data via den seriella porten. För att ändra anslutningsinställningar för anslutningsplattformen, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual*.

### Välja anslutningsinställningar

För att välja instrumentinställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Anslutningar**.  
Skärmbild 1 av 2 för **Anslutningar** visas.
4. Välj anslutningsalternativ.

| Anslutningsalternativ                      | Beskrivning  |
|--|--|
| Skärmbild 1 av 2                           |  |
| Anslutningsplattform                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Aktiverad</b> – Medger kommunikation mellan analysinstrumentet och anslutningsplattformen.</li><li>• <b>Avstängt</b> (standard) – Förhindrar kommunikation mellan analysinstrumentet och anslutningsplattformen.</li></ul>  |
| Medger att resultat kan skickas till dator | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Aktiverad</b> (standard) – Medger att analysinstrumentet skickar testresultaten till en dator.</li><li>• <b>Avstängt</b> – Förhindrar att analysinstrumentet skickar testresultaten till en dator.</li></ul> <p><b>Obs!</b> Om du inte använder en CLINITEK Status anslutningsplattform, rekommenderar Siemens att du väljer <b>Avstängt</b>.</p> |

5. Välj **Nästa**.  
Skärmbild **Anslutningar 2 av 2** visas.
6. Välj **Serieanslutning**.
7. Välj **Redigera serieinställningar** och välj följande alternativ:
  - a. För **Baud**-hastigheter, välj **9600, 19200, 57600** eller **115200**.
  - b. Välj **Nästa**.
  - c. För **Paritet**, välj **Ingen, Udda** eller **Jämn**.
  - d. Välj **Nästa**.
  - e. För **Stopp-bit**, välj **1** eller **2**.
8. Välj **Klart** 4 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra Urinanalystestinställningar

Urinanalystestinställningarna innefattar följande alternativ:

- Siemens urinsticka som du vill använda tillsammans med CLINITEK Status+ analysinstrument
- Stickans lotnummer och utgångsdatum
- Tester som du vill rapportera

**Obs!** Du behöver inte välja en typ av Clinitest immunanalyskassett.

### Ändra urinsticka

För att ändra urinsticka utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Urinanalystestinställn.**

4. På skärmbilden **Urinanalystest** väljer du urinsticka.



**VIKTIGT!**

Använd inte andra urinstickor än de Siemens-stickor som finns i listan. Användning av fel urinsticka ger dig felaktiga resultat.

**Obs!** Vissa Siemens-stickor finns inte i listan med stickor, såsom CLINITEK Microalbumin och Multistix PRO. Systemet identifierar dem genom det färgade ID-bandet på stickan. Andra Siemens-stickor har ett vitt ID-band som identifierar sticktypen.

5. Välj **Nästa**.
6. Välj **Klart** 3 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

### Ändra promptinställningen för lotnummer och utgångsdatum

Enligt standardinställningarna för ett Fullständigt test ber systemet dig att ange stickans lotnummer och utgångsdatum och associera den här informationen med varje patientpost. Du kan välja om du vill ange nytt lotnummer och utgångsdatum eller använda lotinformationen från föregående test.

**Obs!** När du ställer in prompten för sticklotinformation, låter systemet dig också ange kassetlotinformation innan du kör ett kassettest.

För att ställa in prompt för lotinformation utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Urinanalystestinställn.**
4. På skärmbilden **Urinanalystest** väljer du **Nästa**.



5. På den andra skärmbilden för **Urinalalystest**, för **Ange sticklotnummer och utgångsdatum före varje analys**, väljer du ett av följande alternativ:
  - **Aktiverad** (standard) – Ber dig ange stickans eller kassettsens lotnummer och utgångsdatum före varje test.
  - **Avstängt** – Visar inte en prompt att ange stickans eller kassettsens lotnummer och utgångsdatum före varje test.
6. Välj **Klart** 3 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

### Redigera Rapporterade kemiparametrar

Enligt standardinställningarna rapporterar systemet alla kemiparametrar i testresultaten: GLU, BIL, KET, DEN, BLD, pH, PRO, URO, NIT, LEU, ALB och KRE. Du kan inkludera eller exkludera kemiparametrar från testresultaten. De rapporterade kemiparametrar du valt gäller alla Siemens sticktyper.

För att redigera rapporterade kemiparametrar utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Urinalalystestinställn.**
4. På skärmbilden **Urinalalystest** väljer du **Redigera rapporterade kemiparametrar**.
5. På skärmbild **1 av 2** för **Rapporterade kemiparam.** ändrar du rapporterade kemiparametrar. Standardinställningen är att alla kemiparametrar är valda.
  - Välj en kemiparameter för att inkludera den.
  - Välj en vald kemiparameter för att utesluta den.
6. Välj **Nästa** för att visa skärmbild **2 av 2** för **Rapporterade kemiparam.**, vilken innehåller resten av kemiparametrarna.
  - Välj en kemiparameter för att inkludera den.
  - Välj en vald kemiparameter för att utesluta den.

7. För att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda** utför du följande steg:
  - a. Välj **Klart**.
  - b. Välj **Nästa**.
  - c. Välj **Klart** två gånger.

## Ställa in Behöriga användare

CLINITEK Status+ analysinstrumentet lagrar 700 användare. Du kan göra användare behöriga att utföra vissa uppgifter, då de får åtkomst till systemet genom att ange sina namn för att utföra dessa uppgifter. Du kan lägga till, redigera och ta bort behöriga användare.

**Obs!** När du aktiverar lösenord för Instrumentinställningar, begränsar du åtkomsten till Instrumentinställningar till endast de användare som känner till lösenordet. Om du aktiverar inställningen för Behörig användare och lösenordet för Instrumentinställningar, har användarnamnet prioritet över lösenordet för Instrumentinställningar.

### Aktivera eller stänga av behöriga användare

För att aktivera eller stänga av behöriga användare, utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Behöriga användare**.
4. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du **Endast behöriga användare**.
  - För att endast tillåta åtkomst för behöriga användare ska du välja **Aktiverat**.

- För att medge att alla användare ska få åtkomst till systemet utan att ange sina namn väljer du **Avstängt**.



### VIKTIGT!

Om du aktiverar eller stänger av inställningen Behörig användare efter att du lagt till en användare, raderar systemet alla patienttestresultat.

#### 5. Välj ett av följande alternativ:

- Om du valde **Aktiverad**, lägg till minst 1 användare, såsom förklaras i *Lägg till en användare*, sidan 115.
- Om du har valt **Avstängt**, väljer du **Klart** 3 gånger i följd för att gå tillbaka till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

**Obs!** Om CLINITEK Status+ analysinstrumentet förlorar strömförsörjningen behåller systemet alla användar-ID.

### Lägga till en användare

Du kan lägga till upp till 700 användare.

**Obs!** Om du inte lägger till någon behörig användare och inga användare visas i listan måste du se till att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**. På det sättet stänger systemet av inställningen Behörig användare och du kan fortsätta att få åtkomst till systemet.

För att lägga till en användare utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Behöriga användare**.
4. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du **Lägg till användare**.
5. På skärmbilden **Användar-ID** anger du ett användarnamn.
6. Välj **Enter**.

Skärmbilden **Behörig användare** visas och anger användarens namn och vilka funktioner användaren kan utföra.

**Obs!** Standardinställningen är att användarnamnet inte skrivs ut eller visas tillsammans med testresultaten. Om du vill att ett användarnamn ska ingå i testresultaten, se *Användarspecifika inställningar*, sidan 96.



#### VIKTIGT!

Om du aktiverar eller stänger av inställningen Behörig användare efter att du lagt till en användare, raderar systemet alla patienttestresultat.

7. Välj **Klart 3** gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

### Redigera den behöriga användarens funktioner

När du ställer in behöriga användare, kan de utföra följande uppgifter:

- Köra patienttester
- Köra kvalitetskontrolltester (med en Status anslutningsplattform)
- Hämta resultat
- Modifiera systeminställningar

För att redigera den behöriga användarens funktioner utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Behöriga användare**.
4. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du **Visa lista med användare**.
5. På skärmbilden **Behörig användare-Lista med användare** bläddrar du till och markerar det användarnamn som du vill redigera och väljer **Välj**.
6. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du i funktionsområdet för Användar-ID **Redigera**.

Skärmbild 1 av 2 för **Behörig användare-Användaråtkomst** visas.

7. Välj alternativ för den behöriga användaren och välj **Nästa**.  
Skärmbild **Behörig användare-Användaråtkomst 2 av 2** visas.
8. Välj den Behöriga användarens alternativ.

| Alternativ för Behörig användare | Beskrivning  |
|----------------------------------|--|
| Skärmbild 1 av 2                 |  |
| Patienttest                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> (standard) – Låter användare köra patienttester.</li> <li>• <b>Avstängt</b> – Förhindrar användare från att köra patienttester.</li> </ul>                     |
| Kvalitetskontrolltest            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> (standard) – Låter användare köra kvalitetskontrolltester.</li> <li>• <b>Avstängt</b> – Förhindrar användare från att köra kvalitetskontrolltester.</li> </ul> |
| Skärmbild 2 av 2                 |  |
| Hämta resultat                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> – Låter användaren hämta resultat.</li> <li>• <b>Avstängt</b> – Förhindrar användaren från att hämta resultat.</li> </ul>                                      |
| Instrumentinställningar          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aktiverad</b> (standard) – Låter användare ställa in systemet.</li> <li>• <b>Avstängt</b> – Förhindrar att användare ställer in systemet.</li> </ul>                         |

9. För att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda** utför du följande steg:
  - a. Välj **Klart** två gånger.
  - b. På skärmbilden **Behörig användare-Användarlista** väljer du **Avsluta**.
  - c. Välj **Klart** 3 gånger.

## Visa, redigera, skriva ut och ta bort användare

Du kan utföra följande uppgifter för de behöriga användarna:

- Visa användarlistan
- Redigera ett användarnamn
- Ta bort en användare
- Skriva ut användarlistan
- Radera användarlistan

För att visa användarlistan utför du följande steg:

1. Välj **Visa lista med användare**.

De behöriga användarna visas.

2. Använd skrollpilarna för att visa användare i listan.

För att redigera ett användarnamn utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Behörig användare-Användarlista** väljer du en användare.
2. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du **Redigera**.
3. Ändra användarens namn.
4. Välj **Klart**.

För att ta bort en användare utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Behörig användare-Användarlista** väljer du en användare.
2. Välj **Ta bort post**.
3. Välj **Ja** för att bekräfta raderingen.

**Obs!** För att lägga till en användare, se *Lägga till en användare*, sidan 115.

För att skriva ut alla användare utför du följande steg:

Välj **Utskrift**.

Systemet skriver endast ut de första 100 användarna och i alfabetisk ordning.

**Obs!** Du kan skriva ut användarna på en extern skrivare men endast om du ansluter CLINITEK Status+ analysinstrumentet till en CLINITEK Status anslutningsplattform.

För att ta bort alla användare i listan utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Behörig användare** väljer du **Ta bort lista med användare**.

Varningsbilden för **Ta bort lista med användare** visas.

2. Välj **Ja**.

**Obs!** Om du vill behålla användarlistan väljer du **Nej**. Skärmbilden **Behörig användare** visas.

Systemet raderar alla användare i listan och stänger av inställningen Behörig användare.

## Ställa in Provinterferenskommentarer

Provinterferenskommentarer informerar dig om testresultat som kan vara påverkade av komponenter som detekterats i samma urinprov. Enligt standardinställningen visas provinterferenskommentarer och skrivs ut.

Beroende på stickan och provet, kan provinterferenskommentarer omfatta följande påståenden:

- Hög DEN kan orsaka falskt för låga GLU-resultat.
- Förhöjd GLU kan orsaka falskt för låga LEU-resultat.
- Synlig blodig urin kan orsaka falskt förhöjda PRO-resultat.
- Hög DEN kan orsaka falskt för låga LEU-resultat.
- Högt pH kan orsaka falskt förhöjda PRO-resultat.

För att ställa in provinterferenskommentarer utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Provinterferenskommentarer**.
4. På skärmbilden **Kommentarsinställningar** utför du följande steg:

- Om du vill skriva ut provinterferenskommentarer väljer du **Aktiverat** (standard).
- Om du vill exkludera provinterferenskommentarer väljer du **Avstängt**.

5. Välj **Klart** två gånger.

## Ändra skriverinställningar

Du kan anpassa de testresultat som skrivs ut genom att inkludera eller exkludera följande utskriftsalternativ. Standardinställningen är att alla utskriftsalternativ är aktiverade utom alternativet **Anpassat sidhuvud**, vilket är avstängt. Du behöver också konfigurera utskriftsalternativen.

- Användarnamn
- Patientnamn
- Instrumentets serienummer
- Patient-ID
- Urinprovets färg
- Urinprovets klarhet
- Upp till 2 rader i sidhuvudet med valfri text i alfanumeriskt format

Du kan också ange följande utskriftsalternativ:

- Aktivera eller stäng av en extern skrivare
- Aktivera eller stäng den interna skrivaren
- Skriva ut provinterferenskommentarer

Utför följande steg för att anpassa utskriften:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrument-inställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrument-inställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Skrivar-inställningar**.
4. Skärmbild **1 av 4** för **Skrivarinställningar-Ingår i utskrift** väljer du eller tar bort bland följande alternativ:
  - Användarnamn



- Patientnamn
  - Serienummer
  - Patient-ID
5. Välj **Nästa**. På skärmbilden **Skrivarinställningar-Ingår i utskrift, 2 av 4** väljer du eller tar bort bland följande alternativ:
- Färg
  - Klarhet
  - Användarspecifik information (upp till 2 rader i sidhuvudet med valfri text i alfanumeriskt format)
6. Välj **Nästa**.
7. Skärmbild **3 av 4** för **Skrivarinställningar-Konfigurera anpassat sidhuvud** utför du följande steg:
- Om du vill inkludera ett anpassat sidhuvud i utskriften väljer du **Aktiverat**.

**Obs!** Standardinställningen är att anpassat sidhuvud är avstängt. Om du anger information för sidhuvudet kommer systemet att aktivera alternativet utskrift av anpassat sidhuvud.

- Välj **Ange rad 1** och ange informationen för första raden i det anpassade sidhuvudet.
- Välj **Ange rad 2** och ange informationen för andra raden i det anpassade sidhuvudet.

**Obs!** Varje anpassat sidhuvud kan innehålla upp till 24 alfanumeriska tecken.

8. Välj **Nästa**. Skärmbild **4 av 4** för **Skrivarinställningar-Skrivarealternativ** väljer du eller tar bort bland följande alternativ:

**Obs!** För att använda en extern skrivare, ansluter du och aktiverar Status anslutningsplattform.

- Om du vill skriva ut från en extern skrivare väljer du **Extern skrivare**.

**Obs!** Om du har valt **Extern skrivare**, skrivs provinterferenskommentarer ut automatiskt.

- Om du vill använda den inbyggda skrivaren väljer du **Intern skrivare** (standard).
- Om du väljer Intern skrivare och vill skriva ut provinterferenskommentarer väljer du **Aktiverad** för alternativet **Skriv ut kommentarer på intern skrivare**.
- Om du vill stänga av utskrift av provinterferenskommentarer väljer du **Avstängt**.

9. Välj **Klart** 3 gånger för att återgå till skärmbilden **Välj-Klar att använda**.

## Ändra kvalitetskontrollinställningarna

Kvalitetskontrollinställningarna visas men de är avstängda. Om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform är kvalitetskontrollinställningarna tillgängliga. För anvisningar om hur kvalitetskontrollinställningarna ställs in, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual*.

## Återställa standardinställningarna

Du kan återställa de ursprungliga inställningarna (se *Standardinställningar*, sidan 83) för systemet.

**Obs!** CLINITEK Status+ analysinstrumentets konfigurationsinställningar inkluderar inställningar som gäller när du kör ett analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform.

För att återställa standardinställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Återställ standardinställningar**.
4. På skärmbilden **Återställ** skrollar du upp och ned för att visa standardinställningarna.
5. Välj **Återställ** för att återställa systemet till inställningarna i listan **Återställ**.
6. Välj **Ja** för att bekräfta ditt beslut.

**Obs!** Välj **Nej** för att behålla aktuella inställningar och återgå till skärmbilden **Återställ**.

7. Välj **Avsluta**.



**VIKTIGT!**

När systemet återställer de ursprungliga inställningarna, raderar systemet alla resultat och patientdata.

---

## Uppdatering av programvaran till analysinstrumentet

Siemens lägger regelbundet till nya funktioner och gör förbättringar av programvaran till CLINITEK Status+ analysinstrument. Dessa programuppdateringar finns tillgängliga på ett minneskort som du sätter i under skriverlocket.

För att uppgradera analysinstrumentets programvara utför du följande steg:



**VIKTIGT!**

Kontrollera att du har skrivit ut eller registrerat de senaste patientresultaten innan du utför uppgraderingen av programvaran eftersom uppgraderingsprocessen tar bort alla patientposter och alla patienttestresultat i systemet. För mer information om att hämta resultat, se Avsnitt 6, *Filhantering*.

---

1. Om CLINITEK Status+ analysinstrumentet är på, trycker du på på/av-knappen tills analysinstrumentet stängs av.  
Testsläden dras tillbaka.
2. Förbered analysinstrumentet:
  - a. Kontrollera att CLINITEK Status+ analysinstrumentet är anslutet till extern försörjning och inte drivs med batterier.



**VIKTIGT!**

Använd inte batteridrift när du uppgraderar programvaran. Om du gör det kan installationen av programvaran misslyckas.

---

- b. Starta inte analysinstrumentet.

- c. Vrid analysinstrument så att baksidan av analysinstrument är mot dig.
- d. Lyft på skrivarlocket.



### VIKTIGT!

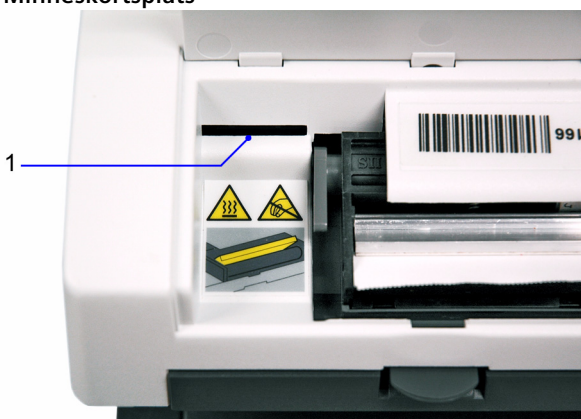
Använd inte handskar vid införande eller borttagning av minneskortet. Om handskar används kan det ge upphov till elektrostatiska skador på kortet.

Se till att du bär handskar såsom krävs på din arbetsplats för att utföra andra uppgifter.

---

3. För in minneskortet (etikettsidan upp, pilen mot kortplatsen) i minneskortplatsen till vänster om skrivarmekanismen, tills kortet inte kommer längre och ett klick hörs (se *Figur 7-1*).

**Figur 7-1 Minneskortsplats**



---

**1 Minneskortsplats**

---

4. Starta analysinstrumentet genom att trycka på på/av-knappen.
  - Analysinstrumentet piper upprepade gånger med en låg ton under upp till 90 sekunder.
  - Skärmbilden **Systemtest pågår** visas en kort stund.
  - Testslåden skjuts ut.
  - Skärmbilden **Uppdatering av mjukvara** visas.

## 5. Välj **Installera mjukvaran**.



### VIKTIGT!

Ta inte bort minneskortet eller koppla bort enheten från strömförsörjningen under en uppgradering. Om du gör det misslyckas installationen.

En tom skärm visas under upp till 3 minuter under den följande installationsprocessen:

- Analysinstrumentet piper upprepade gånger med en låg ton under upp till 75 sekunder.
- Sedan hör du 1 längre pip.
- Sedan hör du upprepade pip med en högre ton under upp till 2 minuter.

När installationen slutförs, utför analysinstrumentet följande åtgärder:

- Skärmen visar meddelandet Utför ett diagnostiskt systemtest.
- Testslåden dras tillbaka och skjuts ut.
- Skärmbilden **Uppdatering av mjukvara** visar ett meddelande om att installationen av programvaran lyckades.

## 6. Välj **Klart**.

Om du uppdaterar från programversion 1.x, visar systemet meddelandet E27, *Inställningsfel*. Radera felmeddelandet genom att fortsätta med stegen i nästa avsnitt om hur uppgraderingen av programvaran ska slutföras.

**Obs!** Meddelande E27 indikerar att en betydande ändring utfördes av systemets databas och sker vid en lyckad programuppdatering från programversion 1.x.

För att slutföra uppgraderingen av programvaran, utför du följande steg:

1. Tryck på på/av-knappen tills analysinstrumentet stängs av.  
Testsläden dras tillbaka.
2. Ta bort minneskortet från minneskortplatsen.



### VIKTIGT!

Lämna inte kvar minneskortet i kortplatsen när du slutfört uppgraderingen. Om du gör det raderar systemet alla provresultat och utför en onödig uppgradering varje gång som du startar analysinstrumentet.

---

3. Stäng skrivarluckan.
4. Starta analysinstrumentet.

## Köra diagnostik

Du kan köra följande diagnostik på analysinstrumentet:

- Display
- Pekskärm
- Skrivare
- Testsläde
- Optik
- Elektronik
- Kontrollera kassett



### VIKTIGT!

Kör inte diagnostiken Check Cassette på egen hand. Kör endast diagnostiken Check Cassette när din lokala tekniska supportavdelning eller distributör ber dig göra det. Representanten kommer att leda dig genom testproceduren. För lokala tekniska supportavdelningar och distributörer, se *Bilaga B, Supportinformation*.

---

För att köra diagnostiken utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Systemkontroll**.
4. På skärmbilden **Välj diagnostiskt test** väljer du ett diagnostiskt test.
5. Välj **Välj**.
6. Läs anvisningarna på skärmen.
7. Välj **Kör test**.
8. Välj **Klart** två gånger.

## Visa systeminformationen

Du kan visa följande systeminformation:

- Serienummer
- Programvaruversion

För att visa systeminformationen utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. På skärmbilden **Instrumentinställningar** väljer du **Systeminformation**.

Skärmbilden **Systeminformation** visas med serienumret och programversionen.

## Visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna

Du kan visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna.

**Obs!** Om du kör ett analysinstrument med CLINITEK Status anslutningsplattform kan du kopiera konfigurationsinställningarna till och från ett USB-minne. För mer information, se *CLINITEK Status Connect-systemets användarmanual, Avsnitt 6, Systemkonfiguration*.

För att visa och skriva ut systemkonfigurationsinställningarna utför du följande steg:

1. På skärmbilden **Välj-Klar att använda** väljer du **Instrumentinställning**.
2. På skärmbilden **Välj inställningar** väljer du **Instrumentinställningar**.
3. Välj **Systemkonfiguration**.

Skärmbilden **Systemkonfiguration** visas med aktuella systemkonfigurationsdetaljer för det alternativ som du kan ändra via **Inmatningsinställningar** och **Instrumentinställningar**.

4. Skrolla genom listan för att visa detaljerna.
5. Välj **Utskrift** för att skriva ut systemkonfigurationsinformation.

**Obs!** Om du behöver byta ut skrivarens pappersrulle är alternativet **Utskrift** avstängt. För anvisningar om hur du byter papper i skrivaren, välj **Hjälp** eller se *Inledning*, sidan 7, *Ladda skrivarpapper*, sidan 14.

6. Välj **Klart** två gånger.



# Bilaga A:     Säkerhetsinformation

Läs följande säkerhetsinformation för att skydda dig i laboratoriet.

## Skydda dig mot biologiska risker

De vedertagna reglerna för hantering av biologiska risker i laboratorier baseras på riktlinjerna som utvecklats av Centers for Disease Control (Amerikanska smittskyddsinstitutet), Clinical and Laboratory Standards Institute (Institutet för kliniska standarder och laboratoriestandarder), samt Occupational Safety and Health Administration (Amerikanska arbetsmiljöbyrån).

Använd endast dessa säkerhetsriktlinjer som allmän information. De är inte avsedda att ersätta eller komplettera laboratoriets eller sjukhusets bestämmelser för hantering av biologiskt riskmaterial.

Ett biologiskt risktillstånd är per definition en situation som innefattar smittämnen av biologisk natur, t.ex. hepatit B-virus, humant immunbristvirus, samt tuberkulosbakterier. Dessa smittsamma ämnen kan finnas i humanblod, blodprodukter och andra kroppsvätskor.

## Känna igen kontamineringskällor

När du hanterar potentiellt smittsamma ämnen, ska du komma ihåg följande huvudkällor för kontaminering:

- Kontakt hand mot mun
- Kontakt hand mot öga
- Direktkontakt med ytliga skärsår, öppna sår och andra hudtillstånd som kan medföra absorption i subkutana hudlager
- Stänk- eller spraykontakt med hud och ögon

## Förebygga kontaminering

För att förebygga oavsiktlig kontaminering i ett laboratorium måste du noggrant följa nedanstående anvisningar:

- Använd handskar när du handskas med delar av analysinstrumentet som varit i kontakt med kroppsvätskor, t.ex. serum, plasma, urin eller helblod.
- Tvätta händerna innan du förflyttar dig från ett smittat område till ett smittfritt område, eller när du tar av dig eller byter handskar.

- Var försiktig när du arbetar så att så litet spraydimma som möjligt bildas.
- Använd ansiktsskydd om det finns risk för att stänk eller spraydimmor kan uppstå.
- Använd personlig skyddsutrustning, t.ex. skyddsglasögon, handskar, skyddsrock eller förkläde, när du arbetar med ämnen som kan vara smittsamma.
- Rör inte vid ansiktet med händerna.
- Täck över alla ytliga sår och skador innan du börjar arbeta.
- Kassera smittsamt material enligt arbetsplatsens rutiner för hantering av biologiskt riskmaterial.
- Håll ditt arbetsområde desinficerat.
- Desinficera verktyg och andra föremål som varit i närheten av någon del av instrumentets provtagningsväg eller området för kassering med 10 % blekmedel.
- Undvik att äta, dricka, röka, sminka dig eller sätta i kontaktlinser i laboratoriet.
- Munpipettera inga vätskor, inte ens vatten.
- Ta inga verktyg eller andra föremål i munnen.
- Använd inte den diskbänk som är avsedd för riskmaterial för personlig rengöring, t.ex. att skölja kaffekoppar eller tvätta händerna.

## Referenser

1. Centers for Disease Control. Update: Universal precautions for prevention of transmission of human immunodeficiency virus, hepatitis B virus and other bloodborne pathogens in healthcare settings. 1988. MMWR, 37:377-382, 387, 388.
2. Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS). Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Third Edition. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS). CLSI Document M29-A3. [ISBN 1-56238- 567-4].
3. Federal Occupational Safety and Health Administration. Bloodborne Pathogens Standard. 29 CFR 1910. 1030. 1030.

## Bilaga B: Supportinformation

Denna bilaga innehåller den tekniska informationen om ditt CLINITEK Status+ analysinstrument.

### Installationsuppgifter

Registrera följande information och spara detta blad i laboratoriet för framtida referens.

Installationsdatum

Serienummer

---

### Ansvarsbegränsningar

Under inga omständigheter ska Siemens vara ansvarigt för att betala skadestånd för indirekta, speciella eller konsekvensskador, även om Siemens har underrättats om möjligheten för sådana skador.

För att få service enligt garantin kontaktar du din lokala tekniska supportavdelning för hjälp, anvisningar, reparationer eller utbyte av instrumentet.

### Juridisk information

Om du vill kontakta den juridiska företrädaren för Siemens Healthcare Diagnostics inom europeiska gemenskaperna ska du kontakta den auktoriserade företrädaren för Siemens.

### När ska teknisk support kontaktas?

Kontakta support om något av följande inträffar:

- Ett felmeddelande fortsätter att visas efter det att du utfört alla steg som beskrivs på skärmen och i Avsnitt 5, *Felsökning*.
- Du behöver ytterligare hjälp med ett problem med analysinstrumentet.
- Om lösningen på problemet inte finns i den här manualen.
- Om du inte kan lösa problemet och det uppenbart är fel på analysinstrumentet.

Vår lokala tekniska supportpersonal finns där för att hjälpa dig. Fyll i *Problemlista*, sidan 75 innan du ringer. Kopiera först checklistan. Denna information hjälper den tekniska supportpersonalen att identifiera problemets troliga orsak.

För att beställa förbrukningsvaror eller reservdelar, eller för att få service, kontaktar du din lokala tekniska supportavdelning eller besöker [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics).



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.  
Sir William Siemens Sq.  
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Siemens Healthcare  
Diagnostics Pty Ltd  
885 Mountain Highway  
Bayswater Victoria 3153  
Australia

シーメンスヘルスケア・  
ダイアグノスティクス株式会社  
東京都品川区東五反田 3-20-14  
Siemens Healthcare Diagnostics



## Bilaga C: Tillbehör som kan beställas

Denna bilaga innehåller de förbrukningsvaror som du kan beställa från närmaste tekniska supportrepresentant.

### Förbrukningsvaror och tillvalsutrustning

Följande förbrukningsvaror och tillvalsutrustning finns för ditt CLINITEK Status+ analysinstrument. Kontakta närmaste tekniska supportrepresentant för att beställa förbrukningsvarorna.

#### Förbrukningsvaror

- Siemens reagensstickor för urinalys
- Chek-Stix, komb. förp. med kontrollstickor för urinalys
- Chek-Stix, positiva kontrollstickor för urinalys
- Clinitest hCG-kassetter
- Papper till termisk skrivare (5 rullar)
- Etikettpapper (5 rullar)

#### Tillvalsutrustning

- CLINITEK Status anslutningsplattform
- Handhållen streckkodsläsare (endast för användning tillsammans med CLINITEK Status anslutningsplattform)
- Trådlös adapter (endast för användning tillsammans med CLINITEK Status anslutningsplattform)

#### Reservdelar

Följande reservdelar finns för ditt CLINITEK Status+ analysinstrument. Kontakta närmaste representant för teknisk support för att beställa förbrukningsvarorna.

- Växelströmssladd
- Testsläde
- Slädesinsats
  - Kort – 8 cm (3 1/4 tum)
  - Lång – 11 cm (4 1/2 tum)

## Dokumentation

Följande dokumentation finns för ditt CLINITEK Status+ analysinstrument. Kontakta närmaste tekniska supportrepresentant för att beställa någon dokumentation.

- CLINITEK Status+ analysinstrument (tryckt manual, många språk tillgängliga)
- CLINITEK Status+ analysinstrument flerspråkig CD
- Snabbpreferenskort (tryckt manual, många språk tillgängliga)
- LIS-gränssnittguide

## Bilaga D: Specifikationer

Denna bilaga innehåller specifikationer och resultattabeller för analysinstrumentet.

### Analysinstrumentets specifikationer

I denna bilaga sammanfattas designspecifikationerna för CLINITEK Status+ analysinstrument och tillhandahålls sammanfattande tabeller med testresultat från CLIA-undantag och undersökningar utförda av läkare.

## Analysinstrumentets dimensioner

| Dimension | Värde   |
|-----------|---|
| Djup      | 272 mm (10,7 tum)   |
| Bredd     | 171 mm (6,7 tum)  |
| Höjd      | 158 mm (6,2 tum)  |
| Vikt      | 1,66 kg (3,65 lb) endast<br>CLINITEK Status+ analysinstrument<br>(utan förpackning, utan batterier eller<br>strömförsörjning) |

## Miljöspecifikationer

| Specifikation                    | Värde   |
|----------------------------------|---|
| Omgivande driftstemperaturområde | 18 till 30°C (64 till 86°F)   |
| Omgivande driftsfuktighetsområde | 18 % till 80 % relativ fuktighet<br>(icke-kondenserande)  |
| Optimalt driftstemperaturområde  | 18 till 26°C (64 till 79°F)   |
| Optimalt driftsfuktighetsområde  | 35 % till 55 % relativ fuktighet<br>(icke-kondenserande)<br>Optimala områden säkerställer att<br>reagensresultaten är optimerade för<br>prestandan. Vid temperaturer under<br>22°C kan till exempel urobilinogen-<br>och leukocyt-resultat minska, och vid<br>temperaturer över 26°C öka. |
| Höjd över havet                  | 2000 m (6562 fot)   |
| Föroreningsgrad                  | 2   |

## Elektriska krav

| Krav                | Värde                    |
|---------------------|--------------------------|
| Strömförsörjning    | 9 V likström, 7,2 VA     |
| Batteridrivna drift | 6 alkaliska AA-batterier |



## Säkerhetsstandarder

CLINITEK Status+ analysinstrument är klassificerad såsom en datorenhet av klass A enligt del 15 i FCC-reglerna.

**Obs!** Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital anordning av klass A enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har utformats för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i en kommersiell miljö. Utrustningen alstrar, använder och kan sända energi via radiofrekvenser och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionshandboken, orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Användning av denna utrustning i ett bostadsområde kommer troligen att orsaka skadlig störning och i så fall måste användaren korrigera störningen på egen bekostnad.

## Säkerhetscertifieringar

För information om säkerhetscertifieringar, se Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse) (DoC). Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören för försäkran om överensstämmelse (DoC).

## Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

För information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), se Declaration of Conformity (försäkran om överensstämmelse) (DoC). Kontakta din lokala tekniska supportavdelning eller distributören för försäkran om överensstämmelse (DoC).

## Resultattabeller

Analysinstrumentet visar och skriver ut testresultaten för reagensstickor och kassetter i följande format:

- Engelska enheter – Konventionella
- Engelska enheter – Internationella (SI)
- Engelska nordiska enheter – Nordiska Plus-systemet

## Engelska enheter – Konventionella

Om du väljer engelska konventionella måttenheter, visas följande resultat för tester av reagensstickor och kassetter.

### Tester av reagensstickor

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för engelska konventionella enheter för reagensstickor.

Resultat som visas i de skuggade områdena är markerade såsom positiva, om du aktiverat Markera positiva resultat under Instrumentinställningar. De markeras med asterisker när de visas och skrivs ut samt när CLINITEK Status+ analysinstrument överför data till en värddator.

**Tabell D-1: Engelska enheter – Konventionella, reagensstickor**

| Test                                    | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |        |             |    |
|---|-------------|---------|-----------------------|--------|-------------|----|
|   |             |         | Normalt system        |        | Plus-system |    |
| Glucose                                 | GLU         | mg/dL   | Negative              | 500    | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 100                   | >=1000 | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 250                   |        | 1+          |    |
| Glucose<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | GLU         | mg/dL   | Negative              | 500    | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 100                   | 1000   | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 250                   | >=2000 | 1+          | 4+ |

| Test             | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |               |
|------------------|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|---------------|
|                  |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |               |
| Bilirubin        | BIL         | -       | Negative              | Moderate | Negative      | 2+            |
|                  |             |         | Small                 | Large    | 1+            | 3+            |
| Ketone           | KET         | mg/dL   | Negative              | 40       | Negative      | 2+            |
|                  |             |         | Trace                 | 80       | Trace         | 3+            |
|                  |             |         | 15                    | >=160    | 1+            | 4+            |
| Specific Gravity | SG          | -       | <=1.005               | 1.020    | No Difference |               |
|                  |             |         | 1.010                 | 1.025    |               |               |
|                  |             |         | 1.015                 | >=1.030  |               |               |
| Occult Blood     | BLO         | -       | Negative              | Small    | Negative      | 1+            |
|                  |             |         | Trace-lysed           | Moderate | Trace-lysed   | 2+            |
|                  |             |         | Trace-intact          | Large    | Trace-intact  | 3+            |
| pH               | pH          | -       | 5.0                   | 6.5      | 7.5           | No Difference |
|                  |             |         | 5.5                   | 7.0      | 8.0           |               |
|                  |             |         | 6.0                   | 7.5      | 8.5           |               |

| Test   | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |    |
|--|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|----|
|  |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |    |
| Protein (Multistix PRO)<br>(CLINITEK Microalbumin 9)<br>Protein (All other reagent strips) | PRO         | mg/dL   | Negative              | 100      | Negative      | 2+ |
|  |             |         | 15                    | 300      | Low           | 3+ |
|  |             |         | 30                    |          | 1+            |    |
|  | PRO         | mg/dL   | Negative              | 100      | Negative      | 2+ |
|  |             |         | Trace                 | >=300    | Trace         | 3+ |
|  |             |         | 250                   |          | 1+            |    |
| Urobilinogen   | URO         | E.U./dL | 0.2                   | 4.0      | No Difference |    |
|  |             |         | 1.0                   | >=8.0    |               |    |
|  |             |         | 2.0                   |          |               |    |
| Nitrite  | NIT         | –       | Negative              | Positive | No Difference |    |
| Leukocytes   | LEU         | –       | Negative              | Moderate | Negative      | 2+ |
|  |             |         | Trace                 | Large    | Trace         | 3+ |
|  |             |         | Small                 |          | 1+            |    |
| Albumin  | ALB         | mg/L    | 10                    | 80       | No Difference |    |
|  |             |         | 30                    | 150      |               |    |

| Test  | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat                      |   |               |
|---|-------------|---------|--|---|---------------|
|   |             |         | Normalt system                             | Plus-system                                     |               |
| Creatinine  | CRE         | mg/dL   | 10<br>50<br>100                            | 200<br>300                                      | No Difference |
| Albumin: Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 2) | A:C         | mg/g    | < 30 Normal<br>30 – 300<br>Abnormal        | > 300 High<br>Abnormal                          | No Difference |
| Albumin: Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | A:C         | mg/g    | Normal Dilute<br>< 30<br>Normal            | 30 – 300<br>Abnormal<br>300<br>High<br>Abnormal | No Difference |
| Protein: Creatinine<br>(Multistix PRO)              | P:C         | mg/g    | Normal Dilute<br>Normal<br>150<br>Abnormal | 300<br>Abnormal<br>> 500<br>Abnormal            | No Difference |

| Test  | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |
|---|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|
|   |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |
| Protein: Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | P:C         | mg/g    | Normal Dilute         | 3000     | No Difference |
|   |             |         | Normal                | Abnormal |               |
|   |             |         | 300                   | >=5000   |               |
|   |             |         | Abnormal              | Abnormal |               |
|   |             |         | 1500                  |          |               |
|   |             |         | Abnormal              |          |               |

### Test av kassett

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för engelska konventionella enheter för kassetter.

**Tabell D-2: Engelska enheter – Konventionella, kassett**

| Test                            | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |              |               |
|---------------------------------|-------------|---------|-----------------------|--------------|---------------|
|                                 |             |         | Normalt system        |              | Plus-system   |
| Human Chorionic<br>Gonadotropin | hCG         | –       | hCG Negative          | hCG Positive | No Difference |
|                                 |             |         | Borderline hCG level  |              |               |
|                                 |             |         | Test fresh sample in  |              |               |
|                                 |             |         | 48–72 hours           |              |               |

## Engelska enheter – Internationella (SI)

Om du väljer engelska internationella (SI) måttenheter, visas följande resultat för tester av reagensstickor och kassetter.

### Tester av reagensstickor

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för engelska SI-enheter för reagensstickor.

Resultat som visas i de skuggade områdena är markerade såsom positiva, om du aktiverat Markera positiva resultat under Instrumentinställningar. De markeras med asterisker när de visas och skrivs ut samt när CLINITEK Status+ analysinstrumentet skickar data till en värddator.

**Tabell D-3: Engelska enheter – Internationella SI, reagensstickor**

| Test                                    | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |       |             |    |
|---|-------------|---------|-----------------------|-------|-------------|----|
|   |             |         | Normalt system        |       | Plus-system |    |
| Glucose                                 | GLU         | mmol/L  | Negative              | 28    | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 5.5                   | >=55  | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 14                    |       | 1+          |    |
| Glucose<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | GLU         | mmol/L  | Negative              | 28    | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 5.5                   | 55    | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 14                    | >=110 | 1+          | 4+ |

| Test             | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |    |
|------------------|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|----|
|                  |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |    |
| Bilirubin        | BIL         | –       | Negative              | Moderate | Negative      | 2+ |
|                  |             |         | Small                 | Large    | 1+            | 3+ |
| Ketone           | KET         | mmol/L  | Negative              | 3.9      | Negative      | 2+ |
|                  |             |         | Trace                 | 7.8      | Trace         | 3+ |
|                  |             |         | 1.5                   | ≥15.6    | 1+            | 4+ |
| Specific Gravity | SG          | –       | ≤1.005                | 1.020    | No Difference |    |
|                  |             |         | 1.010                 | 1.025    |               |    |
|                  |             |         | 1.015                 | ≥1.030   |               |    |
| Occult Blood     | BLD         | Ery/μL  | Negative              | Ca 25    | Negative      | 1+ |
|                  |             |         | Trace-lysed           | Ca 80    | Trace-lysed   | 2+ |
|                  |             |         | Trace-intact          | Ca 200   | Trace-intact  | 3+ |
| pH               | pH          | –       | 5.0                   | 8.0      | No Difference |    |
|                  |             |         | 6.5                   |          |               |    |
|                  |             |         | 5.5                   | 8.5      |               |    |
|                  |             |         | 7.0                   |          |               |    |
|                  |             |         | 6.0                   | ≥9.0     |               |    |
|                  |             |         | 7.5                   |          |               |    |



| Test   | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat      |                  |                         |          |
|--|-------------|---------|----------------------------|------------------|-------------------------|----------|
|  |             |         | Normalt system             |                  | Plus-system             |          |
| Protein (Multistix PRO)<br>(CLINITEK Microalbumin 9) | PRO         | g/L     | Negative<br>0.15<br>0.3    | 1.0<br>3.0       | Negative<br>Low<br>1+   | 2+<br>3+ |
| Protein (All other reagent strips)                   | PRO         | g/L     | Negative<br>Trace<br>0.3   | 1.0<br>≥3.0      | Negative<br>Trace<br>1+ | 2+<br>3+ |
| Urobilinogen   | UBG         | μmol/L  | 3.2<br>16<br>33            | 66<br>≥131       | No Difference           |          |
| Nitrite  | NIT         |         | Negative                   | Positive         | No Difference           |          |
| Leukocytes   | LEU         | Leu/μL  | Negative<br>Ca 15<br>Ca 70 | Ca 125<br>Ca 500 | Negative<br>Trace<br>1+ | 2+<br>3+ |
| Albumin  | ALB         | mg/L    | 10<br>30                   | 80<br>150        | No Difference           |          |

| Test   | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat                               |  |               |
|--|-------------|---------|---|--|---------------|
|  |             |         | Normalt system                                      |  | Plus-system   |
| Creatinine   | CRE         | mmol/L  | 0.9<br>4.4<br>8.8                                   | 17.7<br>26.5                           | No Difference |
| Albumin:<br>Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 2) | A:C         | mg/mmol | < 3.4<br>Normal<br><br>3.4 – 33.9<br>Abnormal       | > 33.9<br>High<br>Abnormal             | No Difference |
| Albumin:<br>Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | A:C         | mg/mmol | Normal Dilute<br><3.4<br>Normal<br>3.4 – 33.9       | Abnormal<br>> 33.9<br>High<br>Abnormal | No Difference |
| Protein: Creatinine<br>(Multistix PRO)                 | P:C         | mg/mmol | Normal Dilute<br><br>Normal<br><br>17.0<br>Abnormal | 33.9<br>Abnormal<br>> 56.6<br>Abnormal | No Difference |

| Test  | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |
|---|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|
|   |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |
| Protein: Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | P:C         | mg/mmol | Normal Dilute         | 339      | No Difference |
|   |             |         | Normal                | Abnormal |               |
|   |             |         | 33.9                  | >=566    |               |
|   |             |         | Abnormal              | Abnormal |               |
|   |             |         | 170                   |          |               |
|   |             |         | Abnormal              |          |               |

### Test av kassett

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för SI-enheter för kassetter.

**Tabell D-4: Engelska enheter – Internationella SI, kassett**

| Test                            | Förkortning | Rapporterade resultat                                       |              |               |
|---------------------------------|-------------|---|--------------|---------------|
|                                 |             | Normalt system  |              | Plus-system   |
| Human Chorionic<br>Gonadotropin | hCG         | hCG Negative  | hCG Positive | No Difference |
|                                 |             | Borderline hCG level<br>Test fresh sample in<br>48–72 hours |              |               |

## Engelska nordiska enheter – Nordiska Plus-systemet

Om du väljer engelska nordiska måttenheter, visas följande resultat för tester av reagensstickor och kassetter.

### Tester av reagensstickor

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för nordiska enheter för reagensstickor.

Resultat som visas i de skuggade områdena är markerade såsom positiva, om du aktiverat Markera positiva resultat under Instrumentinställningar. De markeras med asterisker när de visas och skrivs ut samt när CLINITEK Status+ analysinstrumentet skickar data till en värddator.

**Tabell D-5: Engelska nordiska enheter – Nordiska Plus-systemet, reagensstickor**

| Test                                    | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |    |             |    |
|---|-------------|---------|-----------------------|----|-------------|----|
|   |             |         | Normalt system        |    | Plus-system |    |
| Glucose                                 | GLU         | –       | Negative              | 3+ | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 1+                    | 4+ | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 2+                    |    | 1+          |    |
| Glucose<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | GLU         | –       | Negative              | 3+ | Negative    | 2+ |
|   |             |         | 1+                    | 4+ | Trace       | 3+ |
|   |             |         | 2+                    | 5+ | 1+          | 4+ |

| Test             | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |         |               |               |
|------------------|-------------|---------|-----------------------|---------|---------------|---------------|
|                  |             |         | Normalt system        |         | Plus-system   |               |
| Bilirubin        | BIL         | –       | Negative              | 2+      | No Difference |               |
|                  |             |         | 1+                    | 3+      |               |               |
| Ketone           | KET         | –       | Negative              | 3+      | Negative      | 2+            |
|                  |             |         | 1+                    | 4+      | Trace         | 3+            |
|                  |             |         | 2+                    | 5+      | 1+            | 4+            |
| Specific Gravity | SG          | –       | <=1.005               | 1.020   | No Difference |               |
|                  |             |         | 1.010                 | 1.025   |               |               |
|                  |             |         | 1.015                 | >=1.030 |               |               |
| Occult Blood     | BLD         | –       | Negative              | 1+      | No Difference |               |
|                  |             |         | +/-                   | 2+      |               |               |
|                  |             |         | +/- Intact            | 3+      |               |               |
| pH               | pH          | –       | 5.0                   | 6.5     | 8.0           | No Difference |
|                  |             |         | 5.5                   | 7.0     | 8.5           |               |
|                  |             |         | 6.0                   | 7.5     | >=9.0         |               |

| Test   | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat |          |               |
|--|-------------|---------|-----------------------|----------|---------------|
|  |             |         | Normalt system        |          | Plus-system   |
| Protein (Multistix PRO)<br>(CLINITEK Microalbumin 9) | PRO         | –       | Negative              | 2+       | No Difference |
|  |             |         | Low                   | 3+       |               |
|  |             |         | 1+                    |          |               |
| Protein (All other reagent strips)                   | PRO         | –       | Negative              | 2+       | Negative 2+   |
|  |             |         | +/-                   | 3+       | Trace 3+      |
|  |             |         | 1+                    |          | 1+            |
| Urobilinogen   | UBG         | µmol/L  | 3.2                   | 66       | No Difference |
|  |             |         | 16                    | >=131    |               |
|  |             |         | 33                    |          |               |
| Nitrite  | NIT         | –       | Negative              | Positive | No Difference |
| Leukocytes   | LEU         | –       | Negative              | 3+       | Negative 2+   |
|  |             |         | 1+                    | 4+       | Trace 3+      |
|  |             |         | 2+                    |          | 1+            |
| Albumin  | ALB         | mg/L    | 10                    | 80       | No Difference |
|  |             |         | 30                    | 150      |               |

| Test   | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat                               |  |               |
|--|-------------|---------|---|--|---------------|
|  |             |         | Normalt system                                      |  | Plus-system   |
| Creatinine   | CRE         | mmol/L  | 0.9<br>4.4<br>8.8                                   | 17.7<br>26.5                                       | No Difference |
| Albumin:<br>Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 2) | A:C         | mg/mmol | < 3.4<br>Normal<br>3.4 - 33.9<br>Abnormal           | > 33.9 High<br>Abnormal                            | No Difference |
| Albumin:<br>Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | A:C         | mg/mmol | Normal Dilute<br>< 3.4<br>Normal                    | 3.4-33.9<br>Abnormal<br>> 33.9<br>High<br>Abnormal | No Difference |
| Protein: Creatinine<br>(Multistix PRO)                 | P:C         | mg/mmol | Normal Dilute<br><br>Normal<br><br>17.0<br>Abnormal | 33.9<br>Abnormal<br>>56.6<br>Abnormal              | No Difference |

| Test  | Förkortning | Enheter | Rapporterade resultat       |          |               |
|---|-------------|---------|-----------------------------|----------|---------------|
|   |             |         | Normalt system              |          | Plus-system   |
| Protein: Creatinine<br>(CLINITEK<br>Microalbumin 9) | P:C         | mg/mmol | Normal Dilute               | 339      | No Difference |
|   |             |         | Normal                      | Abnormal |               |
|   |             |         | 33.9                        | >=566    |               |
|   |             |         | Abnormal<br>170<br>Abnormal | Abnormal |               |

### Test av kassett

Följande tabell innehåller testet, förkortning, enheter, resultat för normala system och resultat för Plus-system för nordiska enheter för kassetter.

**Tabell D-6: Engelska nordiska enheter – Nordiska Plus-systemet, kassett**

| Test                            | Förkortning | Rapporterade resultat   |              |               |
|---------------------------------|-------------|---|--------------|---------------|
|                                 |             | Normalt system  |              | Plus-system   |
| Human Chorionic<br>Gonadotropin | hCG         | hCG Negative  | hCG positive | No Difference |
|                                 |             | Borderline hCG level<br>Test fresh sample in<br>48 – 72 hours |              |               |



## Bilaga E: Symboler

I denna bilaga tillhandahålls symbolerna för analysinstrumentet och förpackningen.






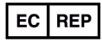
### Instrument- och märkningssymboler







Instrument- och märkningssymbolerna finns på följande ställen:

- CLINITEK Status+ analysinstrument dokumentation
- CLINITEK Status+ analysinstrumentets utsida
- Strömförsörjning som tillhandahålls med analysinstrumentet
- Kartong i vilken analysinstrumentet levererades
- Urinstickor och kassetter som du använder tillsammans med analysinstrumentet

### Symboler på analysinstrument och förpackning






I följande tabell finns de symboler som visas på utsidan av CLINITEK Status+ analysinstrument, strömförsörjningen som tillhandahålls med analysinstrumentet, kartongen i vilken analysinstrumentet levereras och de urinstickor och kassetter som du använder tillsammans med analysinstrumentet.











| Symbol  | Beskrivning   |
|---|---|
|   | Visar att ingående ström är likström  |
|  | Dubbelisolerad produkt eller transformator. Kan även identifiera utrustning av klass 2 (endast strömförsörjning)  |
|  | Instrumenten är säkerhetstestade av TUV SUD, ett nationellt certifieringsorgan, för överensstämmelse med globala marknader, inklusive Kanada, USA och Europa. |
|  | Produkten uppfyller tillämpliga EU-direktiv   |
|  | Tillverkare   |
|  | Auktoriserad EU-representant  |




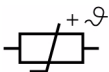



| Symbol  | Beskrivning  |
|---|--|
|  | Knappen på/av  |
|  | Varning! Se bifogade dokument  |
|  | Medicinsk utrustning för <i>in vitro</i> -diagnostik   |
|  | Läs användningsinstruktionerna   |
|  | Var försiktig, temperaturrisk, het yta   |
|  | Var försiktig vid hantering av elektrostatiskt känsliga enheter så att inte produkten ska skadas |

## Analysinstrumentets symboler

Följande tabell innehåller symbolerna på utsidan av CLINITEK Status+ analysinstrument och på kartongen i vilken analysinstrumentet levereras.





| Symbol  | Beskrivning  |
|---|--|
|    | Serieport  |
|   | Detta analysinstrument innehåller vissa giftiga eller skadliga ämnen eller element. Analysinstrumentets användningsperiod enligt aktuella miljöskyddsföreskrifter är 50 år. Analysinstrumentet kan användas utan risk för problem under en så lång period. Analysinstrumentet bör lämnas in för återvinning omedelbart efter en så lång användningsperiod. |
|  | Temperaturbegränsning (18–30°C)  |
|  | Innehållet räcker till (n) tester (100)  |
|  | Används före ÅÅÅÅ-MM   |




| Symbol  | Beskrivning  |
|---|--|
| <b>REF</b>  | Katalognummer  |
| <b>SN</b>   | Serienummer  |
| <b>LOT</b>  | Batch-kod  |
|    | Biologisk risk   |
|    | Denna utrustning är klassad som elektriskt och elektroniskt avfall enligt WEEE-direktivet från EU. Den måste återvinnas eller kasseras enligt tillämpliga lokala bestämmelser. |
|    | Tryckt på återvunnet material  |
|    | Visar att förpackningen uppfyller förpackningsstandarden RESY  |
|    | Ett reagensmedel får ej återanvändas   |
|    | Denna sida uppåt   |
|  | Ömtåligt, hanteras varsamt   |
|  | Förvaras torrt   |
|  | Skydda produkten mot solljus och värme   |
|  | VDE Testing and Certification Institute – Tyskland   |



| Symbol  | Beskrivning  |
|---|--|
|  | Tillverkarens märke (FWHK) och tillverkningsort (Hongkong)   |
|  | Tillverkarens märke (FWGB) och tillverkningsort (Geratebau, Tyskland)  |
|  | Inkapslad säkerhetsisolerad transformator (kortslutningssäker)   |
|  | <b>Positiv temperaturkoefficient (PTC)</b> – En termistor är en enhet som används för att skydda transformatorn mot kortslutningar och överbelastning. Denna enhet återställs automatiskt. |
|  | <b>Värmebrytare (TCO)</b> – Den här säkerhetsenheten kopplar ifrån strömförsörjningen till transformatorn vid en viss temperatur. Drifttemperaturen anges nedan.                           |
|  | <b>Skydd mot intrång</b> – Skyddad mot intrång av fasta föremål >1 mm, men inget skydd mot vätskor.  |
|  | Risk för elstötar  |

## Bildskärmsikoner

Den följande tabellen innehåller de ikoner som visas på skärmen.

| Symbol  | Namn                  | Beskrivning  |
|---|-----------------------|--|
|  | Instrumentinställning | Låter dig ställa in analysinstrumentet så att det passar dina behov.                                       |
|  | Analysera sticka      | Kör ett test med en urinsticka (såsom Multistix 10SG) urinalalystest och visa resultaten av stickanalysen. |
|  | Test av kassett       | Kör ett test med en kassett (Clinitest hCG), analysera och visa resultaten av kassetthanalysen.            |
|  | Hämta resultat        | Hämta resultaten från analysinstrumentets minne.   |

| Symbol   | Namn                       | Beskrivning   |
|--|----------------------------|---|
|   | Skrivare                   | Skriver ut resultat.  |
|   | Dataöverföring till dator  | Visar de enskilda data och testresultat som CLINITEK Status+ analysinstrumentet överför till en dator.  |
|   | Varning                    | Varnar dig för att det finns ett felmeddelande.   |
|   | Batterikapacitet           | Visar högst fyra fält, vilka indikerar batteriernas laddningsnivå för ett batteridrivet analysinstrument.   |
|   | Låg batterispänning        | Visas färre än tre fält, indikerar det att batteriernas laddningsnivå för ett batteridrivet analysinstrument är låg.  |
|   | Slut på papper             | Visas när du behöver byta skrivarpapper eller etikettrulle.   |
|   | Anslutningsplattform       | Indikerar att analysinstrumentet är anslutet till CLINITEK Status anslutningsplattform.   |
|  | Ingen anslutningsplattform | Visas endast om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform.<br>Indikerar att CLINITEK Status+ analysinstrumentet inte är anslutet till CLINITEK Status anslutningsplattform. |

| Symbol  | Namn             | Beskrivning   |
|---|------------------|---|
|  | Anslutning       | <p>Visas endast om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform.</p> <p>Indikerar att CLINITEK Status+ analysinstrumentet är anslutet till CLINITEK Status anslutningsplattform, anslutningen är aktiverad och systemet är anslutet till LIS.</p>    |
|  | Ingen anslutning | <p>Visas endast om du använder ett CLINITEK Status+ analysinstrument med en CLINITEK Status anslutningsplattform.</p> <p>Indikerar att CLINITEK Status-system inte är anslutet till den trådbundna (Ethernet) eller trådlösa anslutningen mellan analysinstrumentet och servern på en fjärrdator.</p> |

## Bilaga F: Ordlista

Ordlistan innehåller hårdvaru- och programvarutermer och akronymer.

### Hårdvarutermer

I nedanstående tabell definieras hårdvarutermer som ofta används för CLINITEK Status+ analysinstrumentet.

| Term                              | Definition  |
|-----------------------------------|---|
| anslutningsplattform              | CLINITEK Status anslutningsplattform där du kan sätta fast CLINITEK Status+ analysinstrumentet.   |
| CLINITEK Status Connect-systemet  | CLINITEK Status+ analysinstrument fastsatt på CLINITEK Status anslutningsplattform.   |
| CLINITEK Status+ analysinstrument | CLINITEK Status analysinstrumentet med utökat minne och ytterligare funktioner.   |
| display                           | LCD-skärmen som visar programvarans användargränssnitt.   |
| Ethernet-port                     | Porten som Ethernet-kabeln ansluts till.  |
| extern skrivare                   | En alternativ skrivare som är ansluten till CLINITEK Status Connect-system, endast när du ansluter CLINITEK Status+ analysinstrumentet till CLINITEK Status anslutningsplattform. |
| extern streckkodsläsare           | Streckkodsläsare (tillval) som är ansluten till RS232-porten på anslutningsplattformen. Används för att mata in data.   |
| inbyggd skrivare                  | Den interna pappersrullskrivaren.   |
| instrument                        | CLINITEK Status+ analysinstrumentet.  |
| kalibreringssticka                | Den vita kalibreringsstickan (på testsläden) som ger en spårbar kalibrering.  |
| kassett                           | En Clinitest hCG-reagenskassett för användning som graviditetstest.   |
| kontrollkassett                   | En systemdiagnostisk kassett som simulerar en reagerad testyta.   |

| Term                       | Definition   |
|----------------------------|--|
| lock över inbyggd skrivare | Den del av höljet som kan öppnas och stängas för att täcka den inbyggda skrivaren.             |
| maskinvara                 | Analysinstrumentets fysiska komponenter.   |
| minneskort                 | En elektronisk lagringsenhet som lagrar analysinstrumentets programvara.                       |
| nätkabel                   | Sladd för att ansluta analysinstrumentet till ett elektriskt uttag.                            |
| pekskärm                   | LCD-skärm som låter användaren välja kontroller på skärmen.                                    |
| seriell anslutning         | En RS232-anslutning som används för överföring av data mellan analysinstrumentet och en dator. |
| streckkod                  | Kodad information som läses med en optisk skanner.   |
| strömbrytare               | Brytare för att stänga av och sätta på systemet.   |
| testsläde                  | Plasthöljet som rymmer testslädesinsatsen.   |
| testslädesinsats           | Plasthöljet där antingen kassetten eller urinstickan placeras för testning.                    |
| urinsticka                 | En Siemens-urinsticka med testfält för <i>in vitro</i> -diagnostisk användning.                |
| USB-port                   | Portarna där USB-kablarna ansluts.   |

## Programvarutermer

I följande tabell definieras programvarutermer som ofta används för CLINITEK Status+ analysinstrumentet.

| Term          | Definition   |
|---------------|--|
| aktiverad     | Tillståndet då en programegenskap eller -funktion, såsom en konfigurationsinställning, är tillgänglig. |
| alfanumeriskt | Data bestående av alfabetiska och numeriska tecken.  |



| Term                               | Definition  |
|------------------------------------|---|
| användargränssnitt                 | Systemets skärmbilder där användaren interagerar. Förkortning: UI.  |
| användarspecifika inställningar    | Kundanpassade inställningar för patient, användare och provutseende.  |
| auto-checks                        | Utför automatiska stickkvalitetskontroller och tillhandahåller resultaten på cirka 1 minut.   |
| automatisk identifiering av sticka | Identifierar automatiskt en sticktyp med ID-band utan att den behöver väljas från en meny.  |
| avbryt                             | För att avsluta en sekvens eller ett arbete.  |
| avstängt                           | Tillståndet då en programegenskap eller -funktion, såsom en konfigurationsinställning, inte är tillgänglig.   |
| baudhastighet                      | Hastigheten på dataöverföringen i bitar per sekund (bps) mellan analysinstrumentet och en fjärrenhet.   |
| behörig användare                  | Användare vilka kan utföra vissa uppgifter, då de får åtkomst till analysinstrumentet genom att ange sina användar-ID:n för att utföra dessa uppgifter. |
| datainmatning                      | Inmatning av data som t.ex. patient- eller användar-ID i analysinstrumentet.  |
| datainmatningsruta                 | Ett gränssnittobjekt som visar data som har matats in av användaren.  |
| diagnostikskärm                    | En gränssnittskärm där användare kan utföra ett diagnostiskt systemtest när felsökning av analysinstrumentet genomförs.                                 |
| export                             | Att kopiera inställningsdata från analysinstrumentet till en borttagbar lagringsenhet.  |
| fel                                | En händelse som gör att analysinstrumentet inte fungerar som det ska.   |
| felkod                             | Ett nummer som visas på analysinstrumentet för att meddela användaren att ett fel har uppstått.   |

| Term               | Definition  |
|--------------------|---|
| felsökning         | Avgöra orsaken till ett problem i systemet eller i analysens prestanda.   |
| fuktighetskontroll | Detekterar om stickan har exponerats för fuktighet och visar ett meddelande om så är fallet.                              |
| Fullständigt test  | Ett stick- eller kassettest vid vilket användaren ombeds ange patient- och användarinformation.                           |
| hämta              | För att komma åt data såsom testresultat som är lagrade i systemet.   |
| hjälp              | Information som visas för användaren för att hjälpa honom eller henne utföra en uppgift eller åtgärd.                     |
| Hjälpskärm         | Skärmbild som visar hjälpinformation för användaren.  |
| ikon               | En grafisk avbildning av en kontroll i gränssnittet.  |
| importera          | Kopiera inställningsdata från en borttagbar lagringsenhet till analysinstrumentet.  |
| inställningar      | Områden i användargränssnittet där du kan konfigurera analysinstrumentet.   |
| kalibrering        | Analysinstrumentet läser av den vita kalibreringsstickan vid lämpliga våglängder för att säkerställa korrekta resultat.   |
| klart              | Tillståndet då analysinstrumentet är tillgängligt för att utföra tester.  |
| Komma-igång-hjälp  | En hjälp som vägleder dig genom en snabb inställningsprocedur när du startar analysinstrumentet för första gången.        |
| kommentar          | En anteckning införd av en användare för ett kvalitetskontrolltestresultat.   |
| konfiguration      | Inställningar av systemets hårdvara och programvara som justerar eller konfigurerar vissa aspekter av analysinstrumentet. |

| Term                           | Definition  |
|--------------------------------|---|
| kontroll                       | Objekt som visas i programvarugränssnittet vilka användaren kan styra. Knappar, kryssrutor och alternativknappar är exempel på kontroller.<br>En lösning som innehåller en känd nivå av analyter. |
| konventionell enhet            | Måttenhet för testresultat.   |
| kvalitetskontroll              | En process som säkerställer att användaren följer proceduren för att erhålla korrekta testresultat. Förkortning: QC.  |
| laboratorie-informationssystem | Laboratedatorsystem som du kan ansluta till analysinstrumentet. Förkortning: LIS.   |
| ljudlarm                       | Ljud som analysinstrumentet avger för att påkalla användarens uppmärksamhet.  |
| meddelande                     | Ett meddelande som överför information om analysinstrumentet till användaren.   |
| menyskärm                      | En gränssnittsskärm som visar en lista med kommandon och en eller flera kommando-knappar som användaren kan välja.  |
| namnlist                       | Området längs översta delen av skärmbilder där platsikonen och rubriken visas.  |
| navigering                     | Att förflytta sig mellan skärmbilderna som utgör analysinstrumentets användargränssnitt.  |
| navigeringsknappar             | En knapp i gränssnittet som förflyttar användaren till en annan gränssnittsskärm.   |
| nedräkning                     | En numerisk display som indikerar hur lång tid som återstår för en åtgärd.  |
| normalt system                 | Ger ett negativt resultat eller ett värde för ett positivt resultat.  |
| obligatorisk inmatning         | En inmatningsruta man måste ange data i.  |
| paritet                        | En seriell kommunikationsinställning som verifierar om data har överförts korrekt.  |

| Term                                 | Definition  |
|--------------------------------------|---|
| Plus-system                          | Tillhandahåller plussymboler (+) för ett resultat. Ju fler plussymboler desto högre resultat. 2+ representerar till exempel två plussymboler (++) och 3+ representerar tre plussymboler (+++).        |
| programvara                          | Datorinstruktioner som genererar och utför kommandon som kontrollerar systemdriften.  |
| prompt                               | Frågor, anvisningar eller kommandon som hjälper användaren att utföra aktuell uppgift.  |
| provinterferens-kommentarer          | Informerar användaren när så är lämpligt om testresultat som kan vara påverkade av komponenter som detekterats i samma urinprov.  |
| SI-enheter                           | En förkortning för Système International, ett måttenhetssystem.   |
| skärm                                | Den visningsyta som innehåller kontrollerna som användaren väljer vid användning av systemet. Analysinstrumentets gränssnitt omfattar skärmbilder, promptar, meddelanden och annan driftsinformation. |
| skärmbilden<br>Inställningar         | En gränssnittsskärmbild där användaren kan ställa in eller konfigurera vissa aspekter av analysinstrumentet.  |
| skärmbilden Välj-Klar<br>att använda | Gränssnittsskärmbilden som visas när systemet slutfört startprocessen. All gränssnittsnavigering utgår från skärmbilden Välj-Klar att använda.  |
| skärmbildsrubrik                     | En textetikett som normalt visas i skärmbildens övre vänstra hörn vilken fungerar såsom en etikett för den skärmbilden.   |
| snabbtest                            | Ett stick- eller kassettest vid vilket analysinstrumentet inte ber dig ange patient- och användarinformation.   |
| standardinställning                  | Ett värde som angetts och förinställts av Siemens.  |

| Term               | Definition  |
|--------------------|---|
| startkod           | Om din programvara tillhandahåller provinterferenskommentarer, ber Komma-igång-hjälpen dig ange en startkod.  |
| stoppbitar         | Antalet bitar som bibehåller synkroniseringen mellan systemet och en fjärrhet vid överföring av data.   |
| strömförsörjning   | Elektronisk komponent tillhörande analysinstrumentet som förvandlar växelströmsspänningar i elledningen till likströmsspänningar för användning inuti analysinstrumentet. |
| ta bort            | En funktion som en användare använder för att ta bort ett objekt, såsom ett testresultat eller en behörig användare, från systemets databas.                              |
| tangentbord        | En gränssnittsskärbild (alfabetisk eller numerisk) som användaren använder för att skriva information.  |
| testresultat       | Uppmätta rapporterbara värden som visas för användaren i slutet av en testsekvens.  |
| testsekvens        | En serie gränssnittsskärbilder som vägleder användaren genom de uppgifter som krävs för att utföra ett test på ett prov.  |
| varningsmeddelande | Ett meddelande som överför information om analysinstrumentet till användaren.   |
| återställa         | För att återställa analysinstrumentets inställningar till standardinställningarna.  |

## Akronymer

I följande tabell definieras akronymer som ofta används för CLINITEK Status+ analysinstrumentet.

| Akronym | Fullständig beteckning  |
|---------|---|
| ALB     | Albumin   |
| ASTM    | American Society for Testing and Measurement (amerikanska samfundet för testning och mätning) |
| BIL     | Bilirubin   |
| BLD     | Ockult blod   |
| CRE     | Kreatinin   |
| CSV     | Comma Separated Values<br>(kommaseparerade värden)  |
| DC      | Likström  |
| DHCP    | Dynamic Host Configuration Protocol<br>(dynamiskt protokoll för värdkonfiguration)            |
| DMS     | Data Management System<br>(datahanteringssystem)  |
| DNS     | Domain Name Server (domännamnsserver)   |
| EHR     | Electronic Health Record (elektronisk patientjournal)   |
| EMR     | Electronic Medical Record (elektronisk medicinjournal)  |
| GLU     | Glukos  |
| hCG     | Humant koriongonadotropin   |
| HIS     | Sjukhusinformationssystem   |
| HL7     | Health Level 7 (hälsonivå 7, protokoll)   |
| IP      | Internetprotokoll   |
| KET     | Keton   |
| LAN     | Lokalt nätverk  |
| LEU     | Leukocyt  |
| LIS     | Laboratorieinformationssystem   |

| Akronym                             | Fullständig beteckning   |
|-------------------------------------|--|
| NIST                                | National Institute of Standards and Technology (nationella standardiserings- och teknikinstitutet) |
| NIT                                 | Nitrit   |
| pH                                  | Vätejonkoncentration   |
| dator                               | Persondator, dator   |
| POCT                                | Testning vid vårdställe, (protokoll)   |
| PRO                                 | Protein  |
| Kvalitetskontroll<br>(förkortat QC) | Kvalitetskontroll  |
| SG                                  | Specifik vikt  |
| SI                                  | Système International  |
| SN                                  | Serienummer  |
| UI                                  | Användargränssnitt   |
| URO                                 | Urobilinogen   |
| USB                                 | Universal Serial Bus   |
| VA                                  | Volt-ampere  |





# Sakregister

## A

- akronymer 166
- alfabetiskt tangentbordet 26
- alkohol 59
- alternativknapp 23
- Amphyl 59
- analysera sticka
  - Fullständigt test 36– 42
  - Snabbtest 27– 32
- analysinstrument
  - anslutningar 13
  - använda 27
  - avsedd användning 7
  - dimensioner 136
  - felsökning 71
  - installera 11
  - maskinvara 17
  - programvara 20
  - rengöring 60
  - reservdelar 133
  - serienummer 105
  - specifikationer 135
  - standardinställningar 83
  - symboler 154
  - sätta igång och stänga av 15
  - uppackning 8
  - uppdatera programvara 123
  - ändra inställningar 90
- ange information 26
- anslutning
  - anslutningsplattform 110
  - CLINITEK Status
  - anslutningsplattform 110
  - dator 13, 110
  - LIS 110
  - seriell 111
  - trådansluten 89
  - trådlös 89

användare

- aktivera 114
- inställningar 114
- lägga till 115
- stänga av 114

användarlista

- redigera 118
- ta bort 119
- utskrift 118
- visa 118

användarspecifika

- inställningar 96

avsedd användning 7

## B

batterier

- storlek 62
- sätta i 12
- ändra 61

begränsad åtkomst 94, 114

behöriga användare

- aktivera 114
- inställningar 114
- lägga till 115
- redigera 118
- stänga av 114
- ta bort 118
- utskrift 118
- ändra alternativ 116

biologisk risk 129

blekmedelsstyrka 59

## C

Chek-Stix 133

Cidex 59

CLIA-undantag 53

CLINITEK Status

- anslutningsplattform

- anslutningsplattform 110
- inställningar 87

Clinitest hCG-kassetter 133

## D

- datuminställningar 103
- delar, reserv 133
- desinfektion
  - testsläde 59
  - testslädesinsats 59
- diagnostik, kontrollera
  - kassett 126
- dimensioner,
  - analysinstrument 136
- display
  - beskrivning 17
  - ikoner 156
  - kontrast 109
- drift 27

## E

- elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 137
- enheter
  - Internationella (SI) resultat 143
  - Konventionella inställningar 105
  - konventionella resultat 138
  - Nordiska inställningar 105
  - Nordiska Plus-systemresultat 148
- Ethernet
  - anslutning 14, 19, 110

## F

- felmeddelanden 63
- felsökning
  - analysinstrumentets funktion 71
  - felmeddelanden 63
  - kvalitetskontroll 54
  - problemlisteformulär 75
- Fullständigt test
  - hCG-kassett 43– 47
  - inställningar
  - lot utgångsdatum 112

lotnummer 112

urinsticka 36– 42

förbrukningsvaror

hCG-kassetter 133

skrivare 133

urinstickor 133

försäkran om överensstämmelse (DoC) 137

## H

hCG-kassett

Fullständigt test 43– 47

kvalitetskontroll 53

Snabbtest 32– 36

hämtar resultat 78

## I

ikoner

beskrivning 22

display 156

installera

analysinstrument 11

datoranslutning 13

krav, elektriska 136

miljöspecifikationer 136

programvara 125

uppackning 8

instrument

inställningar 90, 104

serienummer 105

symboler 153

inställning av lösenord 94

inställningar

analysinstrument 83, 87

anslutningar 110

användarinformation 95

användarspecifika

inställningar 96

behöriga användare 114

CLINITEK Status

anslutningsplattform 83, 87

datum 103

instrument 104

kemiparametrar 113

klockslag 103

kvalitetskontroll 122  
 ljud 109  
 lot utgångsdatum 112  
 lösenord 94  
 patientinformation 95  
 resultatformat 105  
 skrivare 108  
 skärmkontrast 109  
 spara energi 108  
 språk 90  
 standard 83  
 system 107  
 testsekvensnummer 104  
 urinalalystest 111  
 urinfärg 100  
 urinklarhet 100  
 urinsticka 111  
 återställa standard 122  
 ändra 90  
 inställningar urinalalystest 111  
 Internationella (SI)  
   enheter 143  
 Isopropylalkohol 59  
**J**  
 juridisk information 131  
**K**  
 kalibrering 49, 77  
 kalibrering översikt 49  
 kalibreringssticka  
   NIST 49  
   rengöring 50, 55, 57  
 kassett  
   kontrollera, diagnostik 126  
 kemiparametrar 113  
 knappa in information 26  
 komponenter,  
   analysinstrumentet 11  
 konfiguration, översikt 83  
 kontaminering 129  
 Konventionella enheter,  
   inställningar 105  
 krav, elektriska 136  
 kundsupport 74  
 kvalitetskontroll  
   felsökning 54  
   hCG-kassett 53  
   inställningar 122  
   kör 52  
   urinsticka 52  
   vatten 52  
   översikt 51  
**L**  
 lista med behöriga användare  
   redigera 118  
   ta bort 119  
   visa 118  
 ljud 109  
 lot  
   nummer 38, 45, 112  
   utgångsdatum 38, 45, 112  
**M**  
 markera positiva resultat 105  
 maskinvara  
   komponenter 17  
   ordlistetermer 159  
   översikt 17  
 meddelanden  
   fel 64  
   rådgivande 64  
 miljöspecifikationer 136  
 minne  
   kort 19  
   översikt 19  
 Multistix PRO 28  
**N**  
 namnlist 20  
 National Institute of Standards  
   and Technology (NIST) 49  
 Nordiska  
   enheter, inställningar 105  
   Plus-systemenheter 148  
 numeriskt tangentbord 26

- nätverk
  - trådsluten 89
  - trådlös 89
- O**
  - ordlista
    - akronymer 166
    - hårdvarutermer 159
    - programvarutermer 160
- P**
  - pekskärm 17, 20
  - Plus-system 105
  - positiva resultat, markera 105
  - Presept 59
  - problemlisteformulär 75
  - programvara
    - installera 125
    - minneskort 19
    - ordlistetermer 160
    - uppdatera 123
    - version 127
    - översikt 20
  - provinterferenskommentarer 41
- R**
  - rapporterade
    - kemiparametrar 113
  - reagensstickor 7, 30, 41, 133
  - rengöring
    - alkohol 59
    - Amphyl 59
    - analysinstrument 60
    - blekmedelsstyrka 59
    - Cidex 59
    - kalibreringssticka 50, 55, 57
    - Presept 59
    - testsläde 55
    - Theracide 59
  - reservdelar 133
  - resultat
    - formatinställningar 105
    - hämtar 78
  - Internationella (SI) enheter 142, 143, 147
  - konventionella enheter 138
  - Nordiska Plus-systemenheter 148
  - skicka
    - alla till en dator 79, 110
    - enskilda till en dator 80
    - skriva ut alla 79
    - skriva ut enskilda 79
    - ta bort 80
    - tabeller 137
    - visa 78
  - rådgivande meddelanden 64
- S**
  - seriell
    - anslutning 111
    - nummer 105, 127
    - port 11
  - Siemens
    - Chek-Stix 133
    - CLINITEK Microalbumin 28
    - Clinitest hCG-kassetter 7, 133
    - Multistix PRO 28
    - reagensstickor 133
  - skicka till dator
    - alla resultat 79
    - enskilda resultat 80
  - skrivare
    - förbrukningsvaror 133
    - inställningar 108
    - ladda etiketter 14
    - ladda papper 14
    - översikt 19
  - skärm
    - alternativ 23
    - ange information 26
    - namnlist 20
    - område 23
    - pek 20
    - välj-klar att använda 20
    - översikt 17

- Snabbtest
  - hCG-kassett 32– 36
  - urinsticka 27– 32
- specifikationer
  - analysinstrument 135
  - dimensioner 136
  - elektriska 136
  - miljö 136
  - säkerhet 137
- språkinställningar 90
- standarder, säkerhet 137
- standardinställningar
  - alternativ 83
  - återställa 122
  - ändra 90
- sticklot
  - nummerinställning 112
  - utgångsdatumsinställningar 112
- streckkodsläsare
  - beställa 133
  - fel 68
  - handhållen 18
  - inställningar 98
  - standardinställning 83, 87
- ström
  - av och på 15
  - batterier 19
  - elektriska 19
  - sladd 11
  - spara 108
- support 132
- symboler
  - analysinstrument 154
  - display 156
  - förpackning 153
- symboler på förpackning 153
- system
  - drift 27
  - information 127
  - inställningar 107

- kalibrera 49, 77
- konfiguration 83
- standardinställningar 83
- underhåll 55

- säkerhet 129
  - certifiering 137
  - litteratur 130

## T

- ta bort
  - behöriga användare 118
  - lista med behöriga användare 119
  - resultat 80

- tangentbord
  - alfabetiskt 26
  - numeriskt 26
  - pilar 23
- teknisk support 74, 132
- termisk skrivare 19

- testa
  - Fullständigt test
  - hCG-kassett 43
  - urinsticka 36
  - kontroller 52
  - Snabbtest
  - hCG-kassett 32
  - urinsticka 27

- testsekvensnummer 104

- testsläde
  - desinfektion 59
  - rengöring 55
  - sätta i 12
  - översikt 18

- testslädesinsats
  - desinfektion 59
  - hCG-kassett 13
  - sätta i 12
  - urinsticka 13

- Theracide 59
- tidsinställningar 103
- tillvalsutrustning 133

trådanslutet nätverk 89

trådlöst nätverk 89

## U

underhåll 55

underhålla systemet 55

uppackning av

analysinstrument 8

uppgradera programvara 123

urin

färg

anpassa 101

inställningar 100

redigera 101

klarhet, inställningar 100

urinsticka 111

Fullständigt test 36– 42

kvalitetskontroll 52

Snabbtest 27– 32

Uristix 9, 18, 28, 38

utrustning, tillval 133

utskrift

alla resultat 79

enskilda resultat 79

## V

valområde 20, 23

vatten, kvalitetskontroll 52

## Å

återställa

standardinställningar 122

## Ö

överföra

alla resultat 79

enskilda resultat 80